

Schaerer Coffee Soul

Käyttöohje

1.5 / 04.2023



Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta 1.5-fi Dokumenttinro: 3370020688

Yritystiedot

Julkaisija

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3, CH-4528 Zuchwil

Annostelu

Versio 1.5 | 03.2023

Ohjelmisto

4.22.4

Konsepti ja toimitus

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3, CH-4528 Zuchwil

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään. Monistaminen, levittäminen, välittäminen elektronisilla järjestelmillä tai käännös toiseen kieleen ei ole sallittua ilman Schaerer AG:n kirjallista lupaa. Tämä koskee sekä koko asiakirjaa että sen yksittäisiä osia. Asiakirjan sisältö perustuu painatuksen ajankohtana saatavissa olleisiin ajankohtaisimpiin tietoihin. Schaerer AG pidättää oikeuden tehdä milloin vain muutoksia ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki tässä käyttöohjeessa olevat piirrokset, kuvat ja näyttöilmoitukset ovat vain esimerkkejä! Vaihtoehtojen runsauden vuoksi kone voi erota tässä kuvatuista laitteista. Schaerer AG vastaa ainoastaan saksankielisen alkuperäisasiakirjan sisällöstä.

1.5 - fi

Sisällysluettelo

1	1 Turvallisuus				
	1.1	Merkit ja symbolit	7		
	1.2	Määräystenmukainen käyttö	8		
	1.3	Ennakoitava väärinkäyttö	9		
	1.4	Omistajan velvollisuudet	9		
	1.5	Jäännösriskit	9		
	1.6	Esinevaurioiden vaara	13		
2	Tekr	iset tiedot	15		
	2.1	Juomalajit ja valmistusmäärät	15		
	2.2	Konetiedot	16		
	2.3	Käyttöpaikan verkkoliitäntä	17		
	2.4	Veden liitäntäarvot	18		
	2.5	Ympäristön olosuhteet	18		
	2.6	Tyyppikilpi	19		
	2.7	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	19		
		2.7.1 Valmistajan osoite	19		
		2.7.2 Sovelletut standardit	19		
3	Tuot	ekuvaus	21		
	3.1	Kahvikoneen yleiskatsaus	21		
	3.2	Yleiskatsaus käyttöliittymään	22		
	3.3	Hallintalaitteet	23		
		3.3.1 Yleiskatsaus	23		
		3.3.2 Papusäiliö integroidulla manuaalisella täyttösäiliöllä	24		
		3.3.3 Papu- ja jauhesäiliö	25		
		3.3.4 Sekoitinastia jauhe- tai lisukejärjestelmään (valinnainen)	26		
		3.3.5 Ulkoinen kuuman veden ja höyryn annostelu	26		
		3.3.6 Lisäpapu- ja jauhesäiliö (valinnaisia)	26		
		3.3.7 Cup & Cool / kupinlämmitin	27		
		3.3.8 Flavour Point (makusiirappimoduuli)	27		
		3.3.9 Jäähdytysyksikkö	28		
		3.3.10 Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö	28		
		3.3.11 Alajäähdytysyksikkö	29		
	3.4	Liitännät ja liittymät	29		
	3.5	Vaihtoehdot	30		
	3.6	Lisälaitteet	37		
		3.6.1 Flavour Point	37		
		3.6.2 Oikean-/vasemmanpuoleinen lisäjäähdytysyksikkö	37		
		3.6.3 Centre Milk -järjestelmän (CM) jäähdytysyksikkö	37		
		3.6.4 Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö (UC)	38		
		3.6.5 Kupinlämmitin	38		
		3.6.6 Cup & Cool	38		
		3.6.7 Alajäähdytysyksikkö	40		
	3.7	Ioimituksen sisältö ja lisätarvikkeet	40		
4	Aser	nus ja käyttöönotto	41		
	4.1	Kuljetusedellytykset	41		
	4.2	Pakkaus / pakkauksesta purkaminen	41		
		4.2.1 Kahvikoneen purkaminen pakkauksesta	41		

		4.2.2	Lisätarvikkeiden purkaminen pakkauksesta	41
	4.3	Pystyty	/5	42
	4.4	Kahvik	oneen asentaminen	
		4.4.1	Virran liittäminen	
		4.4.2	Veden liittäminen	
	4.5	Lisälai	tteiden kytkeminen	45
		4.5.1	Lisälaitteiden virran liittäminen	45
		4.5.2	Tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylä) muodostaminen	
		4.5.3	Kiinnitä tippa-allas	47
		4.5.4	Maitojärjestelmän liittäminen	47
		4.5.5	4-osaisen Flavour Point UC:n (siirappimoduulin) liittäminen (valinnainen)	50
	4.6	Näytör	n avulla suoritettava käyttöönotto	51
5	Käyt	tö		53
	5.1	Käyttäj	jätila	53
	5.2	Käyttö	liittymä	56
	5.3	Huolto	valikko	65
		5.3.1	Painike [huoltovalikko]	65
		5.3.2	Yleiskatsaus	65
		5.3.3	Profiili [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen]	66
		5.3.4	Toiminnallisuus	
	5.4	Käyttö	paneelin avaaminen ja sulkeminen	73
		5.4.1	Käyttöpaneelin avaaminen	73
		5.4.2	Käyttöpaneelin sulkeminen	
	5.5	Päälle	kytkentä	74
		5.5.1	Kytke kahvikone päälle	
		5.5.2	Lisäjäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle	
		5.5.3	Cup & Coolin / kupinlämmittimen kytkeminen päälle (valinnainen)	75
		5.5.4	Alajäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle	75
		5.5.5	Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle	76
		5.5.6	Flavour Pointin (siirappimoduulin) käynnistäminen (valinnainen)	
	5.6	Täyttö	ja liitäntä	77
		5.6.1	Papusäiliön täyttäminen	
		5.6.2	Veden täyttö	78
		5.6.3	Jauhesäiliön täyttäminen	78
		5.6.4	PureFoam™-maitojärjestelmän täyttäminen	79
		5.6.5	Flavour Pointin (siirappimoduulin) täyttäminen ja liittäminen	
	5.7	Juoma	-annostelijan ja kuppien sijoittaminen	81
	5.8	Juomie	en valinta	82
		5.8.1	Käyttötilojen toiminnot	82
		5.8.2	Juoman valinta	
		5.8.3	Juoman muutos	
		5.8.4	Juoman annostelu	85
	5.9	Manua	alinen täyttösäiliö	
	5.10	Tyhjen	nys	
		5.10.1	Tyhjennä kahvinporosäiliö	88
		5.10.2	Ulkoisen jätevesisäiliön tyhjennys	
	5.11	Kytken	ninen pois päältä	
		5.11.1	Kytke kahvikone "Valmius-tilaan"	90
		5.11.2	Pitkäaikaiset käyttötauot (väh. 1 viikko)	91
		5.11.3	Lisälaitteiden kytkeminen pois päältä	91

6	Ohje	elmointi.		93
	6.1	Navigo	intipainikkeet	93
	6.2	USB-li	ittymä	
	6.3	Profiili	t ja käyttöoikeudet	
		6.3.1	Talonmies-profiili	
		6.3.2	Laskuttaja-profiili	
		6.3.3	Esimies-profiili	
		6.3.4	Laadunvalvoja-profiili	
		6.3.5	Koneen hoitaja -profiili	
		6.3.6	Yhteenveto profiilien käyttöoikeuksista	
	6.4	Konee	n konfiguraatiot	
		6.4.1	Asetukset "Järjestelmä"	101
		6.4.2	Asetukset "Huolto"	106
		6.4.3	Asetukset "Konfiguraatio"	112
		6.4.4	Asetukset "Tiedot"	115
		6.4.5	Tallenna muutokset ja lataa kahvikoneeseen	
7	Puh	distus		
	7.1	Puhdis	tusmääräykset ja -edellytykset	
		7.1.1	Puhdistusaineet	121
		7.1.2	HACCP-puhdistuskonsepti	
		7.1.3	Puhdistusasteet	
	7.2	Puhdis	tusvälit	
	7.3	Autom	aattiset puhdistukset	126
		7.3.1	Automaattiset päälle-/poiskytkentähuuhtelut	126
		7.3.2	Konfiguroidut huuhtelut	
	7.4	Näyttö	ohjatut puhdistusohjelmat	
		7.4.1	Tarvittavat välineet	
		7.4.2	Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen	
		7.4.3	Displaygeführte Reinigung: Flavour Point (Option)	133
	7.5	Manua	aliset puhdistustehtävät	
		7.5.1	Kahvinporosäiliön puhdistus	135
		7.5.2	Keittotilan puhdistus	
		7.5.3	Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus	
		7.5.4	Maitosäiliön puhdistus (valinnainen)	
		7.5.5	Jäähdytysyksikön puhdistus (valinnainen)	137
		7.5.6	Kosketusnäytön puhdistus	
		7.5.7	Höyryputken puhdistus (valinnainen)	138
		7.5.8	Ulkoisen juomavesisäiliön puhdistus	138
		7.5.9	Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus	139
		7.5.10	Lisälaitteiden puhdistus (valinnainen)	139
		7.5.11	Papusäiliön puhdistus	139
		7.5.12	Juoma-annostelijan alaosan puhdistus	
		7.5.13	Jauhesäiliön puhdistus (valinnainen)	
		7.5.14	Sulata ja puhdista jäähdytysyksikkö	
		7.5.15	Ulkopintojen puhdistus	
8	Huo	lto		143
	8.1	Huolto	työt	
		8.1.1	Huoltovälit	143
		8.1.2	Ulkoinen vesisuodatin (valinnainen)	
	8.2	Kalkin	poisto	144

		8.2.1	Kalkinpoistoaine	144
		Sivu "Kalkinpoisto"	145	
		Kalkinpoiston suorittaminen	145	
		8.2.4	Tarvittava kalkinpoistomateriaali	150
		8.2.5	Kalkinpoistopatruunan hävittäminen	150
9	Häir	iön korj	aaminen	151
	9.1	Häiriör	näytöt	151
		9.1.1	Toimintovalaistus	151
		9.1.2	Ilmoitukset näytöllä	151
	9.2	Häiriöt	t, joihin kuuluu näyttöilmoituksia	152
		9.2.1	Näytön ilmoitukset "Huomautus"	153
		9.2.2	Näyttöilmoitus "Virhe"	153
		9.2.3	Näyttöilmoitus "Häiriö"	154
	9.3	Häiriöt	t ilman näyttöilmoituksia	158
10	Purk	aminen	ı ja hävittäminen	159
	10.1	Purkar	minen	159
	10.2	Jätehu	ıolto	159

1.5 - fi

1 Turvallisuus

1.1 Merkit ja symbolit

Turvallisuusohjeet



VAARA

Välitön vaaratilanne, joka voi johtaa jopa kuolemaan tai vaikeisiin vammoihin.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



VAROITUS Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



HUOMIO

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa lieviä vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



VIHJE

Tilanne, joka voi aiheuttaa vaurioita kahvikoneeseen.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

Käytetyt varoitusmerkit

Vaaran ja käskyjen symbolit voivat olla sekä käyttöohjeessa että koneessa.

Merkit	Vaaran tyyppi	Merkit	Vaaran tyyppi
	Varoitus kuumista nesteistä	<u></u>	Varoitus kuumista pinnoista
	Varoitus kuumasta höyrystä	4	Varoitus vaarallisesta sähköjännitteestä
	Varoitus myrkyllisistä aineista		Varoitus käsien loukkaantumisesta
Käytetyt käsl	kymerkit		
Käytetyt käsl Merkit	kymerkit Merkitys	Merkit	Merkitys
Käytetyt käsk Merkit	kymerkit Merkitys Lue dokumentaatio!	Merkit	Merkitys Käytä suojakäsineitä!

Merkit	Merkitys	Merkit	Merkitys
	Irrota verkkopistoke!		
Tässä ohjeessa käytetyt merkinnät			
Merkintä	Merkitys	Merkintä	Merkitys
•	Luettelointi ilman kiinteää järjestystä	\checkmark	Käsittelyvaiheiden tulokset
(1)	Kuvien selitykset, kohtanumerot kuvissa	[Painike]	Näyttö- ja ohjauslaitteet
1.	Vaihe vaiheelta -käsittelyohjeet	"Valikko"	Valikot näytöllä

1.2 Määräystenmukainen käyttö

Kahvikone SOUL 10/12 (SOUL) on tarkoitettu erilaisten kahvijuomien, kuuman veden, maitojuomien ja jauhejuomien (lisukkeet & kaakao) ja makuaineiden (makusiirappien) sekä tarvittaessa niihin lisättävien makutiivisteiden annosteluun kuppeihin, mukeihin, laseihin tai kannuihin.

Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön esim. hotelli- ja ravintola-alalla. Laitteen voi asentaa itsepalvelukäyttöön, ja sitä saa käyttää ilman valvontaa. Laitetta saa käyttää kauppaliikkeissä, toimistoissa ja vastaavissa työympäristöissä, hotelleissa, motelleissa ja majoitusyrityksissä. Laite on tarkoitettu myös asiakkaiden ja muiden kuin ammattilaisten käyttöön.

8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on lieviä fyysisiä tai psyykkisiä vammoja tai aistirajoitteita tai riittämätön kokemus ja/tai riittämättömät tiedot, saavat käyttää tätä laitetta vain jatkuvassa valvonnassa, kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja kun he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Puhdistus- ja käyttäjähuoltotöitä saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja omaavat sen käyttökokemusta etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.



Laitteen käytössä on lisäksi noudatettava Schaerer AG -yhtiön "Yleisiä myyntiehtoja" ja tätä käyttöohjetta. Muunlainen kuin edellä mainittu käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi. Valmistaja ei vastaa näin syntyneistä vahingoista.

15-fi

1.3 Ennakoitava väärinkäyttö



VAROITUS

Virheellisestä käytöstä johtuva vaara!

Määräysten mukaisesta käytöstä poikkeava käyttö ja kaikenlainen muu poikkeava käyttö katsotaan virheelliseksi käytöksi, joka voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

Vääränlainen kahvikoneen käsittely voi aiheuttaa lieviä loukkaantumisia.

- ▶ Lue käyttöohje huolellisesti ennen käytön aloittamista.
- ▶ Pääsy kahvikoneen huoltoalueelle on sallittu vain ammattitaitoiselle huoltoteknikolle.
- Puhdistus- ja käyttäjähuoltotöitä saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja joilla on kokemusta sen käytöstä, etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.
- Jos kahvikonetta käytetään itsepalvelukäytössä ja koulutetun henkilökunnan käytettävänä, valvo konetta niin, että käyttäjien kysymyksiin voidaan vastata ja että koneen kunnossapitotoimenpiteiden noudattaminen voidaan varmistaa.
- ▶ Käytä vain riittävästi jäähdytettyä maitoa.
- Älä koskaan tee muutoksia kahvikoneen turvalaitteisiin.
- Käytä kahvikonetta vain, jos se toimii moitteettomasti eikä ole vaurioitunut.
- ▶ Täytä papusäiliöön vain kahvipapuja.
- ▶ Täytä jauhesäiliöön vain kahviautomaatteihin tarkoitettua kahvijauhetta.
- Täytä maitosäiliöön vain maitoa.
- Täytä manuaaliseen täyttösäiliöön vain jauhettua kahvia (tai puhdistustabletteja puhdistuksen aikana).

1.4 Omistajan velvollisuudet

Käyttäjän on huolehdittava siitä, että kahvikoneen säännöllinen huolto ja turvalaitteiden tarkastus tilataan Schaerer AG:n valtuuttamasta huoltoliikkeestä, edustajalta tai muilta valtuutetuilta henkilöiltä. Puutteet on ilmoitettava Schaerer AG -yhtiölle 30 päivän kuluessa kirjallisesti! Piilovikoja koskien tämä määräaika on 12 kuukautta asennuksesta alkaen (työraportti, luovutuspöytäkirja), kuitenkin enintään 18 kuukautta siitä, kun laite on lähtenyt Zuchwilin tehtaalta. Jos turvallisuuden kannalta olennaisissa osissa, kuten varoventtiileissä, turvatermostaateissa, keittimissä jne. on vaurioita tai ne ovat vioittuneet, vaihda ne uusiin. Älä missään nimessä yritä korjata turvallisuuden kannalta olennaisia osia.



Katso luku "Huolto" saadaksesi tietoja huoltoväleistä.

Jäännösriskit

1.5

Turvallisuus on eräs Schaerer AG:n tuotteiden tärkeimmistä ominaisuuksista. Turvalaitteiden toimivuus on varmistettu vain, kun tapaturmien ja terveysvaarojen ehkäisemisessä noudatetaan seuraavia ohjeita.



Nämä turvaohjeet voidaan tilata Schaerer AG -yhtiöltä tai ladata suoraan portaalista <Schaerer Coffee Link> Media Pool -linkistä (https://login.coffeelink.schaerer.com/).

Sähköiskun aiheuttama vaara

VAARA



Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

Sähkölaitteiden vääränlainen käsittely voi aiheuttaa sähköiskun. On olemassa hengenvaara. ▶ Vain sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa töitä sähkölaitteiden parissa.

- ▶ Liitä laite suojattuun virtapiiriin. (Suositus: muodosta liitäntä vikavirtasuojakytkimen kautta.)
- Asiaankuuluvia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakohtaisia ja paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatettava.
- ▶ Maadoita liitäntä määräystenmukaisesti ja varmista sähköiskujen varalta.
- ▶ Varmista, että jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- Älä koskaan koske jännitettä johtaviin osiin.
- Ennen huoltotöiden aloittamista pääkytkin on aina kytkettävä pois päältä ja laite irrotettava verkkovirrasta.
- Varmista, että laite voidaan erottaa kaikkinapaisesti verkkovirrasta. Irrotettujen liitäntöjen on oltava aina näkyvissä laitteen käyttöpaikasta tai irrotetut liitännät on varmistettava lukolla.
- ▶ Vain sähköalan ammattilainen saa vaihtaa liitäntäjohdon.

Puhdistusaineiden aiheuttama vaara



Lue puhdistusaineen pakkauksen käyttöohjeet huolellisesti ennen puhdistusaineen käyttöä. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, sen voi tilata jälleenmyyjältä (katso puhdistusaineen pakkaus).



VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!

Puhdistusaineen nieleminen johtaa myrkytysvaaraan.

- > Pidä puhdistusaineet lasten ja ulkopuolisten ulottumattomissa.
- Puhdistusaineita ei saa niellä.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa sekoittaa muihin kemikaaleihin.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa maitosäiliöön.
- > Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa juomavesisäiliöön.
- Käytä puhdistus- ja kalkinpoistoaineita vain niiden käyttötarkoitukseen (katso etiketti).
- Älä syö tai juo käyttäessäsi puhdistusaineita.
- Puhdistusaineiden käytön aikana on huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
- ▶ Käytä suojakäsineitä käyttäessäsi puhdistusaineita.
- ▶ Käytä suojalaseja käyttäessäsi kalkinpoistoaineita.
- > Pese kädet huolellisesti heti puhdistusaineiden käytön jälkeen.

Hätänumerot: Puhdistusaineiden valmistajalta (katso puhdistusaineen etiketti) voi tiedustella hätänumeroita (myrkytyskeskus). Jos käyttömaassa ei tällaisia keskuksia ole, katso seuraavaa taulukkoa:

Sveitsin myrkytystietokeskus				
Puhelu ulkomailta	+41 44251 51 51			
Puhelu Sveitsistä	145			
Internet	www.toxi.ch			

Allergioista aiheutuvat vaarat



ниоміо

Lisätuotteiden aiheuttama terveysriski!

Lisätuotteita (tai niiden jäämiä) sisältävät juomat saattavat aiheuttaa allergioita. Riski terveydelle.

- Itsepalvelukäytössä: Noudata kahvikoneeseen kiinnitettyä ohjekylttiä (sisältää tietoja mahdollisesti allergiaa aiheuttavista, käytetyistä lisätuotteista).
- Palvelukäytössä: Huomioi henkilökunnan antamat lisätiedot mahdollisista allergiaa aiheuttavista lisätuotteista.

Bakteerien aiheuttama vaara



HUOMIO

Saastuneesta vedestä aiheutuvat terveyshaitat!

Veden vääränlainen käsittely voi vaarantaa terveyden.

- ▶ Varmista, ettei vedessä ole likaa eikä bakteereja.
- ► Kahvikonetta ei saa liittää puhtaaseen osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- ▶ Varmista, että karbonaattikovuus on välillä 4 ja 6 °dKH tai 8 ja 12 °fKH.
- Varmista, että kokonaiskovuus on suurempi kuin karbonaattikovuus.
- Älä ylitä suurinta sallittua klooripitoisuutta 50 mg litraa kohti.
- ▶ Varmista, että pH-arvo on välillä 6,5 ja 7 (pH-neutraali).

Juomavesisäiliöllä (sisäinen ja ulkoinen) varustetut kahvikoneet:

- ▶ Täytä juomavesisäiliö päivittäin puhtaalla vedellä.
- Huuhtele juomavesisäiliö ennen täyttöä huolellisesti.



HUOMIO

Saastuneesta kahvista aiheutuvat terveyshaitat!

Kahvin epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja.

- ▶ Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- > Annostele kerralla enintään yhden päivän annos kahvipapuja.
- ▶ Sulje papusäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä kahvi kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- ▶ Säilytä kahvi ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- ▶ Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- ▶ Käytä kahvi ennen parasta ennen -päiväyksen umpeutumista.
- ▶ Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.



HUOMIO

Epäpuhtaasta/vääränlaisesta maidosta aiheutuvat terveyshaitat!

- Maidon epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja.
- Älä käytä raakamaitoa.
- Käytä vain pastöroitua tai UHT-iskukuumennettua maitoa.
- ▶ Käytä vain homogenisoitua maitoa.
- Käytä jäähdytettyä maitoa, jonka lämpötila on välillä 3 ja 5 °C.
- ▶ Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet maitoa.
- ▶ Kaada maito suoraan alkuperäispakkauksesta.
- Älä koskaan lisää uutta maitoa vanhan sekaan. Puhdista säiliö aina huolellisesti ennen täyttöä.
- ▶ Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Annostele kerralla enintään yhden päivän annos maitoa.
- Sulje maitosäiliön kansi ja jäähdytysyksikkö (sisäinen ja ulkoinen) heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä maito kuivassa, kylmässä (enint. 7 °C) ja pimeässä paikassa.
- Säilytä maito ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- Käytä maito ennen päiväyksen umpeutumista.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.



HUOMIO

Saastuneesta automaattijauheesta aiheutuvat terveyshaitat!

Automaattijauheen epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja.▶ Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.

- Annostele kerralla enintään yhden päivän annos automaattijauhetta.
- Sulje jauhesäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä automaattijauhe kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- ▶ Säilytä automaattijauhe ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- Käytä automaattijauhe ennen päiväyksen umpeutumista.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

Kuumuuden aiheuttama vaara



HUOMIO

Kuumasta nesteestä johtuva palovammojen vaara!

Juomien, kuuman veden ja höyryn annostelualueella on palovammojen vaara.
 Älä koskaan koske annostelusuuttimien alle annostelun tai puhdistuksen aikana.



HUOMIO

Kuumien pintojen aiheuttama loukkaantumisvaara!

Annostelusuuttimien kohdat ja keitinyksikkö voivat olla erittäin kuumia.

- Älä koskaan kosketa kahvikoneen kuumiin osiin.
- Koske vain juoman annostelukohdan kahvoihin.
- Keitinyksikön saa puhdistaa vain kahvikoneen ollessa jäähtynyt.

Mekaniikan aiheuttama vaara



HUOMIO

Liikkuvista komponenteista aiheutuva puristumisvaara!

Juoman annostelukohtaa ja käyttöpaneelia voidaan liikuttaa manuaalisesti. Käytössä mylly ja keitinyksikkö liikkuvat. Liikkuvia osia käsiteltäessä on olemassa puristumisvaara.

- Koske vain juoman annostelukohdan kahvoihin.
- ▶ Työnnä käyttöpaneelia ylös ja alas aina molemmin käsin.
- Älä koskaan koske kahvipapu- ja jauhesäiliön sisäosiin tai keitinyksikön aukkoon, kun kahvikone on kytketty päälle.

1.6 Esinevaurioiden vaara



VIHJE

Kahvikoneen epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat esinevauriot!

Kahvikoneen epäasianmukainen käsittely voi johtaa esinevaurioihin ja likaantumiseen.

- Jos veden karbonaattikovuus on yli 6 °dKH, on otettava käyttöön kalkkisuodatin, jotta kalkkisaostumat eivät vaurioita konetta.
- Laitetta ei saa käyttää, jos vedensyöttö on suljettu. Kuumavesisäiliöt eivät muutoin täyty vedellä, ja pumppu käy kuivana.
- Schaerer AG suosittelee, että vesiliitäntään asennetaan suuntaisventtiili (asennuspaikkaan), joka estää vesivahingot, jos letku rikkoutuu.
- > Puhdista kahvikone pidemmän käyttötauon (esim. loma-ajan) jälkeen ennen sen käyttöönottoa.
- Suojaa kahvikone sään vaikutuksilta (pakkanen, kosteus jne.).
- Häiriötilanteissa katso taulukko luvussa "Häiriönpoisto" ja tarvittaessa ota yhteyttä pätevään huoltoteknikkoon.
- ▶ Käytä vain Schaerer AG:n alkuperäisvaraosia.
- Ilmoita näkyvistä vaurioista ja vuodoista välittömästi huoltokumppanille ja jätä vahingoittuneet osat vaihdettaviksi tai korjattaviksi.
- ▶ Älä koskaan suihkuta laitetta vedellä tai puhdista höyrypesurilla.
- ▶ Älä sijoita kahvikonetta tasolle, jossa se voi altistua vesisuihkulle.
- ▶ Karamellisoitua kahvia (maustekahvit) käytettäessä puhdista keitinyksikkö kahdesti päivässä.
- Lisää papusäiliöön vain kahvipapuja, jauhesäiliöön vain automaattijauhetta, maitosäiliöön vain maitoa ja manuaaliseen täyttösäiliöön vain jauhettua kahvia (tai puhdistustabletteja puhdistuksen aikana).
- Älä koskaan käytä pakastekuivattua kahvia. Tällöin keitinyksikkö liimautuu kiinni.
- Jos kahvikonetta ja/tai lisälaitteita kuljetetaan alle 10 °C:n lämpötiloissa, kahvikoneen ja/tai lisälaitteiden on annettava tasaantua kolme tuntia huoneenlämmössä, ennen kuin ne saa liittää verkkovirtaan ja kytkeä päälle. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa oikosulun tai sähkövikoja.
- Käytä aina uutta, kahvikoneen toimitussisältöön kuuluvaa letkusarjaa (juomavesi-/jätevesiletku). Älä koskaan käytä käytettyjä letkusarjoja.

2 Tekniset tiedot

2.1 Juomalajit ja valmistusmäärät



Katso myös luku "Juomien valinta".

Konemallista ja lisävarusteista riippuen koneella voidaan valmistaa seuraavia juomia:

Juomien valmistusmäärät tunnissa		
Espresso 50–60 ml	n. 180 kuppia	
Kahvi 120 ml	n. 180 kuppia	
Suositeltu päivittäinen valmistusmäärä		
Espresso 50–60 ml	n. 250 kuppia	
Kahvi 120 ml	n. 250 kuppia	
Juomavaihtoehdot	Vakio	Lisävaruste
Espresso	х	
Kahvi	х	
Kahvi / Café crème	х	
Pieni kannu (250 ml)/ ^{zw}		x
Kannu (500 ml)/ ^{zw}		х
Americano ^{AC/ZW}		х
White Americano*/**/Ac/ZW		х
Maitokahvi (vaalea/tumma pinta)*/**		х
Cappuccino*/**		х
Latte Macchiato*/**		х
Espresso Macchiato*/**		х
Chociatto***		х
Kaakao***		х
Flat White*		х
Kuuma maito*		x
Kuuma maitovaahto*		х
Kylmä maito*		x
Kylmä maitovaahto*/**		x
Best Foam™ -maitovaahto*		х

Juomavaihtoehdot	Vakio	Lisävaruste
Kuuma vesi / Kuuma vesi, ulkoinen	Х	x
Нöугу		x
Jauheesta valmistetut juomat / Pikajuomat		x
Alkoholijuomat/Kahvi		x

Suositeltu koneen

varustus:

- * tuoreen maidon kanssa
- tuoreen maidon ja/tai lisukkeiden kanssa (maitojauhe)
 kaakaan kanssa
- *** kaakaon kanssa
- AC Pikakeittotoiminto
- LV Lisävesi

2.2 Konetiedot

Nimellisteho* keitin	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
	3000 W	3000 W
Käyttölämpötila	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
Pienin sallittu käyttölämpötila (T min.)	10 °C	10 °C
Suurin sallittu käyttölämpötila (T max.)	192 °C	192 °C
Käyttölämpötila	140 °C	95 °C
Ylipaine	Hövrykeitin	Kuumavesikeitin
repuile	hoyi yicidii	Radinavesikerin
Käyttöpaine	2,5 bar	2,5 bar
Suurin sallittu käyttöpaine (p max.)	12 bar	12 bar
Koeylipaine	24 bar	24 bar
Tilavuudet		
Juoamaveden tilavuus	Vesijohtovesiliitäntä	
Kahvipapusäiliön tilavuus	kumpikin noin 1200 g	
Kahvinporosäiliön tilavuus	60–70 kahvimitallista	
Ulkomitat		
Kahvikoneen leveys	330 mm	
Leveys jäähdytysyksikön kanssa	723 mm	
Korkeus sis. papusäiliön ja avaimen	761 mm	
Syvyys	600 mm	

Paino	
Tyhjäpaino	n. 55 kg
Äänenpaine	
Jatkuva äänenpainetaso	< 70 dB(A)**

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

- * Erikoisvarusteet, katso tyyppikilpi. Ilmoitetut arvot koskevat perusvarustelua.
- ** A-luokiteltu äänenpainetaso (slow) ja Lpa (impulse) on käyttöhenkilökunnan työpaikalla kaikissa käyttötavoissa alle 70 dB (A).

2.3 Käyttöpaikan verkkoliitäntä



Kahvikonetta voi käyttää niin 50 Hz:n kuin 60 Hz:n verkkovirralla.

Verkko	Liitäntäarvot			Käyttöpaikan sulake	Liitäntäjohdon läpi- mitta
1L, N, PE	220-240 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 2000 – 2400 W	10 – 13 A	3 x 1 mm² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220-240 V AC	50/60 Hz	²⁾ 3000 – 3600 W	16 – 30 A	3 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220-240 V AC	50/60 Hz	³⁾ 6000 – 7000 W	30 A	3 x 4 mm² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	¹⁾ 2000 W	10 – 30 A	3 x 1 mm² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	²⁾ 3000 W	16 – 30 A	3 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	³⁾ 6000 W	30 A	3 x 4 mm² 3 x 11 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	¹⁾ 1900 – 2400 W	10 – 30 A	3 x 1 mm² 3 x 17 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	^{2]} 2800 - 3600 W	15 – 30 A	3 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	^{3]} 5100 – 7000 W	30 A	3 x 4 mm² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 1800 W	15 – 25 A	3 x 2 mm² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	^{2]} 2600 W	15 – 25 A	3 x 2 mm² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	^{4]} 5700 – 8700 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG

Verkko	Liitäntäarvot			Käyttöpaikan sulake	Liitäntäjohdon läpi- mitta
3L, PE	208 - 240 V AC	60 Hz	^{3]} 5100 – 6400 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	^{4]} 7700 – 10300 W	25 – 30 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	^{3]} 4700 W	25 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	^{4]} 6900 W	25 A	4 x 2,5 mm² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	^{3]} 5700 – 6400 W	16 – 30 A	5 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	^{4]} 8700 - 10300 W	16 – 30 A	5 x 1,5 mm² 3 x 15 AWG

1) Varustus 1 tai kaksi 2 kW:n keitintä (sarja-asennus)

Varustus 1 tai kaksi 3 kW:n keitintä (sarja-asennus) Varustus 2 ja 3 kW:n keitin (samanaikaisia) Varustus 3 ja 3 kW:n keitin (samanaikaisia) 2)

3)

4)

Veden liitäntäarvot 2.4

Veden paine	Vähintään: Maksimi:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar) 1,0 MPa (10 bar)
Veden tulolämpötila	Vähintään: Maksimi:	10 °C 30 °C
Klooripitoisuus	Maksimi:	50 mg litraa kohti
pH-arvo	Vähintään: Maksimi:	6,5 7
Karbonaattikovuus (Saksassa)	Vähintään: Maksimi:	4 °dKH 6 °dKH
Karbonaattikovuus (Ranskassa)	Vähintään: Maksimi:	8 °fKH 12 °fKH
Kokonaiskovuus		> karbonaattikovuus

2.5 Ympäristön olosuhteet

Ympäristön lämpötila	Vähintään:	10 °C
	Enintään:	+40 °C

Enintään:

80 %rF

2.6 Tyyppikilpi



Jos etummainen tyyppikilpi ei enää ole luettavassa kunnossa, takana alemman suojapellin takana on toinen tyyppikilpi.

Тууррі	Malli
Schaerer SOUL 10 (SOUL)	Ei mallivaihtoehtoja
Schaerer SOUL 12 (SOUL)	Ei mallivaihtoehtoja



Kuva: Tyyppikilpi

Koneen etupuolella oikeanpuoleisen suojuksen takana on tyyppikilpi:

- Vedä kahvinporosäiliötä ulos kahvikoneesta, jotta sen luokse pääsee helpommin.
- Taita suojus auki oikealta kahvinporosäiliön vierestä.
- Häiriö- tai takuutapauksessa on ilmoitettava tyyppikilvessä olevat tiedot, katso luettelo.

Suositeltavat tiedot:

- Konetyyppi > (SCS > SOUL)
- Nimellisteho > esim. 2900–3400 W
- Nimellisjännite > esim. 220–240 V
- Sulakearvo käyttöpaikassa > esim. 16 A
- Sarjanumero > [VVVK XXXXXX] > esim. 2001 XXXXXX

2.7 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

2.7.1 Valmistajan osoite

Schaerer AGSchaerer AGP.O. Box 336Produktpflege & MAllmendweg 8P.O. Box 336CH-4528 ZuchwilAllmendweg 8Puh. +41 32 681 62 00CH-4528 ZuchwilFaksi +41 32 681 64 04Info@schaerer.com	lanagementsystem

2.7.2 Sovelletut standardit

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa, että tämä kone on yhdenmukainen mainittujen direktiivien kaikkien asiaankuuluvien määräysten kanssa. Tämän vakuutuksen voimassaolo lakkaa, jos laitteisiin tehdään muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Seuraavassa mainittuja harmonisoituja standardeja on sovellettu. Vaatimusten asianmukaista soveltamista varten käytetään DNV GL – Business Assurance -laitoksen standardien ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ja ISO 45001:2018 mukaan sertifioitua laadunvalvontajärjestelmää. Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EY, joka on annettu 8. kesäkuuta 2011 tiettyjen vaarallisten aineiden rajoittamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

CE-vaatimustenmukaisuutta varten				
 MD-direktiivit 2006/42/EY ► EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC ► EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 ► EN 62233:2008 	 Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 61000-3-11:2021-03 			
RoHS-direktiivi 2011/65/EU ► EN IEC 63000:2019-05	RED 2014/53/EU EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-7 V1.3.1:2005 EN 301 489-24 V1.5.1:2010			
Euroopan unionin direktiivien ja asetusten noudattam	iseksi			
WEEE-direktiivi 2012/19/EU	POP-asetus 2019/1021			
EU:n kemikaaliasetukselle				
REACH-asetus 1907/2006/EY				
International (CB)				
Safety	EMC			
 IEC 60335-1:2020-08 IEC 60335-2-75 BS EN 62233:2008 	 CISPR 14-1 CISPR 14-2 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-11 			

- CB Järjestelmä > Testausraporttien ja sertifikaattien vastavuoroista tunnustamista koskeva kansainvälinen järjestelmä
- CE Euroopan yhteisön yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimukset
- CISPR Radiohäiriöitä käsittelevä kansainvälinen erityiskomitea
- EY/EU Euroopan yhteisö on osa Euroopan unionia, johon sisältyvät EY, YUTP ja poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa
- EMC Sähkömagneettinen yhteensopivuus
- IEC Sähkölaitteiden ja -komponenttien vaatimustenmukaisuuden kansainvälinen arviointijärjestelmä
- MD Konedirektiivi (Euroopan parlamentti ja neuvosto)
- POP Asetus (EU) koskien pysyviä, orgaanisia, haitallisia aineita
- REACH EU:n kemikaaliasetus kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista
- RED Radiolaitteiden ja -vastaanotinten eurooppalainen valtuutusdirektiivi (radioviestintä)
- RoHS Vaarallisia aineita koskevat rajoitukset
- WEEE Waste of Electrical and Electronic Equipment > sähkö- ja elektroniikkalaiteromun syntymisen ehkäisy ja vähentäminen

3 **Tuotekuvaus**

3.1 Kahvikoneen yleiskatsaus



Kuva: Yleiskatsaus kahvikoneeseen

- Kosketusnäytöllinen käyttöpaneeli 10"/12" Koneen PÄÄLLÄ/POIS-painike 1
- 2
- 3 USB-liitäntä
- 4 Juoma-annostelija
- 5 Kuuman veden ulostulo (valinnainen)
- Höyryputki (valinnainen) 6
- 7 Koneen tippa-allas
- Keskimmäinen papusäiliö (vakio) 8
- 9 Oikea papusäiliö (valinnainen)
- 10 Vasen jauhesäiliö (valinnainen)
- Käyttöpaneelin sulkulaite 11
- 12 Papu-/jauhesäiliön lukituksen avausvipu

3.2 Yleiskatsaus käyttöliittymään





- 1 Kolme mahdollista käyttöliittymää juomien valintaan
- 2 Käyttöliittymä edistyneille
- 3 Käyttöliittymä, jossa valinta juomaryhmien avulla
- 4 Juomavaihtoehtojen valinta
- 5 Vikailmoitus tai toimintakehotukset
- 6 Juomapainike, jossa symboli tai vain teksti
- 7 Huoltovalikon käyttö
- 8 Juomien valinnan selailu
- 9 Painike [X] takaisin/keskeytys
- 10 Kuuman veden ja/tai höyryn juoma-annostelija, ulkoinen

3.3 Hallintalaitteet

3.3.1 Yleiskatsaus

Kahvikoneen ulkopuolella



Kuva: Hallintalaitteet ulkopuolella

- A Manuaalinen täyttösäiliö (kahvijauhe/puhdistustabletti)
- B Kosketusnäyttö (kosketusherkkä 10" tai 12" näyttö)
- C Käyttöpaneeli siirrettävissä ylös
- D Manuaalinen juoma-annostelija (manuaalinen siirto ylös/alas) tai vaihtoehtoisesti automaattisesti korkeussäädettävä juoma-annostelija (AHA)
- E Kahvinporosäiliö
- F Kiinteä tippa-allas ja tipparitilä
- G Kupin asetustuki (yhdelle tai kahdelle kupille)
- H Sulkulaite (käyttöpaneelille)

Kahvikoneen hallintalaitteet



Kuva: Hallintalaitteet sisäpuolella

- А Papu- ja jauhesäiliön keskuslukituksen kahva
- В USB-liitäntä
- С Koneen käynnistyspainike (poiskytkentä painamalla ja pitämällä pohjassa 4 sekunnin ajan)
- D Keskimmäisen myllyn jauhatusasteen käsisäätö (perusvarustetaso)
- Е Lisävarusteena saatavan oikeanpuoleisen myllyn jauhatusasteen käsisäätö



Jos koneessa on lisävarusteena automaattinen jauhatusasteen säätö, siinä ei ole kuvassa näkyviä säätimiä [D] ja [E]. Kahvikone säätää jauhatusasteen automaattisesti mallijuoman valmistusajan mukaan. Huoltoteknikko ohjelmoi kahvin mallijuoman.



Katso myös luku "Käyttöpaneelin avaaminen".

3.3.2 Papusäiliö integroidulla manuaalisella täyttösäiliöllä



Papu- ja jauhesäiliöiden kansiin on saatavana valinnainen sulkulaite.

Keskimmäinen papusäiliö integroidulla manuaalisella täyttösäiliöllä kuuluu vakiovarustukseen. Manuaalinen täyttösäiliö on samalla aukko Coffee pure -puhdistustabletin syöttämistä varten.



Kuva: Papusäiliö integroidulla manuaalisella täyttösäiliöllä

- A Keskimmäinen papusäiliö (1200 g) Keskimmäisen papusäiliön toiminnot:
- Coffee pure tab -puhdistustabletin syöttäminen
- 2 Kahvijauheen (esim. kofeiinittoman kahvin) manuaalinen täyttösäiliö

3.3.3 Papu- ja jauhesäiliö

Papu- tai jauhesäiliö voidaan irrottaa koneesta. Keskuslukitus avaa papu- ja jauhesäiliöiden lukituksen samanaikaisesti.

- 1. Avaa käyttöpaneeli.
- 2. Käännä keskuslukituksen [1] vihreää kahvaa [A] koneesta eteenpäin [2].
- 3. Käännä keskuslukitus [2] alas [3] koneen sisään.
 - ✓ Papu- ja jauhesäiliöiden lukitus on nyt avattu, asentoon [B].







Kuva: Papu- ja jauhesäiliöiden lukituksen avaaminen (lisävaruste)



Katso myös luku "Käyttöpaneelin avaaminen".

3.3.4 Sekoitinastia jauhe- tai lisukejärjestelmään (valinnainen)

Kone voidaan haluttaessa varustaa suklaa- tai lisukejauhejärjestelmällä.



Sekoitinta asennettaessa on huomattava, että liitännät [A] ilmanvaihto, [B] vesijohto, [C] sekoitin ja [D] suklaa-/lisukejohto on asetettu sopiville kohdille ja painettu oikein sisään vasteeseen asti.

Sekoitin otetaan kehotuksen jälkeen puhdistusohjelman aikana koneesta!

Vedä sekoitin kahvasta suoraan ulos koneesta. ►



Kuva: Sekoitusastian irrottaminen



Katso myös luku "Puhdistus".

3.3.5 Ulkoinen kuuman veden ja höyryn annostelu



Ulkoisen kuuman veden [A] tai höyryn annostelu [B] voi olla asiakaskohtaisesti olla joko vasemmalla tai oikealla.



Kuva: Ulkoinen kuumavesiannostelija ja höyryputki (Powersteam)

- А Ulkoinen kuumavesipainike (esikonfiguroitu annostelu)
- В Kuuman veden annostelu
- С Höyrypainike (esikonfiguroitu annostelun kesto sekunneissa)
- D Höyryputki (vakio-Powersteam)

3.3.6 Lisäpapu- ja jauhesäiliö (valinnaisia)



Papu- ja jauhesäiliöiden kansiin on saatavana valinnainen sulkulaite.

1.5 - fi

Kone voidaan haluttaessa varustaa myös oikealle sijoitettavalla ylimääräisellä papusäiliöllä ja/tai vasemmalle sijoitettavalla jauhesäiliöllä.



Kuva: Papu- ja jauhesäiliö

- A Ylimääräinen esim. espressopapusäiliö oikealla (1200 g)
- B Jauhesäiliö vasemmalla (kaakao tai lisuke) (2000 g / 2750 ml)
- C Twin-jauhesäiliö

3.3.7 Cup & Cool / kupinlämmitin

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää Cup & Cool -lisälaitteen tai kupinlämmittimen kanssa.



Kuva: Cup & Cool -lisälaitteen hallintalaitteet

- A Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytkin
- B Kupinlämmittimen päälle/pois-vipukytkin
- C Termostaatin säätö



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".

3.3.8 Flavour Point (makusiirappimoduuli)

Koneeseen saa lisävarusteena "Flavour Point" -siirappimoduulin, minkä ansiosta juomiin on tarjolla neljä eri makusiirappivaihtoehtoa.



Kuva: Virtakatkaisin, letkujen/adapterien liitännät

3.3.9 Jäähdytysyksikkö

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää lisä- tai alajäähdytysyksikön kanssa.



Kuva: Lisäjäähdytysyksikön termostaatti/hallintalaitteet

- A Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytkin
- B Jäähdytysyksikön hallintalaitteet

3.3.10 Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää matalamman pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön kanssa.

- A Virtakytkin
- B Liitäntä neljälle siirappipullon adapterille tai neljälle puhdistussetin letkulle.



Kuva: Virtakatkaisin, pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön termostaatti

- A Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytkin (etuluukun takana)
- B Jäähdytysyksikön termostaatti (takana)



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".

3.3.11 Alajäähdytysyksikkö

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää alajäähdytysyksikön kanssa.



Kuva: Virtakatkaisin, alajäähdytysyksikön termostaatti

- A Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytkin (etuluukkujen takana)
- B Jäähdytysyksikön termostaatti (takana)



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".

3.4 Liitännät ja liittymät



Helpota koneen käyttöä sijoittamalla koneen takaosa n. 5 cm tukilevyn yläpuolelle. Kaikki koneen puolella olevat liitännät ovat toimitushetkellä käyttövalmiita. Asennuspuolelle on valmisteltava alla mainitut liitännät.



Kuva: Lisäjäähdytysyksiköllä varustetun kahvikoneen liitännät

- A Pistorasia verkkopistokkeelle (230 V AC tai 400 V AC) tai kiinteä liitäntä pääkytkimeen
 - ▶ Tyyppikilvessä ilmoitetaan vaadittu enimmäissulake.
 - ► Tyyppikilvessä ilmoitetaan tarvittava johdon vähimmäisläpimitta.
- B Käyttöliittymä kahvikoneen ja oheislaitteiden väliseen tiedonsiirtoon (valinnainen)
- C Kiinteä 3/8" vesiliitäntä tai liitäntä ulkoiseen juomavesisäiliöön (valinnainen)
- D Sifoni tai ulkoinen jätevesisäiliö jäteveden poistoletkuun (ø 20 mm)
- E Valinnainen pistorasia verkkojohdolle, jossa on maakohtainen verkkopistoke 230 V (oheislaite)



Katso myös luku "Käyttöpaikan verkkoliitäntä".

3.5 Vaihtoehdot



Kuva: Schaerer Coffee SOUL 10

Schaerer Coffee SOUL 10

Schaerer Coffee SOUL 10 -koneen vakioversio sisältää konfiguroitavat koriste-elementit sekä 10" kosketusnäytön.

Erilaisia konfigurointimahdollisuuksia voidaan määrittää tilauksen aikana.



Kuva: Schaerer Coffee SOUL 12



Kuva: Hajavalo toiminnolla



Kuva: Automaattisella korkeussäädöllä varustettu juoma-annostelija



Kuva: Höyryputki

Schaerer Coffee SOUL 12

Schaerer Coffee SOUL 12 -koneen vakioversio sisältää kromatut etuelementit, kuparinväriset koriste-elementit ja 12" kosketusnäytön.

Erilaisia konfigurointimahdollisuuksia voidaan määrittää tilauksen aikana.

Hajavalo toiminnolla*

Lisävarusteet, jotka eivät tällä hetkellä ole vielä käytettävissä (tilanne vuoden 2020 lopussa)

Näytön oikean puolen [A] ja koko koneen vasemman sivun [B] hajavalon väri on säädettävissä ja kertoo samalla koneen käyttötilasta.

Autom. korkeussäädettävä juoma-annostelija (AHA)

"AHA"-varustuksella mukautetaan juoman annostelijan optimaalinen korkeus automaattisesti aiemmin valitun juoman mukaan. "AHA"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Höyryputki (juoma-annostelijan oikealla tai vasemmalla puolella)

Ulkoinen "Powersteam"-höyryputki mahdollistaa maidon erillisen kuumentamisen ja vaahdotuksen baristatyyliin. Vaihtoehtoa "Höyryputki" ei voida lisätä jälkikäteen.

- Powersteam-tehohöyry
- Autosteam (Lisävarusteet, jotka eivät tällä hetkellä ole vielä käytettävissä (tilanne vuoden 2020 lopussa))
- Supersteam (Lisävarusteet, jotka eivät tällä hetkellä ole vielä käytettävissä (tilanne vuoden 2020 lopussa))



Kuva: Kuuma vesi, ulkoinen



Kuva: Lisävesi



Lukittava papusäiliö

Lisävesi "Americanos"-juomien valmisteluun

daan määrittää kahvin ja kuuman veden järjestys. Sopii erityisesti "Americanos"-juomien annosteluun. "Lisävesi"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Papusäiliöt voi määrittää lukittaviksi tai tilata lukitusmahdollisuuden jälkikäteen.

Kahvin annostelua varten kuppiin voidaan annostella lisää kuumaa vettä erillisestä kuumavesiannostelijasta. Laitteen konfiguroinnin yhteydessä voi-



Kuva: Lukittava papusäiliö



Kuva: Toinen mylly 1200 g

Toinen mylly 1200 g

Toinen mylly keskimmäisen vakiomyllyn vieressä mahdollistaa espressopapujen tai myös kofeiinittomien kahvipapujen tarjoamisen.

"Toinen mylly" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Papusäiliöversiot:

- Standardimallinen papusäiliö 1200 g ►
- Laajennettu papusäiliö 2000 g ►
- Lyhennetty papusäiliö 1000 g

Ulkoinen kuuma vesi (juoma-annostelijan oikealla tai vasemmalla puolella)

Ulkoinen kuumavesiannostelija mahdollistaa erillisen manuaalisen annostelijan vasemmalle juoma-annostelijan viereen. "Kuuma vesi, ulkoinen" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.



Kuva: Jauhejärjestelmä 2000 g



Kuva: Jauhejärjestelmä Twin



Kuva: Koriste-elementit



Kuva: Ulkoinen jäte- ja juomavesisäiliö

Jauhejärjestelmä 2000 g (kaakao tai lisuke)

Jauhejärjestelmä keskimmäisen vakiomyllyn vasemmalla puolella vastaa kaakao- ja/tai lisukejauheen tarpeeseen.

"Jauhejärjestelmä"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Jauhejärjestelmä Twin

Twin-jauhejärjestelmä mahdollistaa kahden jauhelaadun pitämisen valmiina yhdessä säiliössä.

Twin-kaakao- tai lisukejauhesäiliö on jaettu keskeltä kahtia. Siinä on kaksi lokeroa erilaisille maitojauhelajeille.

"Jauhejärjestelmä Twin" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Koriste-elementit

Koriste-elementeillä koneen voi mukauttaa ympäristöön.

Tarjolla on eri värivaihtoehtoja, mm. myös kuparinvärinen, ks. kuva vasemmalla.

"Koriste-elementit"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Ulkoisen jäte- ja juomavesisäiliön valvonta

Kahvikoneen mobiilikäytön mahdollistaa valinnainen laite, jossa on ulkoiset jäte- ja juomavesisäiliöt.

Molempien säiliöiden pinnan tasoa valvotaan, ja ne voidaan asentaa jälkikäteen ohjelmistoversiosta v2.0 lähtien.



Kuva: Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi

Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi

Kahvinporosäiliössä ja kahvikoneen pohjassa on aukko, joka jatkuu pöytätason alle. Kahvinporot kerätään pöytätason alle suureen säiliöön.

Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi tarjoaa lisätilaa poisheitetyille kahvimitallisille.

"Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi" -lisälaite voidaan asentaa jälkeenpäin.

079617

Jälkeenpäin asennettavat osat kahvinporojen tyhjennykseen pöytätason läpi Toimitukseen ei sisälly kokoamissäiliötä pöytätason alle.

Kuva: Jälkeenpäin asennettavat osat kahvinporojen tyhjennykseen pöytätason läpi



Koneen jalat

Koneen jalat kasvattavat etäisyyttä alustaan 40/70/100 mm:llä. Yleisesti koneen jalat ovat UC-lisälaitteiden käytössä välttämättömiä.

Lisävarusteena toimitettavat koneen jalat voidaan asentaa jälkeenpäin.

Kuva: Koneen jalat



Kuva: Jalka 40/70/100 mm (toimitetaan ilman ruuvia [A])



Kuva: Schaerer Coffee Link



Kuva: Best Foam™ (tuoremaitojärjestelmä)



Kuva: Hot & Cold (kylmät juomat)

Schaerer Coffee Link (tiedonsiirto)

"Schaerer Coffee Link" -digitaaliratkaisu antaa kattavia tietoja laadunvarmistuksesta sekä yksilöllisten liiketoimintaprosessien valvonnasta ja optimoinnista.

Schaererin "Coffee Link" -verkkoportaalin avulla kahvikoneesta voidaan lukea erilaisia tietoja.

"Schaerer Coffee Link" -lisävarusteen voi lisätä jälkikäteen.

Best Foam™ (tuoremaitojärjestelmä)

"Best Foam™" -toiminto mahdollistaa maidon integroidun automaattisen kuumentamisen ja vaahdotuksen baristatyyliin.

Myös kylmän maidon ja kylmän maitovaahdon annostelu on mahdollista.

Jäähdytysyksikkö on "Best Foam™" -toiminnon kanssa pakollinen.

"Best Foam™" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

Hot & Cold (kylmät juomat)

"Hot & Cold" -toiminto mahdollistaa vuorotellen sekä kuumien että kylmien juomien annostelun.

"Hot & Cold" -lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.



Kuva: Pikakeittotoiminto



Kuva: Maksujärjestelmät

Kuva: Jäteveden tyhjennysletkun pidike



Kuva: Kupin asetustuki

Pikakeittotoiminto

Suodatuksen nopeutuslaite tehostaa suurten juomien annostelua (esim. americano) kiireisinä aikoina.

Lisää kuumaa vettä ohjataan keitinyksikön jälkeen kahviannostelijaan.

"Suodatuksen nopeutuslaite" voidaan asentaa jälkeenpäin.

Maksujärjestelmät

Tavanomaiset maksujärjestelmät MDB-standardin mukaan voidaan yhdistää.

Mahdolliset liittymät:

- MDB-S
- DIVA 2
- DIVA2 Max ►

Liitäntä juoma-annostelu- ja kassajärjestelmiin:

- E-protokollan kautta ►
- CSI-protokollan kautta

Rahan ja pelimerkin tarkistuslaite voidaan sijoittaa koneen oikealle tai vasemmalle puolelle.

"Maksujärjestelmä"-lisälaite voidaan asentaa jälkeenpäin.

Jäteveden tyhjennysletkun pidike

Optimoi tyhjennyksen ja estää jäteveden virtaamisen takaisin.

Pidike asetetaan asennuspuolelle jäteveden tyhjennykseen.

Jätevesiletkun pää voidaan kiinnittää pidikkeeseen optimaalisen virtauksen aikaansaamiseksi.

Lisävarusteena toimitettava "letkun pidike" voidaan asentaa jälkeenpäin.

Kupin asetustuki (asetustuki 1 tai 2 kupille/mukille)

Kuppiritilään lukittava kupin asetustuki.

Vakiona toimitukseen sisältyy kahden kupin asetustuki.

Lisävarusteena toimitettava kupin asetustuki voidaan asentaa jälkeenpäin.
3.6 Lisälaitteet

3.6.1 Flavour Point



Kuva: Flavour Point (makusiirappijuomat)

Makusiirappijuomat

"Flavour Point UC" -lisälaitteen voi varustaa neljällä eri makusiirappimaulla.

Laite sijoitetaan aivan kahvikoneen alapuolelle.

Ainesosien konfiguroinnin yhteydessä voidaan valita 18 erilaisen makusuunnan joukosta neljä ainesosaa.

Laitteen konfiguroinnin yhteydessä on mahdollista lisätä karamelli- tai vaniljamakusiirappi.

"Flavour Point"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.

3.6.2 Oikean-/vasemmanpuoleinen lisäjäähdytysyksikkö



Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on oikealla.

Oikeanpuoleista lisäjäähdytysyksikköä ei tarvitse mukauttaa enempää. Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 10 litraa ja jossa on oma irrotettava tippa-allas tipparitilöineen.

Lisäjäähdytysyksikön sijoittaminen vasemmalle edellyttää maitoletkun läpiviennin lisämukautusta kahvikoneessa.

Lisäjäähdytysyksikkö on lisävaruste, jota ei vielä ole saatavissa (tilaan vuoden 2020 lopussa).

Sijoittaminen muualle kuin koneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjäähdytysyksikön toimitussisältöön.

Kuva: Oikean-/vasemmanpuoleinen lisäjäähdytysyksikkö

3.6.3 Centre Milk -järjestelmän (CM) jäähdytysyksikkö



Kuva: Centre Milk -järjestelmän (CM) jäähdytysyksikkö

Lisäjäähdytysyksikön käyttö tiskin alapuolella alajäähdytysyksikkönä (UC)

Lisäjäähdytysyksikön voi sijoittaa myös kahden koneen väliin, jolloin siitä on hyötyä Centre Milk -toiminnolle.

Centre Milk -varustuksella varustettu lisäjäähdytysyksikkö toimittaa maitoa samanaikaisesti kahdelle koneelle.

Lisäjäähdytysyksikkö voidaan sijoittaa myös tiskin alapuolelle alajäähdytysyksiköksi (UC).

Lisäjäähdytysyksikkö Centre Milk -toiminnolle (CM) on lisävaruste, jota ei vielä ole saatavissa (tilaan vuoden 2020 lopussa).

Sijoittaminen muualle kuin koneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjäähdytysyksikön toimitussisältöön.

3.6.4 Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö (UC)



Kuva: Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö (UC)

3.6.5 Kupinlämmitin



Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö sijoitetaan koneen alle.

Jäähdytysyksikkö sisältää maitosäiliön, jonka tilavuus on 9,5 l.

Centre Milk -varustuksella varustettu lisäjäähdytysyksikkö annostelee maitoa samanaikaisesti kahdelle koneelle.

Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön käyttö edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisäjäähdytysyksikköön.

Kupinlämmitin kapea/leveä; vasemmalla/oikealla

Lisälaitteena saatava kupinlämmitin sijoitetaan kahvikoneen vasemmalle tai oikealle puolelle.

(Kapeassa) kupinlämmittimessä on tilaa n. 60–264 kahvikupille. Leveässä mallissa on tilaa 88–320 kahvikupille.

Kuva: Kupinlämmitin

3.6.6 Cup & Cool



Kuva: Cup & Cool (kapea) (vasemmalla)

Cup & Cool kapea/vasemmalla

Kapea Cup & Cool -lisälaite sijoitetaan kahvikoneen vasemmalle puolelle.

Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 4 l ja jossa on tilaa n. 45–198 kahvikupille.

Kapean Cup & Cool -lisälaitteen käyttö vasemmalla puolella edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisälaitteeseen.



Kuva: Cup & Cool (leveä) (vasemmalla)

Cup & Cool leveä/vasemmalla

Leveä Cup & Cool -lisälaite sijoitetaan kahvikoneen vasemmalle puolelle.

Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 9,5 l ja jossa on tilaa n. 44–160 kahvikupille.

Leveän Cup & Cool -lisälaitteen käyttö vasemmalla puolella edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisälaitteeseen.

Cup & Cool CM leveä/oikealla

Leveän Cup & Cool CM -lisälaitteen voi sijoittaa myös kahvikoneen oikealle puolelle. Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 9,5 l ja jossa on tilaa n. 44–160 kahvikupille.

Leveän Cup & Cool -lisälaitteen käyttö oikealla puolella edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisälaitteeseen.

Kuva: Cup & Cool CM (leveä) (oikealla)



Kuva: Cup & Cool CM (leveä) Centre Milk

Cup & Cool CM leveä Centre Milk

Cup & Cool CM -lisälaitteen voi sijoittaa kahden koneen väliin, jolloin siitä on hyötyä Centre Milk -toiminnolle.

Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 9,5 l ja jossa on tilaa n. 44–160 kupille.

Cup & Cool CM -lisälaitteen käyttö edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisälaitteeseen.

3.6.7 Alajäähdytysyksikkö



Lisäjäähdytysyksikkö voidaan sijoittaa kahvikoneen alapuolelle.

Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on oikealla.

Alajäähdytysyksikön käyttö edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat alajäähdytysyksikön toimitussisältöön. Jäähdytysyksikkö sisältää maitosäiliön, jonka tilavuus on 9,5 l.

Kuva: Alajäähdytysyksikkö

3.7 Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet

Kappale- määrä	Nimike	Tuotenumero
Asiakirjat		
1	Käyttöohje	**
1*	Lisäohje lisälaitteille (kupinlämmitin + Cup & Cool)	**
1*	Lisäjäähdytysyksikön käyttöohje	**
Toimituksen sisältö, puhdistus/huolto		
1*	Milkpure Powder & Coffeepure tabs -toimitussetti	075350
1*	Coffee pure tabs (varustus ilman maitoa)	065221
1	Sivellin 75-40 (keittotilaa varten)	067409
1	Puhdistussivellin (juoma-annostelijaa varten)	062951
Kahvikoneen toi	mituksen sisältö	
1*	Tippa-allas lyhyt kpl. SOUL	060387
Yleinen toimituksen laajuus		
1	Mittalusikka	067111
Jauhejärjestelmä*		
	Jauhesäiliön tyhjennyssuojus	079940
Kalkinpoiston lisätarvikkeet***		
1	Kalkinpoistopatruuna	079293
* Valinnainon	kanaan mallista riinnuan	

Valinnainen, koneen mallista riippuen

** Kielikohtainen tuotenumero

*** Ei sisälly toimitukseen

4 Asennus ja käyttöönotto

4.1 Kuljetusedellytykset

Ηυομιο

Loukkaantumisvaara kuljetuksen aikana!

Kahvikoneen siirtäminen epäasianmukaisella tavalla voi aiheuttaa vammoja.▶ Noudata paikallisten määräysten mukaisia yleisiä turvallisuusohjeita.



VIHJE

Epäasianmukaisesta kuljetuksesta aiheutuva esinevaurio!

- Jos kahvikone kuljetetaan epäasianmukaisesti käyttöpaikkojen välillä, se saattaa vaurioitua. Noudata seuraavia kohtia:
- Kuljeta kahvikone rullavaunulla. Kiinnitä kahvikone rullavaunuun ja siirrä rullavaunua vetämällä.
- Veden- ja virransyöttö on ehdottomasti katkaistava ja poistoveden tyhjennysletku irrotettava ennen sijoituspaikan vaihtamista.
- ▶ Uuden sijoituspaikan esteettömyys ja pinnan tasaisuus on tarkistettava ennen sijoituspaikan vaihtamista.

4.2 Pakkaus / pakkauksesta purkaminen



HUOMIO

Viilto- ja silmävammat pakkausmateriaaleista johtuen!

Teräväreunaiset pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa vammoja. Kiinnityshihnojen katkaisemisesta voi aiheutua silmävammoja.

► Käytä kahvikonetta pakkauksesta purkaessasi käsineitä ja suojalaseja.

4.2.1 Kahvikoneen purkaminen pakkauksesta

- 1. Pura kahvikone pakkauksesta.
- 2. Ota mukana toimitetut lisätarvikkeet lisätarvikelaatikosta.
- 3. Tarkista, että pakkauksessa ovat kaikki toimitukseen kuuluvat tarvikkeet.
- 4. Tarkasta, että olet saanut kaikki toimitukseen kuuluvat osat. Katso myös luku "Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet".
- 5. Säilytä alkuperäispakkaus mahdollista tuotepalautusta varten.

4.2.2 Lisätarvikkeiden purkaminen pakkauksesta

Seuraavat lisätarvikkeet kuuluvat toimitukseen:

- Käyttöohje ja liitteenä oleva vaatimustenmukaisuusvakuutus
- Puhdistusaine (koneen varustuksesta riippuen)
- Lusikka kahvijauheelle (manuaalista täyttösäiliötä varten)
- Sivellin sisäpuhdistukseen käytettäessä kahvinporosäiliötä
- Pieni puhdistussivellin

4.3 Pystytys

Pystytysedellytykset

Kahvikoneen sijoituspaikan on täytettävä seuraavat edellytykset:

- Varmista, että pystytyspinta on vakaa, vaakasuora ja tasainen niin, ettei se muuta muotoaan kahvikoneen painosta.
- Kahvikonetta ei saa sijoittaa kuumille pinnoille eikä lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Sijoita kahvikone siten, että koulutettu henkilöstö voi aina valvoa sen käyttöä.
- Tarvittavat syöttöliitännät on asennettava rakennuksen puoleisten asennuskaavioiden mukaan 1 metriin saakka kahvikoneen sijoituspaikkaan.
- Paikallisia keittiöteknisiä määräyksiä on noudatettava.

Huoltotöille ja käytölle on jätettävä vapaata tilaa:

- Jätä ylös riittävästi tilaa kahvipapujen tai jauheen lisäämistä varten (suositus 20 cm).
- Jätä vähintään 5 cm:n tila kahvikoneen takaseinästä huoneen seinään (ilmankierto).

Ilmasto-olosuhteet

Kahvikoneen sijoittamisessa on otettava huomioon seuraavat ympäristöön liittyvät olosuhteet:

- Ympäristön lämpötila +10 °C ... +40 °C
- Suhteellinen ilmankosteus enintään 80 %
- Kahvikone on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa. Sitä ei saa käyttää ulkona, eikä sitä saa koskaan altistaa säävaikutuksille (sade, lumi, pakkanen).

4.4 Kahvikoneen asentaminen

Asenna kahvikone voimassa olevien kansallisten ja paikallisten sähkö- ja saniteettimääräysten mukaan. Tähän kuuluu myös riittävä takaisinvirtaussuoja.



Lue luvut "Pystytys" ja "Verkkoliitäntä käyttöpaikassa" huolellisesti läpi ennen asennuksen aloittamista!

Seuraavat asennuspuolen liitännät tarvitaan:

- Pistorasia verkkopistokkeelle (230 V AC tai 400 V AC) tai kiinteä liitäntä pääkytkimeen
 - Tyyppikilvessä ilmoitetaan vaadittu enimmäissulake.
 - Tyyppikilvessä ilmoitetaan tarvittava johdon vähimmäisläpimitta.
- Kiinteä vesiliitäntä 3/8" tai liitäntä ulkoiseen juomavesisäiliöön
- Sifoni tai ulkoinen jätevesisäiliö jätevesiletkulle Ø20 mm
- Valinnainen käyttöliittymä kahvikoneen ja oheislaitteiden väliseen tiedonsiirtoon



Kaikki koneen puolella olevat liitännät ovat toimitushetkellä käyttövalmiita.

4.4.1 Virran liittäminen

Sähköliitännässä on noudatettava asennusmaan määräyksiä. Sijoituspaikan verkkojännitteen on vastattava tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. Verkkopistorasian ja katkaisimen on oltava käyttöpaikalla helposti käyttäjän ulottuvilla.

Sähköisku



VAARA

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

Kahvikonetta liitettäessä on olemassa sähköiskusta johtuva hengenvaara.

- ► Varmista, että vaihe on suojattu tyyppikilvessä ilmoitetulla ampeeriarvolla.
- Varmista, että laite voidaan erottaa kaikkinapaisesti verkkovirrasta.
- Varmista, että käyttöpaikan sähköjärjestelmä vastaa malliltaan standardia IEC 364 (DIN VDE 0100). Turvallisuuden lisäämiseksi laitteeseen on kytkettävä 30 mA:n nimellisvirran vikavirtasuojakytkin (EN 61008). (Tyypin B vikavirtasuojakytkimet toimivat myös puhtaalla tasavirralla. Tämä takaa hyvän turvallisuustason.)
- ► Laitetta ei koskaan saa ottaa käyttöön, jos sen liitäntäkaapeli on vaurioitunut. Viallinen liitäntäkaapeli tai viallinen pistoke on heti annettava asiantuntevan huoltoteknikon vaihdettavaksi.
- Schaerer AG ei suosittele jatkojohdon käyttämistä! Jos jatkojohtoa siitä huolimatta käytetään (vähimmäisläpimitta: 1,5 mm²), noudata kaapelin valmistajan antamia tietoja (käyttöohje) ja paikallisia, voimassa olevia määräyksiä.
- Kiinnitä liitäntäkaapeli niin, ettei kukaan voi kompastua siihen. Johtoa ei saa vetää kulmien tai terävien reunojen yli, eikä se myöskään saa jäädä puristuksiin tai riippua vapaasti. Johtoa ei saa sijoittaa kuumien kohteiden yläpuolelle. Se on suojattava öljyltä ja syövyttäviltä puhdistusaineilta.
- Laitetta ei koskaan saa nostaa tai vetää liitäntäkaapelista. Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta liitäntäkaapelista vetämällä. Älä koskaan koske märin käsin johtoon tai pistokkeeseen! Älä koskaan työnnä märkää pistoketta pistorasiaan!

Liitäntäkaapeli



VAARA

►

Viallisen tai muun kuin alkuperäisen liitäntäkaapelin käytöstä johtuva hengenvaara!

Viallinen tai muu kuin alkuperäinen liitäntäkaapeli voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon.

- Käytä vain alkuperäistä liitäntäkaapelia. Maakohtainen alkuperäinen liitäntäkaapeli on saatavana huoltoliikkeestä.
- Jos liitäntäkaapeli on kytkettävissä kummaltakin puolelta, sen voi vaihtaa itse.
- ▶ Kiinteästi yhdistetyt liitäntäkaapelit on annettava huoltoteknikon vaihdettaviksi.

Muodosta kahvikoneen verkkoliitäntä.



Katso myös luku "Tekniset tiedot".

4.4.2 Veden liittäminen



ниоміо

Terveyshaittoja!

Veden vääränlainen käsittely voi vaarantaa terveyden! Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Vedessä ei saa olla likaa eikä bakteereja.
- Konetta ei saa liittää pelkkään osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- Karbonaattikovuus ei saa olla yli 4–6°dKH (saksalainen karbonaattikovuus) tai yli 8–12°fKH (ranskalainen karbonaattikovuus).
- Kokonaiskovuuden on aina oltava korkeampi kuin karbonaattikovuus.
- Pienin karbonaattikovuus on 4°dKH tai 8°fKH.
- Suurin sallittu klooripitoisuus on 50 mg/litra.
- ▶ pH-arvon on oltava 6,5–7 (pH-neutraali).

Juomavesisäiliöllä (sisäinen ja ulkoinen) varustetut koneet:

- Täytä juomavesisäiliö päivittäin puhtaalla vedellä.
- ▶ Huuhtele juomavesisäiliö ennen täyttöä huolellisesti.

•	

HUOMIO

Terveyshaittoja!

Kahvin epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja! Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Annostele kerralla enintään yhden päivän annos kahvipapuja.
- Sulje papusäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- ▶ Säilytä kahvi kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- Säilytä kahvi ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.



VIHJE

Huonolaatuisen veden aiheuttamat esinevauriot!

Kone voi vaurioitua vääränlaisten tarvikkeiden tai väärien vesiarvojen takia.

Tarkista suositeltava veden laatu ja optimoi tarvittaessa.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava:

- Veden täytyy olla puhdasta, eikä klooripitoisuus saa ylittää arvoa 50 mg/litra.
- Älä liitä konetta osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- Karbonaattikovuus ei saa olla enempää kuin 4–6°dKH (saksalainen karbonaattikovuus) tai 8– 12°fKH (ranskalainen karbonaattikovuus), ja kokonaiskovuuden arvon on aina oltava suurempi kuin karbonaattikovuus.
- ▶ Pienin karbonaattikovuus on 4°dKH tai 8°fKH. pH-arvon on oltava 6,5–7.
- Käytä aina uutta, koneen mukana toimitettua letkusarjaa (juomavesi-/jätevesiletku).

Vesiliitäntä on tehtävä asianomaisten määräysten ja laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti. Jos kone liitetään juuri asennettuun uuteen vesijohtoon, johto ja syöttöletku on huuhdeltava hyvin, jotta koneeseen ei pääse likaa.

Kahvikone on liitettävä asennettuun juomavesijohtoon, jossa on sulkuventtiili. Asennus tehdään asennetun paineletkun ja kierreliitoksen G 3/8" kautta vesihanaan asennettuun paineenalentimeen (säädetään arvoon 0.3 MPa/3 bar).

Koneessa on oltava jäteveden tyhjennysliitäntä. Toimitukseen sisältyvä lämpöstabiili jätevesiletku liitetään asennuspuolella lappoon. Jätevesiletkussa on oltava laskua liitäntään päin lappovaikutuksen välttämiseksi.

Koneet, joissa on ulkoinen juoma- tai jätevesisäiliö, liitetään suoraan. Käytettävissä on vastaava tason valvonta.



Veden laatuun liittyvässä lisäohjeessa – nro 022960 – on lisätietoja vesiarvoista ja suodatustekniikoista. Lisäohjeen voi tilata Schaerer AG:ltä tai ladata suoraan MediaPool-kirjastosta sivustoltamme (http:// www.schaerer.com/member).

Ulkoinen vesisäiliö ja jätevesisäiliö (valinnainen)

Soul-kahvikoneeseen saa lisävarusteena valvontatoiminnalla varustetun ulkoisen juoma- ja jätevesisäiliön.



Muutostöitä koskeva ohje "Trink- und Schmutzwassertank überwacht SCSoul" (juoma- ja jätevesisäiliö valvoo SCSoul-koneen toimintaa) sisältää ohjeet ulkoisen juoma- ja jätevesisäiliön asennukseen ja liitäntöihin. Muutostöitä koskevan ohjeen voi tilata Schaerer AG:ltä tai ladata suoraan MediaPool-kirjastosta sivustoltamme (http://www.schaerer.com/member).



4.5 Lisälaitteiden kytkeminen



Kaikki lisälaitteet, joissa on integroitu jäähdytysyksikkö tai syöttöpumppuja, vaatii tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylän) kahvikoneeseen. Liitännät tehdään aina sarjaan.

4.5.1 Lisälaitteiden virran liittäminen

Kaikki lisälaitteet tarvitsevat verkkoliitännän (pistorasia) 230 V AC. 230 V AC:n verkkoliitäntä toteutetaan viimeistellyllä ja testatulla liitäntäkaapelilla, joka toimitetaan lisälaitteen mukana.

4.5.2 Tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylä) muodostaminen



Kaikki lisälaitteet, joissa on integroitu jäähdytysyksikkö tai syöttöpumppuja, vaatii tiedonsiirtoyhteyden (CAN-väylän) kahvikoneeseen. Liitännät tehdään aina sarjaan.

Seuraavat valinnaiset versiot ovat mahdollisia:

- ▶ Kaikki lisälaitteet tarvitsevat verkkoliitännän (pistorasia) 230 V AC.
- CAN-liitäntä ohjauskaapelin ja 6-napaisen DIN-pistokkeen avulla



Kuva: Yleiskuva kahvikoneen lisälaitteiden CAN-väyläliitännöistä

- A Kuvan...[B] tai [C] tai [D] ja [E] mukainen kahvikone
- B Cup & Cool kapea/leveä
- C Cup & Cool kapea/leveä Centre Milk
- D Alajäähdytysyksikkö
- E Flavour Point (Sirup UC)



230 V AC:n verkkoliitäntä tapahtuu viimeistellyn ja testatun liitäntäkaapelin avulla.

4.5.3 Kiinnitä tippa-allas.



1. Taita molemmat etuläpät [A] ja [B] auki.

✓ Kiinnitysreiät [D] ovat tunnistettavissa.

- 2. Vie tippa-altaan jätevesiletku taakse koneen läpi.
- 3. Aseta tippa-allas [G] paikalleen ja paina sitä konetta vasten. Nosta tarvittaessa allasta [E] hieman samanaikaisesti.
- 4. Kiinnitä tippa-allas ruuveilla [D].

Kuva: Kiinnitä tippa-allas.

4.5.4 Maitojärjestelmän liittäminen

Puristusventtiili



Kuljetusta varten valinnainen maitoletku poistetaan puristusventtiilistä. Liitä maitoletku takaisin puristusventtiiliin ennen kahvikoneen käyttöönottoa, katso jäljempänä oleva kuva.

1. Nosta käyttöpaneelia.



Katso luku "Käyttöpaneelin avaaminen".



- Vedä mustaa kantta suoraan eteenpäin ja irrota se ilman työkalua.
 ✓ Maitopumppu ja puristusventtiili [A] näkyvät nyt.
- Liitä maitopumppu [B] kuvan mukaisesti puristusventtiiliin [A].
 TIETOJA: "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä kokoonpanoissa on 2 puristusventtiiliä.

Maitoletkun läpivienti vasemmalle (valinnainen)



Maitoletkun läpivienti tapahtuu lisäjäähdytysyksiköllä varustetuissa kahvikoneissa aina oikealle.

Jos lisäjäähdytysyksikkö on tarkoitus sijoittaa koneen vasemmalle puolelle, maitoletku on ohjattava koneen vasemmalle puolelle.

Toimitukseen sisältyvät lisävarusteet



Kuva: Lisävarustetoimituksen sisältö



Kuva: Poista puristusventtiilin suojus

Sivulistojen aukkojen muutostyöt

Edellytys:

- Sivuverhoukset poistettiin. ٠
- Puristusventtiilin suojus poistettiin.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävät varustukset sisältävät kaksi maitoletkua.

- 1. Työnnä oikea ja vasen sivulista [A] ylös, ja irrota ne kiinnikkeistä [1] ja [2].
 - ✓ Oikea ja vasen sivulista on irrotettu.
- sivulistasta. 2. Irrota umpisuojus [B] vasemmasta sivulistasta ja työnnä se

oikeaan listaan.

olla käytettävissä muutostöiden aikana.

Muovinen letkun läpivienti 079880 Ristikantainen ruuvimeisseli PH1

Poista verhous ylhäältä, vasemmalta ja oikealta.

✓ Kone on valmis muutostöitä varten [C].

Poista puristusventtiilin suojus [B] (onnistuu ilman työkalua).

1. Irrota puristusventtiilin suojus [B] käyttöpaneelin takaa kääntämällä

Tarvittavat osat ja työkalut:

•

•

•

•

Muutostöihin valmistautuminen:

(asentoihin 1, 2 ja 3).

Poista papu- ja jauhesäiliö.

Siirrä käyttöpaneeli yläasentoon.

2. Nosta suojusta [D] ja irrota sekin.

- ✓ Molemmat sivulistat ovat nyt valmiina uudelleenasennukseen.
- 1. Irrota maitoletkut läpivienneistä [C].
- 2. Vie maitoletkut taakse.
 - ✓ Maitoletkut voi viedä taakse.



Vie maitoletku vasemmalle

Edellytys:

- Maitoletkussa ei ole läpivientiä [C].
- Sivulistojen aukot on muutettu.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävät varustukset sisältävät kaksi maitoletkua.

Schaerer Coffee Soul

1. Irrota maitoletkut oikeasta

Toimitukseen sisältyy muovinen letkun läpivienti [A] (079880), jonka pitäisi

- 1. Vie maitoletkut taakse kuvien [A] mukaisesti.
- 2. Vie maitoletkut juoma-annostelijan takaa vasemmalle puolelle.
- 1. Pujota maitoletku pellissä olevan aukon [B] läpi.
 - ✓ Vie maitoletkut vasemmalle ulos koneesta.





Asenna verhous oikealle ja letkun läpivienti vasemmalle

Edellytys:

- Maitoletkut ovat valmiina vasemmalla puolella.
- Letkun läpivienti 079880 on valmis.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävät varustukset sisältävät kaksi maitoletkua.

- Asenna oikea sivulista [A] uudelleen. Huomaa kiinnikkeet [1] ja [2].
- 1. Asenna oikean puolen sivuverhous [B] uudelleen.
- 1. Kiinnitä maitoletkun läpivienti 079880 sivupeltiin [C].
 - ✓ Maitoletkun läpivienti on paikallaan.



Vie maitoletku vasemmalle

Edellytys:

Letkun läpivienti 079880 on paikallaan.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävät varustukset sisältävät kaksi maitoletkua.

- 1. Aseta maitoletku [A] taakse letkun läpivientiin.
- 2. Aseta maitoletku [B] ylös letkun läpivientiin.
 - ✓ Maitoletkut on viety vasemmalle ulos koneesta.
- 1. Vie maitoletku vasemman sivulistan [C] läpi.
- Asenna vasen sivulista [D] uudelleen. Huomaa kiinnikkeet [1] ja [2].
- 1. Aseta sivuverhous [E] paikalleen.
- 2. Aseta suojus [F] paikalleen.
- 3. Asenna verhous ylös ja aseta säiliö takaisin paikalleen.
 - Maitoletkun läpiviennin asennus vasemmalle on valmis.



4.5.5

4-osaisen Flavour Point UC:n (siirappimoduulin) liittäminen (valinnainen)



4-osaista "Flavour Point UC" -lisälaitetta ei voi lisätä jälkikäteen. Letkujen oikeaa kuljetusta varten koneen jalat (väh. 40 mm) on asennettava kahvikoneeseen.

Flavour Pointin letkuliitännät



Kuva: Flavour Point SOULin letkuliitäntä

Edellytys:

- Kahvikone on tehtaalla valmisteltu "Flavour Point" -lisävarustetta varten.
- Tarvittavat letkuliitännät on sijoitettu koneen oikealle puolelle.
- 1. Irrota papu- ja jauhesäiliö koneesta.
- 2. Löysää koneen kannen neljä ruuvia.
- 3. Nosta kantta kevyesti oikealta puolelta.
- 4. Työnnä oikealla olevat kapeat verhouslistat ylös ja poista niiden lukitus.
 - ✓ Koneesta lähtevät pistokeliitännät ovat nyt käytettävissä koneen oikealla puolella [B].
- 5. Liitä Flavour Pointin liitäntäletkut [A] vuorottaisesti niille varattuihin pistoliitäntöihin.
- 6. Asenna oikean puolen sivuverhoukset ja koneen kansi uudelleen.
- 7. Aseta papu- ja jauhesäiliö takaisin paikoilleen.
 - ✓ Flavour Pointin ja kahvikoneen välinen letkuliitäntä on asennettu.

Makusiirappilajien merkintä



Kuva: Makusiirappipullon ja -pumpun välisten letkuliitäntöjen kuvaus

Edellytys:

- merkintäliuskat ovat itse kiinnittyviä.
- 1. Jaa merkintäliuskat neljään noin 5 cm:n kenttään (neljään pumppuun).
- 2. Merkitse makusiirappilaadut vastaavasti makusiirappipumppuihin, ks. alla oleva kuva.
 - ✓ Makusiirappipullon ja -pumpun välinen letkuliitäntä on merkitty.
 - ✓ Puhdistuksen jälkeen makusiirappilaatujen välinen järjestys näkyy selvästi.

4.6 Näytön avulla suoritettava käyttöönotto



Käyttöönotto-ohjelma käynnistyy ensimmäisen päällekytkennän yhteydessä automaattisesti. Siinä selitetään asennuksen kaikki vaiheet. Huoltoteknikko voi käynnistää käyttöönotto-ohjelman käsiasetuksella milloin vain.



5 Käyttö

5.1 Käyttäjätila

Huoltoteknikko voi asettaa kahvikoneen käyttäjäliittymän johonkin seuraavista tiloista:

- ▶ Vierailija-tila
- Henkilökunta-tila
- Vakiokäyttäjä-tila

Vierailija-tila



Kahvikoneeseen perehtymättömien vieraiden koneen käyttöä tuetaan ennalta konfiguroidulla "Vierailija-tila"-käyttöliittymällä. Huoltoteknikko voi lisäksi määrittää yksilöllisiä asetuksia.



Kuva: "Vierailija-tilan" vakiokäyttöliittymä



Kuva: "Vierailija-tilan" käyttöliittymä, jossa valinta juomaryhmien avulla

Juoma valitaan itsepalveluna peräkkäisten vaiheiden avulla. Edellytys:

Käyttötila > "Vierailija-tila" on aktiivinen.

Käytettävissä on seuraava enimmäismäärä ryhmiä ja juomia:

- 10 luetteloa (ryhmää)
- 24 juomaa / luettelo (ryhmä)
- Käytettävissä enint. 240 juomaa

Mahdolliset toiminnot "Vierailija-tilassa":

[A] Enintään 240 juomapainikkeen näyttö (10 ryhmää, jossa kussakin enintään 24 juomaa)

- [B] Selaus vaakasuorassa (nuoli)
- [C] Pääsy huoltovalikkoon
- [D] Valinta juomaryhmien avulla

Mahdolliset vaiheet juoman annosteluun asti:

- Valitse haluamasi juomapainike
- Kupin/mukin koon määrittäminen
- Valitse kahvin paahto (lisävaruste)
- Vahvista valinta
- Maksu (maksujärjestelmällä, lisävaruste)
- Kehotus asettaa muki/kuppi paikalleen
- Aloita annostelu
- Lisää kahvijauhetta säiliöön (erillisen manuaalisen täyttösäiliön kautta)
- Vahvista täyttösäiliön manuaalinen täyttö
- Juoman annostelu alkaa
- Juoman annostelun edistymisen näyttö
- Juoman valmistumisen näyttö

VIHJE Huoltoteknikko voi laajentaa tai supistaa vakiokokoonpanoa seuraavilla lisätoiminnoilla:

- Näytönsäästäjä [PÄÄLLÄ]
- [C]-painike [Huoltovalikko] näkyvissä [PÄÄLLÄ]
- Ryhmän valinta [D] (mahdollisuus enintään 10 ryhmään, joiden välillä liikutaan vaakasuunnassa [B]) [POIS]
- Juomien peräkkäiset muutokset [PÄÄLLÄ kiinteä]
- Kehotus asettaa kuppi/muki [PÄÄLLÄ]
- Tiedot "Näytä edistyminen" [PÄÄLLÄ kiinteä]
- Näytä tiedot "Juoma valmis" [PÄÄLLÄ]



Katso myös luku "Juomien valinta".

Henkilökunta-tila



Koneen tuntevien ammattilaisten (henkilökunnan) koneen käyttö optimoidaan ennalta konfiguroidulla "Henkilökunta-tila"-käyttöliittymällä. Huoltoteknikko voi lisäksi määrittää yksilöllisiä asetuksia.



Kuva: Vakiokäyttöliittymä "Henkilökunta-tila".



Kuva: Juomavaihtoehtojen valinta "Henkilökunta-tilassa".

Henkilökunta valitsee juomat yksitellen.

Käytettävissä on seuraava enimmäismäärä ryhmiä ja juomia:

- 10 luetteloa (ryhmää)
- 24 juomaa / luettelo (ryhmä)
- Käytettävissä enint. 240 juomaa

Edellytys:

Käyttötila > "Henkilökunta-tila" on aktiivinen.

Mahdolliset toiminnot "Henkilökunta-tilassa":

[A] Enintään 24 juomapainikkeen näyttö ryhmää kohden (10 mahdollista ryhmää)

- [B] Vaakasuuntainen pyyhkäisy-vieritystoiminto (sormella)
- [C] Juomasuodatin (DECAF, kaksoisjuomat)
- [D] Huoltovalikko-painike näkyvissä
- [E] "Barista"-esivalinta (kahvin vahvuus) [POIS]
- [F] Lisäksi enint. 3 erillistä juomaa (vasemmalla)
- [G] Lisäksi enint. 2 erillistä juomaa (oikealla)

[H] Juomavaihtoehtojen valintaikkuna

Mahdolliset vaiheet juoman annosteluun asti:

- Esivalinta (esim. DECAF- tai kaksoisjuomat)
- Kahvin vahvuuden esivalinta (Barista)
- Valitse haluamasi juomapainike
- Määritä juomavaihtoehdot
- Maksu (maksujärjestelmällä, lisävaruste)
- Aloita annostelu
- Lisää kahvijauhetta säiliöön (erillisen manuaalisen täyttösäiliön kautta)
- Vahvista täyttösäiliön manuaalinen täyttö
- Juoman annostelu alkaa
- Juoman annostelun edistymisen näyttö

VIHJE Huoltoteknikko voi laajentaa tai supistaa vakiokokoonpanoa seuraavilla lisätoiminnoilla:

- [C]-painike kahden juoman annosteluun [PÄÄLLÄ]
- [C]-painike kofeiinittoman kahvin valintaan (DECAF) [PÄÄLLÄ]
- [E]-painike kahvin vahvuuden säätämiseen (Barista) [POIS]
- Juomien esivalinta mahdollista (moninkertainen annostelu) [PÄÄLLÄ]
- Esivalittujen juomien määrän näyttö [POIS]
- Huoltovalikon painike näkyvissä [PÄÄLLÄ]
- Näytä tieto "kupin asettamisesta" [POIS]
- Näytä tieto "edistymisestä" [POIS]
- Näytä tieto "juoman valmistumisesta" [POIS]

Vakiokäyttäjä-tila



Katso myös luku "Juomien valinta".



Edistyneiden käyttäjien (toimistoalue) koneen käyttöä tuetaan ennalta konfiguroidulla "Vakiokäyttäjä-tila"-käyttöliittymällä. Huoltoteknikko voi lisäksi määrittää yksilöllisiä asetuksia.



Edellytys:

Juoma valitaan peräkkäisten vaiheiden avulla.

• Käyttötila > "Vakiokäyttäjä-tila" on aktiivinen.

Käytettävissä on seuraava enimmäismäärä ryhmiä ja juomia:

- 10 luetteloa (ryhmää)
- 24 juomaa / luettelo (ryhmä)
- Käytettävissä enint. 240 juomaa

Mahdolliset toiminnot "Vakiokäyttäjä-tilassa":

[A] Enintään 240 juomapainikkeen näyttö (10 ryhmää, jossa kussakin enintään 24 juomaa)

- [B] Selaus vaakasuorassa (nuoli)
- [C] Huoltovalikko-painike näkyvissä
- [D] Lisäksi enint. 3 erillistä juomaa (vasemmalla)
- [E] Juomavaihtoehtojen valintaikkuna

[F] Valinta juomaryhmien avulla

Mahdolliset vaiheet juoman annosteluun asti:

- Valitse haluamasi juomapainike
- Kupin/mukin koon määrittäminen
- Valitse kahvin paahto (lisävaruste)
- Vahvista valinta
- Maksu (maksujärjestelmällä, lisävaruste)
- Kehotus asettaa muki/kuppi paikalleen
- Aloita annostelu
- Lisää kahvijauhetta säiliöön (erillisen manuaalisen täyttösäiliön kautta)
- Vahvista täyttösäiliön manuaalinen täyttö
- Juoman annostelu alkaa

VIHJE Huoltoteknikko voi laajentaa tai supistaa vakiokokoonpanoa seuraavilla lisätoiminnoilla:

Kuva: "Vakiokäyttäjä-tilan" käyttöliittymä.



Kuva: Juomavaihtoehtojen valinta "Vakiokäyttäjä-tilassa".



Kuva: "Vakiokäyttäjä-tilan" käyttöliittymä, jossa valinta juomaryhmien avulla

- [E]-painike kahvin vahvuuden säätämiseen (Barista) [PÄÄLLÄ]
- Näytönsäästäjä [PÄÄLLÄ]
- Huoltovalikon [C]-painike näkyvissä [PÄÄLLÄ]
- Ryhmän valinta [F] (mahdollisuus enintään 10 ryhmään, joiden välillä liikutaan vaakasuunnassa [B]) [POIS]
- Kehotus asettaa kuppi [PÄÄLLÄ]
- Näytä tieto "juoman valmistumisesta" [POIS]



Katso myös luku "Juomien valinta".

5.2 Käyttöliittymä

Luettelo



Konfiguroidut menukortit näkyvät vaakasuorana luettelona "Henkilökunta-tilassa".

Edellytys:

• Käyttötila > "Henkilökunta-tila" on aktivoitu.

Käytettävissä on seuraava määrä luetteloita ja juomia:

- 10 luetteloa (ryhmää)
- 24 juomaa / luettelo (ryhmä)
- Käytettävissä enint. 240 juomaa

Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.

Selaus (vieritys)



Kuva: Vierailija-tila

Kaikkien luetteloiden (menukorttien) selaus

Versiot: Vierailija-/Vakiokäyttäjä-tila

Edellytys:

• Käyttötila > "Henkilökunta-tila" on aktivoitu.

Yhteenveto kaikista juomista seuraavasti:

- Selaa vasemmalle painikkeella [Nuoli <]
- Selaa oikealle painikkeella [Nuoli >]
- Pisteiden määrä kertoo käytettävissä olevien menukorttien määrän.

Pyyhkäisy



Kuva: Henkilökunta-/Vakiokäyttäjä-tila

Versiot: Henkilökunta-tila

Edellytys:

•

• Käyttötila "Henkilökunta-tila" tai "Vakiokäyttäjä-tila" on aktivoitu.

Yhteenveto kaikista juomista seuraavasti:

- Luettelon (menukortin) valinta kerralla napauttamalla.
- Napauta luetteloa ja pyyhkäise vasemmalle tai oikealle.
- Luetteloiden (menukorttien) määrä ei ole tunnistettavissa kerralla.

Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.

Juoman valinta ryhmistä



Kuva: Ryhmän valinta Vierailija-/ Vakiokäyttäjä-tilassa

Juomapainikkeiden koot

Versiot: Vierailija-tila/FrequentUser-tila

Edellytys:

- Käyttötilassa "Näytä ryhmän valinta" -toiminto on aktivoitu.
- 1. Valitse ryhmä
 - ✓ Näytölle tulee ryhmä (menukortti) juomineen.

Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.



Kuva: Juomapainike "Pieni" ja "Erikoissuuri"

Symboli/Juomapainike

Juomapainikkeiden koot määritetään menukortin konfiguroinnissa.

Käytettävissä olevat juomapainikkeiden koot:

- Pieni
- Keskikokoinen
- lso
- Erikoissuuri
- Dynaaminen

Menukortin konfiguroinnista vastaa huoltoteknikko.



Juomapainikkeen erilainen kuvaus.

▶ Juomapainikkeen kuvaus määritetään käyttötilassa.

Huoltoteknikko voi määrittää seuraavat juomien symbolit:

- [A] Oletus (lasin kuva)
- [B] Muki (mukin kuva)

Jokainen juomapainike voidaan tallentaa erikseen yhdelle juomalle. Juomapainike käynnistää vastaavan juoman annostelun tai muiden ainesosien ja juomavaihtoehtojen esivalinnan.

Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida juomapainikkeet haluamallaan tavalla.

Peräkkäisten juomien muuttaminen



Kuva: Peräkkäinen valinta "Vierailijatilassa"

Peräkkäisten juomien valinnassa mahdollinen juomavaihtoehtojen esivalinta tehdään peräkkäin siten, että valittavissa olevat juomavaihtoehdot näytetään erillisessä ikkunassa.

Ilman "Peräkkäisten juomien muuttaminen" -toimintoa juomavaihtoehdot valitaan suoraan ikkunasta.

Mahdolliset juomavaihtoehdot:

- Juomalaatu (kahvi, espresso, cappuccino)
- Juomakoko (S, M, L)

- Kahvilaatu (2–3 myllyä)
- Maitolaatu (Twin Milk)
- Kaakao (jauhejärjestelmässä)
- Makuaine (Flavour Pointilla -makusiirappijärjestelmässä)

"Peräkkäisten juomien muuttaminen" on käytössä vain "Vierailija-tilassa", eikä sitä voi poistaa käytöstä.

Juoman ainesosien edistymisen näyttö



Kuva: Juoman valinta



Kuva: Juoman koon valinta



Kuva: Kahvilaadun valinta

Yhteenveto juoman ainesosista



Kuva: Juoman sisältämät ainesosat

Kertoo jo valitut juoman ainesosat ja mitä on vielä valittava.

Edellytys:

• Juoma konfiguroitiin annostelua varten eri ainesosilla.

- Tällainen "Juoman valinnan edistymisen" näyttö on käytettävissä vain "Vierailija-tilassa".
- 1. Valitse juoma.
- 2. Valitse ainesosat.
 - 🗸 🛛 Jokainen valittu ainesosa ilmoitetaan symbolilla.
 - ✓ Jokainen vielä valittava ainesosa on merkitty tyhjällä kentällä [+].

"Juoman valinnan edistyminen" -näyttöä ei voi poistaa käytöstä.

Ilmoittaa valitut tai juoman sisältämät ainesosat.

Edellytys:

- Juoma konfiguroitiin annostelua varten eri ainesosilla.
- Tällainen "Juoman valinnan edistymisen" näyttö on käytettävissä "Vakiokäyttäjä-tilassa".
- 1. Valitse juoma.
- 2. Valitse ainesosat.
 - ✓ Juoman sisältämät ainesosat ilmoitetaan symbolilla.
- 3. Mukauta ainesosa, esim. juoman koko.
 - \checkmark Uudelleen valittu juoman koko näytetään yhteenvedossa.

"Juoman valinnan edistyminen" -näyttöä ei voi poistaa käytöstä.

Annostelun aloittaminen (vahvista valinta)



Kuva: ALOITA ilman maksujärjestelmää

[ALOITA]/[Maksa] -painikkeella käynnistetään juoman annostelu.

[ALOITA]-painike näkyy juomien esivalinnan aikana, ja siitä käynnistyy juomien annostelu.

Jos maksujärjestelmä on aktivoitu, näytölle tulee kehotus suorittaa maksu.

Versiot: Ilman maksujärjestelmää

[ALOITA]-painikkeella vahvistetaan tehdyt valinnat ja käynnistetään lopuksi juoman annostelu.



Versiot: Maksujärjestelmän kanssa

[Maksa]-painikkeella vahvistetaan tehdyt valinnat ja käynnistetään lopuksi maksuprosessi.

Kun maksu on suoritettu, käynnistyy juoman annostelu [ALOITA]-painikkeesta.

Kuva: ALOITA maksujärjestelmän kanssa

Pysäytys



[Pysäytä]-painikkeella käynnistyy juoman annostelu.

[Pysäytys]-painike näkyy juomien annostelun aikana. Painiketta painamalla poistetaan käynnissä oleva annostelu ja esivalitut juomat.

Kuva: Pysäytys

Keskeytä



[X]-painikkeella voi palata juomien annostelun käyttöliittymään.

[Keskeytä]-painike näkyy juomavaihtojen valinnan aikana. Sen avulla voidaan keskeyttää nykyinen valinta ja mahdolliset esivalitut juomavaihtoehdot.

Kuva: Keskeytä

Edellinen/seuraava



Painikkeella [>] / [<] pääset seuraavalle sivulle tai takaisin aiemmalle sivulle.

Kuva: Edellinen/seuraava

Edistyminen



Kuva: Edistyminen (Vierailija-tila)



Kuva: Edistyminen (Henkilökunta-tila)

Tuplajuomien esivalinta



Kuva: Tuplajuomien esivalinta

Edistymisen näyttö (vihreä palkki) kertoo jäljellä olevasta annostelun kestosta juoman annostelun aikana.

Versiot: Vierailija-/Vakiokäyttäjä-tila

Dynaaminen vihreä palkki kiertää digitaalista painemittaria puoliympyrässä vasemmalta oikealle.

Digitaalinen painemittari kertoo nykyisen vedenpaineen kahvin valmistuksen aikana.

Versiot: Henkilökunta-tila

Dynaaminen vihreä palkki kulkee vaakasuunnassa vasemmalta oikealle.

Edellytys:

- "Tuplajuoman painike näkyvissä" -toiminto on aktiivinen "Henkilökuntatilassa".
- Kahteen kuppiin annosteltavat juomat konfiguroitiin.

Käynnistää juoman annostelun kahteen kuppiin

Aktivoi [Juoman annostelu kahteen kuppiin] -painike. ►

Kaikki juomat, jotka on konfiguroitu annosteltaviksi kahteen kuppiin, näytetään käyttöliittymässä mahdollisina valintoina.

Huoltoteknikko voi juomien määrittämisessä asettaa [Kaksoisjuomat]-esivalinnan ja käyttötilassa ottaa sen käyttöön "Henkilökunta-tilassa".

Kofeiinittoman kahvin esivalinta



Kuva: Kofeiinittoman kahvin esivalinta

Edellytys:

- "DECAF painike näkyvissä" -toiminto on aktiivinen "Henkilökuntatilassa".
- Kofeiinittomien juomien annostelun edellytyksenä on kaksi myllyä, joista toinen täytetään kofeiinittomilla kahvipavuilla
- Vaihtoehtoisesti: Kone täytetään kofeiinittomalla kahvijauheella käsitäytön kautta.

Huoltoteknikko voi juomien määrittämisessä asettaa [Kofeiiniton kahvi]-esivalinnan ja käyttötilassa ottaa sen käyttöön.

Versiot: Toisella myllyllä

- Valitse [Kofeiiniton]-painike. ►
 - Kaikki juomat, jotka on konfiguroitu valmistettaviksi kofeiinittomista kahvipavuista, ovat valittavissa.

Versiot: Kahvijauheesta ja manuaalisella täytöllä

Valitse [Kofeiiniton]-painike.

- Kaikki juomat, jotka on konfiguroitu "DECAF"-lähteiksi, ovat valittavissa.
- Annostelun aikana annetaan kehotus lisätä kofeiinitonta kahvijauhetta.

Baristan esivalinta



Edellytys:

- "Barista" -toiminto on "Henkilökunta-tilassa" valmis aktivoitavaksi.
- Juoma konfiguroitiin "Barista"-vaihtoehdolla.

Barista-painikkeella voidaan säätää kerran juuri annosteltavan juoman vahvuutta. Juoman annostelun jälkeen Barista-painike palaa vakioasetukseen "keskivoimakas".

Huoltoteknikko voi ottaa [Barista]-esivalinnan "Henkilökunta-tilassa" käyttöön.

Kuva: Baristan esivalinta

Kupin koko S, M, L



Kuva: Koon valinta

Halutun kupin/mukin koon valinta.

Edellytys:

• Juoma konfiguroitiin annostelua varten eri kuppien ko'oilla.

Jos juomalle on määritetty useita kupin kokoja, ne voidaan valita ennen juoman annostelua.

Huoltoteknikko voi juomien määrittämisessä asettaa [Kaksoisjuomat]-esivalinnan, ja se on käytettävissä kaikissa käyttötiloissa.

Juoman sisältämien ainesosien valinta



Kuva: Ainesosan valinta (Vierailija-tila)



Kuva: Ainesosan valinta (Henkilökuntatila)

Käytettävissä olevien juoman ainesosien valinta.

Edellytys:

- Juoma konfiguroitiin annostelua varten eri ainesosilla.
- Ainesosat valitaan eri tavalla asetetusta käyttötilasta riippuen.

Ainesosat voidaan valita seuraavasti:

- Vierailija-tila > Peräkkäinen valinta (vaihe vaiheelta)
- Henkilökunta-tila > Ainesosien esivalinnalla
- Vakiokäyttäjä-tila > Kaikkien ainesosien valinta kerralla

Huoltoteknikko voi juomien määrittämisessä asettaa [Ainekset]-esivalinnan ja ottaa sen käyttöön.

Seuraavat ainekset ovat enintään saatavilla:

- Juomalaatu (kahvi, espresso, cappuccino jne.)
- Juomakoko (S, M, L)
- Kahvilaatu (kun käytössä on 2 tai 3 myllyä)
- Maitolaatu (Twin Milk)
- Kaakao (jauhejärjestelmässä)
- Makuaine (Flavour Point -makusiirappijärjestelmällä)



Kuva: Ainesosan valinta (Vakiokäyttäjätila)

Juoman hinnan näyttö



Kuva: Juoman hinnan näyttö



Kuva: Kehotus suorittaa maksu

Asettaminen



Juoman annostelun aikana näytölle tulee kehotus mukin/kupin asettamisesta paikalleen.

Huoltoteknikko voi ottaa käyttöön kehotuksen "Aseta kuppi" käyttötilassa.

Kuva: Asettaminen

Esivalinta ja moninkertainen annostelu

Versiot: Maksujärjestelmän kanssa

Maksujärjestelmä on aktivoitu.

✓ Näytölle tulee kehotus suorittaa maksu.

Juoman hinta konfiguroitiin.

1. Aloita juoman annostelu.

Edellytys:

•



Kuva: Esivalinta ja moninkertainen annostelu

Jo valittujen juomien moninkertainen annostelu.

Edellytys:

- Esivalinta on aktivoitu käyttötilassa.
- Käyttötilassa "Vierailija-tila" esivalinta ei ole mahdollista.
- 1. Valitse juoma.
- 2. Valitse ainesosat.
- Aseta moninkertainen annostelu nuolipainikkeilla [<] 1–9 [>].
 - \checkmark Juomien annostelu toistetaan enintään 9 kertaa.
 - ✓ Kaikkien annostelujen edistyminen esitetään näytössä.

Toiminto on käytettävissä, jos parametri on aktivoitu asetuksella "Konfigurointi" – "Käyttötila" – "Aktivoi esivalinta kosketusnäytön avulla".

Juoma valmis



Kun annostelu on valmis, siitä ilmoitetaan näytöllä.

Tieto tulee näkyviin, jos parametri on aktivoitu asetuksella "Konfigurointi" – "Toimintatila".

Kuva: Juoma valmis

Huoltovalikko



Kuva: Huoltovalikko "Vierailija-tilassa"



Kuva: Huoltovalikko Henkilökunta- ja Vakiokäyttäjä-tilassa

Huoltovalikon toiminnot



Kuva: Huoltovalikon toiminnot

Huoltovalikon käyttö.

- Paina Huoltovalikko-painiketta [1].
 - ✓ Huoltovalikkoikkuna avautuu.

Lisätietoja värimerkinnöillä:

- Oranssi värimerkintä [!] painikkeen vasemmassa yläkulmassa kertoo koneen aktiivisesta ilmoituksesta.
- Punainen värimerkintä painikkeen oikeassa yläkulmassa kertoo aktiivisesta vikailmoituksesta, joka edellyttää toimia.

Saadaksesi lisätietoja katso luku "Huoltovalikko".

Seuraavat suoravalintatoiminnot ovat käytettävissä huoltovalikossa:

- Lämmityshuuhtelu
- Näytön puhdistus (kosketusherkkyys poistettava käytöstä)
- "Pikatietojen" aktivointi
- Ilmaismyynti (maksujärjestelmä aktivoituna)
- Lepotilan aktivointi

Katso myös seuraava kuvaus "Huoltovalikko".

Pikatiedot

Quick Info	
T: 103.0°C [_] S: 127.7°C [_] (0) SW: 25.1°C WF: 0.0ml/s M1: 5.1°C	IP: 10.210.232.5 M: 0% RS: [_]

Kuva: Pikatiedot

"Pikatiedot", joka näytetään vain huoltovalikossa, kertoo seuraavat tiedot:

- T > Keittimen kuuman veden (teen) lämpötila yksikössä [°C]
- S > Höyrykeittimen (Steam boiler) lämpötila yksikössä [°C]
- SW > Höyryputken (valinnainen) lämpötila (Steam-Wand) yksikössä [°C]
- WF > Virtaava vesimäärä (Water-Flow) yksikössä [°C]
- IP > Verkkosovittimen osoite (SOUL=1 sovitin)
- M > Käytettävissä oleva muistitila [%]
- RS > Kertoo juoman vertailutiheydestä (Rush Hour Mode)
 - ▶ Aktiivinen, kun juomia annostellaan yli 30 tunnissa
 - ▶ Kun aktiivinen, juoman annostelun huuhtelu ehkäistään
 - ► Aktiivinen tila näytetään arvolla > RS[*]

Katso myös seuraava kuvaus "Huoltovalikko".

Näytön ilmoitukset (yksinkertainen)

•	WHAT WOULD YOU LIKE TODAY?	$\leftarrow \bullet \bullet \Rightarrow$
	Machine out of service	
	Please contact the service staff	
	CARCEL	

Kuva: Näytön ilmoitus (Vierailija-tila, yksinkertainen)

Näytön ilmoitukset (erityinen)



Vikailmoitukset tai kehotukset esitetään näytöllä eri tavoin määritetystä käyttötilasta riippuen.

Versiot: "yksinkertainen" (Vierailija-tila)

Näytön ilmoitukset käyttötilassa Vierailija-tila asetuksella "yksinkertainen"

- ✓ Kahvikone ei ole enää toimintavalmis.
- ✓ Näytölle tulee kehotus "Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön".

Näytön ilmoitukset tilassa erityinen näytetään ainoastaan käyttötilassa "Vierailija-tila".

Versiot: "Erityinen" (Henkilökunta-/Vakiokäyttäjä-tila)

Näytön ilmoitukset käyttötilassa Henkilökunta- tai Vakiokäyttäjä-tila asetuksella "erityinen".

- ✓ Toimintakehotukset tai viat näytetään heti.
- ✓ Kahvikoneen toimintavalmius voidaan kenties palauttaa yksitellen.

Näytön ilmoitukset tilassa erityinen näytetään ainoastaan käyttötiloissa "Henkilökunta-tila" ja "Vakiokäyttäjä-tila". Huoltoteknikko voi siirtää asetuksen vikailmoitukseen.

Kuva: Näytön ilmoitus (Vierailija-tila, erityinen)

Aktiivinen vika-/häiriöilmoitus tai toimintakehotus



Kuva: Painike Vika-/häiriöilmoitus

Vika-/häiriöilmoitukset näytetään käyttöliittymän ylä- tai alareunassa. Jos koneessa on aktiivinen vika-/häiriöilmoitus, tarvitaan toimia käyttäjältä tai huoltoteknikolta.

1. Valitse [Vika-/häiriöilmoitus]-painike.



🗸 Huoltovalikko aukeaa.

Valitse aktiivinen vika-/häiriöilmoitus huoltovalikosta [>]-painikkeella.
 Näyttöön tulee "Älykäs ohje" -ikkuna, joka sisältää lisätietoja.

Huoltovalikossa painike 🛄 avaa ikkunan aktiiviseen tapahtumaan tai vi-

Katso luvusta "Häiriön korjaaminen" yksityiskohtainen kuvaus.

Vika-/häiriöilmoituksen tai toimenpiteen avaaminen



Kuva: Huoltovalikossa näkyvät vika-/ häiriöilmoitukset

Vahvistus huoltovalikossa

Painike [Vahvistus] 🔽 käynnistää aktiiviset toimenpiteet tai vahvistaa näyte-

Jatkaminen ja vahvistus huoltovalikossa

Painikkeella D käydään vaihe vaiheelta läpi näytöltä ohjattu puhdistus, kalkinpoisto tai myllyn huolto.

5.3 Huoltovalikko

5.3.1 Painike [huoltovalikko]



D

Kuva: Painike [huoltovalikko]

Painikkeen [Huoltovalikko] kautta avataan huoltovalikko.

Käyttöliittymässä painike [Huoltovalikko] ilmoittaa olemassa olevien virheilmoitusten tiedot:

- Ilman värikoodia: huoltovalikko ei sisällä mitään ilmoituksia.
- Oranssi: huoltovalikko sisältää ilmoituksia.
- Punainen: huoltovalikko sisältää virheilmoituksia tai toimintakehotuksia.

5.3.2 Yleiskatsaus



Cleaning

F

ntenance intervals

edient management

Huoltoteknikko voi suojata huoltovalikon asiattomien pääsyltä PIN-koodilla. Tämä konfiguroitu PIN-koodi vastaa koneen hoitajan PIN-koodia.

5	Toiminnot ja tiedot:
ng	Cuprittamattam

- Suorittamattomat toimintakehotukset (puhdistus/kalkinpoisto)
- Ajankohtaiset vikailmoitukset
- Ainesosien hallinta

tyt toimintakehotukset.

- Juoma-annostelijan kulku
- Suoravalintatoiminnot
- Sisäänkirjautuminen profiilin avulla
- Järjestelmän tiedot
- Kuva: Yleiskuva "Huoltovalikko"

Huoltovalikon toiminnot



Kuva: Yleiskuva huoltovalikkoikkunasta

Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Huoltovalikko aukeaa.

Ajankohtaiset ilmoitukset:

- [A] Puhdistustila ja painike 问 puhdistuksen käynnistämiseksi
- [B] Huollot ja painike D huollon suorittamiseksi
- [C] Ainesosien hallinta
- [D] Kuittaamattomat vikailmoitukset ja suorittamattomat toimintakehotukset

[E] Suoravalinnan käyttöpainikkeet

- 1 [Käynnistä huuhtelu]
- 2 [Kosketusnäytön puhdistus] (30 sek.)
- 3 [Pikatiedot päälle/pois päältä]
- 4 [Ilmaismyynnin aktivointi] (maksujärjestelmä aktivoituna)
- 5 [Poiskytkentä]

[F] [Takaisin] johtaa takaisin käyttöliittymään

[G] [Info] Järjestelmän tiedot, mukaan lukien QR-koodi (Quick Response Code)

[H] [Juoma-annostelijan kulku] esittää luettelon annostelluista juomista

[I] [Asetukset] johtaa takaisin koneen konfigurointiin

[J] [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen] Profiilin valinta ja profiilin kirjaaminen sisään/ulos.



Jos koneen uudelleenkäynnistymisen aikana havaitaan virhe, huoltovalikko avautuu suoraan näytölle.

5.3.3 Profiili [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen]

Toimintojen ja parametrien käyttöoikeudet on mukautettu kunkin profiilin mukaisesti.



Katso luku "Ohjelmointi", esim. "Talonmies-profiili" nähdäksesi profiilin tarkan yleiskatsauksen ja kuvauksen.

ilman aktiivista profiilia (Ei asetettu).

Versiot: Huoltovalikon käyttö PIN-koodia syöttämättä



Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Huoltovalikko avautuu viimeksi käytetyn käyttäjäprofiilin kanssa tai



Kuva: Ei kirjautunutta profiilia

Versiot: Huoltovalikon käyttö syöttämällä PIN-koodi





Edellytys

- Huoltoteknikko voi suojata huoltovalikon asiattomien pääsyltä PINkoodilla.
- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Näyttöön avautuu numeronäppäimistö PIN-koodin syöttämistä varten.
- 2. Syötä määritetty PIN-koodi ja vahvista.
 - ✓ Huoltovalikko avautuu ilman käyttäjäprofiilia.
 - 🗸 Kaikki suoravalintatoiminnot, paitsi "Ilmaismyynti", ovat valittavissa.
 - ✓ Asetuksissa on kohta "Tiedot" "Näytä versiot".

Kuva: Numerolohko

07.06.2017 13:28 Not logged in

Kuva: Ei kirjautunutta profiilia

Profiiliyhteenveto-ikkunan käyttö



Kun huoltovalikko suljetaan, parhaillaan kirjautuneena oleva profiili säilyy aktiivisena. Sisään kirjautunut profiili kirjataan ulos (Ulos kirjautuminen) [Uloskirjautuminen]-painikkeen painamisen tai uudelleenkäynnistymisen jälkeen.



Kuva: Painike [Sisään kirjautuminen]



- ▶ Valitse yllä olevasta huoltovalikosta [Sisäänkirjautuminen]-painike.
 - Näytölle avautuu ikkuna, jossa näkyvät huoltoteknikon konfiguroimat profiilit.
 - PIN-koodilla suojatut profiilit on merkitty lukkokuvakkeella.

Huoltoteknikko voi asettaa valittaviksi seuraavat profiilit:

- Talonmies
- Laskuttaja
- Laskuttaja, rajoitettu
- Esimies
- Laatupäällikkö
- Koneenkäyttäjä

Lukkosymbolilla merkityt profiilit ovat PIN-koodisuojattuja.

Versiot: Suojaamattoman profiilin käyttöönotto



Kuva: Profiili ilman PIN-koodia

- Valitse haluamasi suojaamaton profiili [A], esim. Talonmies.
 - ✓ Huoltovalikko näytetään aktiivisen "Talonmies"-profiilin kanssa.
 - Huoltovalikossa käytettävissä olevat toiminnot vastaavat valittua profiilia.



Katso luku "Profiilit ja käyttöoikeudet" saadaksesi tarkempia tietoja yksittäisten profiilien toiminnoista.

Versiot: Suojatun profiilin käyttöönotto



Kuva: PIN-koodilla varustettu profiili

•3

1

7

Edellytys:

- Esim. "Käyttäjä"-profiilin painike on suojattu PIN-koodilla, ja se merkitään lukkosymbolilla.
- 1. Ota käyttöön suojattu profiili, esim. Käyttäjä [B].
 - ✓ Näyttöön avautuu numeronäppäimistö PIN-koodin syöttämistä varten.
- 2. Syötä määritetty PIN-koodi ja vahvista [OK]-painikkeella [C].
 - ✓ Huoltovalikko näytetään valitun profiilin kanssa.

Kuva: Numerolohko



Huoltoteknikko voi ottaa profiileja käyttöön. Jokaisella profiililla on tietyt käyttöoikeudet. Profiililla sisäänkirjautumisen voi suojata PIN-koodilla. Huoltoteknikko voi määrittää PIN-koodin ja liittää sen profiiliin.



Katso luku "Profiilit ja käyttöoikeudet" saadaksesi tarkempia tietoja tietyistä toiminnoista.

Profiili – Uloskirjautuminen

Kuva: Painike [Uloskirjautuminen]



▶ Valitse yllä olevasta huoltovalikosta [Uloskirjautuminen]-painike.

- ✓ Tällä hetkellä kirjautuneena oleva profiili kirjataan ulos.
- Mahdolliset oikeudet jäävät pois. \checkmark
- Huoltovalikossa näytetään "Ei asetettu".



Kuva: Ei aktiivista profiilia

Toiminnallisuus

Puhdistus



Kuva: Poistu kohdasta

- PIN-koodilla suojattu toiminto (Talonmies, Koneenkäyttäjä, Huoltoteknikko). Valitse [Puhdistus]-painike.
 - ✓ Näytöltä ohjattu puhdistus käynnistyy.
 - ✓ Keskeytys [X]-painikkeella on käytettävissä.

5.3.4

15-fi

✓ Viimeksi suoritettu puhdistus näytetään.

Huolto



Yleisesti vihreä hymiö kertoo suoritetusta puhdistuksesta. Punainen hymiö kertoo suorittamattomasta puhdistuksesta.

Kuva: Huolto

Maintenance

Kuva: Poistu kohdasta

Ainesosien hallinta

PIN-koodilla suojattu toiminto (Talonmies, Koneenkäyttäjä, Huoltoteknikko).

- 1. Suorita näytöllä näkyvä huolto.
- 2. Valitse [Huolto]-painike.
 - ✓ Keskeytys [X]-painikkeella on käytettävissä.
- 3. Kuittaa huolto.
 - Kuitattu huolto näytetään yhdessä päivämäärän ja vihreän hymiön kanssa.

\$

Versiot: Ainesosan ottaminen käyttöön

- 1. Valitse [Ainesosien hallinta] -painike.
 - ✓ Näkyviin tulee ikkuna, jossa näkyvät aktiiviset ainesosat.
- Valitse "Toiminto"-kohdasta [PÄÄLLÄ/POIS]-painike.
 ✓ Ainesosa otetaan käyttöön.
 - \checkmark Alnesosa otetaan käyttöön.
- Valitse painike Siirtyäksesi huoltovalikkoon.

Exchange bottle Flavour 1 - No ingredient assigned 1. Place the rinsed hose into the new bottle. 2. Place the bottle into the Flavour Point. 3. Connect the suction pice to the Flavour Point. 4. Activate the pump until the hose is filled. 5. Stop the pump when the flow is stable.

OFF ON ON



Versiot: Makusiirappipullon vaihto

- 1. Valitse [Ainesosien hallinta] -painike.
 - ✓ Näkyviin tulee ikkuna, jossa näkyvät aktiiviset ainesosat.
- Valitse makusiirappilaatu 1–4 "Toiminto"-kohdan [Pullon vaihto] painikkeella.
 - ✓ Näytöltä ohjatut pullon vaihdon vaiheet avautuvat erilliseen "Pullon vaihto" -ikkunaan.
 - ✓ Aiemmin valittu makusiirappiletku tyhjennetään.
- 3. Irrota tyhjän pullon pikalukitus Flavour Pointista ja puhdista letku ja pullon adapteri perusteellisesti.
- Vahvista suoritettu puhdistus painikkeella
- 5. Liitä pullon adapteri puhdistetun letkun kanssa uuteen makusiirappipulloon.
- 6. Kiinnitä pikalukitus takaisin Flavour Pointiin.
- Valitse [Käynnistä pumppu] -painike ja sen jälkeen [Sammuta pumppu] täyttääksesi letkun uudelleen.
- Vahvista letkun täyttö painikkeella M.
 - ✓ "Pullon vaihto" -ikkuna sulkeutuu, käyttöliittymä tulee näkyviin.



Vika-/häiriöilmoitus tai toimintakehotus

06.12.2019 08 03 📭 🔧	D 🕦 🍤
🙁 Cleaning	
😇 Maintenance 🕨 🕨	
Ingredient management	
Grounds container missing	
User panel open	

- 1. Valitse aktiivinen ilmoitus painikkeella []].
 - ✓ Aktiivinen kehotus näkyy erillisessä ikkunassa.
 - ✓ Aktiivinen vika-/häiriöilmoitus näkyy ja kuvataan erillisessä ikkunassa.
- 2. Poista aktiivinen ilmoitus tai toimi toimintakehotuksen mukaan.
 - $\checkmark~$ Vika-/häiriöilmoitus tai toimintakehotus poistetaan luettelosta automaattisesti.
 - ✓ Huoltoteknikko näkee päävalikossa "Tiedot" "Virhetilasto" yhteenvedon tapahtumista.

Takaisin käyttöliittymään



Painikkeella [💟] palataan takaisin käyttöliittymään.

- Paina painiketta [Takaisin].
 - ✓ Käyttöliittymä tulee näyttöön.
 - ✓ Kirjautuneesta profiilista kirjaudutaan ulos.

Kuva: Takaisin käyttöliittymään

Järjestelmätiedot



Juoma-annostelijan kulku



- ✓ Järjestelmätiedot näkyvät erillisessä ikkunassa.
- ✓ Lisäksi näytetään järjestelmän tiedot sisältävä QR-koodi.

06.12.2019 08 03 🕞	* 🗿 🚺 🍤
😕 Cleaning	Start rinsing
🙂 Maintenance	Display cleaning
Ingredient management	Switch on Quick
Grounds container missing User panel open	Switch on free vend mode
	Shut down

Paina [

- ✓ Ikkuna avautuu, ja kaikki jo annostellut juomat näkyvät luettelossa.
- ✓ Lisäksi jokaisen annostelun yhteydessä näkyy kyseisen annostelun kesto.
- ✓ Pelkän juoman (kahvin) annosteluaika näkyy luettelossa oikealla.



Pelkkien yksittäisten kahvijuomien annosteluajan pitäisi olla 10–15 sekuntia ja tuplajuomien 20–25 sekuntia. Tämä on kuitenkin vain ohjearvo, ja siihen voivat vaikuttaa erilaiset tekijät, kuten jauhatusmäärä ja -aste, veden lämpötila ja kahvilaatu.

Asetukset





Kuva: Asetukset



Parametrien asetusten käyttöoikeudet riippuvat sisäänkirjautuneesta profiilista.



Katso myös luku "Ohjelmointi" nähdäksesi tarkemman kuvauksen.

Sisään/ulos kirjautuminen



Sisäänkirjautuminen ja profiilin valinta.



✓ Näkyviin tulee ikkuna, josta profiili voidaan valita.

Katso luvusta "Profiili [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen]" yksityiskohtainen kuvaus.

Kuva: Sisään kirjautuminen

Suoravalinta [Käynnistä huuhtelu]



Suoravalinta [Ilmaismyynnin aktivointi] (maksujärjestelmällä)



Kuva: Ilmaismyynnin aktivointi

Suoravalinta [Poiskytkentä]



Kuva: Kytkeminen pois päältä

- ► Valitse [Ilmaismyynnin aktivointi] -painike.
 - ✓ Maksullisia juomia saa nyt ilmaismyynnissä.
 - ✓ [Ilmaismyynnin aktivointi] -painike on tarkoitettu huoltoteknikon, laskuttajan ja talonmiehen käyttöön.
- Valitse painike [Poiskytkentä] [F].
 - ✓ Kone sammutetaan.
 - ✓ Kone on pois päältä muttei virraton.
 - Näyttö on tyhjä ja poissa käytöstä.
5.4 Käyttöpaneelin avaaminen ja sulkeminen

HUOMIO



Putoavasta käyttöpaneelista aiheutuva ruhjoutumisvaara!

Käyttöpaneelin omapaino voi johtaa paneelin putoamiseen.

Pidä käyttöpaneelista kiinni ja liikuta sitä ylös tai alas hallitusti sen lukittumiseen saakka.

5.4.1 Käyttöpaneelin avaaminen





- ✓ Käyttöpaneelin lukitus on avattu.
- 3. Työnnä käyttöpaneeli molemmin käsi alhaalta [D] ylös vasteeseen saakka.
 - \checkmark Käyttöpaneeli pysyy automaattisesti yläasennossa.



Kaikki hallintalaitteet [E] käyttöpaneelin takana ovat nyt käytettävissä.

5.4.2 Käyttöpaneelin sulkeminen

Edellytys:

- Kahvikoneen toimintavalmius on mahdollista vain, kun käyttöpaneeli on suljettu.
- 1. Paina auki oleva käyttöpaneeli kevyesti vasteeseen saakka alas.
- 2. Paina käyttöpaneelia kevyesti sisään yläreunasta.
 - ✓ Käyttöpaneeli lukittuu ja on suljettu.
- 3. Lukitse tarvittaessa sulkulaite uudelleen avaimella.

5.5 Päälle kytkentä

5.5.1 Kytke kahvikone päälle



- 1. Tarkista koneen verkkoyhteys.
- 2. Avaa käyttöpaneelin lukitus ja työnnä sitä ylös.
- 3. Paina nopeasti käynnistyspainiketta [A].
 - ✓ Kone käynnistyy.
 - ✓ Kosketusnäytön käyttöliittymä avautuu, ja kuumennus alkaa.
 - ✓ Kone on käyttövalmis heti, kun tarvittava lämpötila on saavutettu.
- 4. Sulje käyttöpaneeli uudelleen.

Kuva: Kahvikoneen käynnistyspainike



Kun kone käynnistetään ensimmäisen kerran, seuraa automaattisesti koneen konfiguraation esittely ja laitteiston kalibrointi.



Katso myös luku "Käyttöpaneelin avaaminen ja sulkeminen".

5.5.2 Lisäjäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle



- 1. Avaa luukku.
- 2. Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
- 3. Pidä painiketta [B] ±3 sekunnin ajan painettuna.
 - ✓ Laite on kytketty päälle.
 - ✓ Näytöllä näkyy nykyinen sisälämpötila.

Versiot: valmiustila

- Pidä painiketta [B] ±3 sekunnin ajan painettuna.
 Jäähdytysyksikkö kytkeytyy valmiustilaan.

Versiot: Lämpötilan säätö

- 1. Pidä painiketta [B] ±3 sekunnin ajan painettuna.
- Nosta lämpötila-asetusta 3–5 °C painikkeella [B] tai laske sitä painikkeella [D].
- 3. Vahvista asetus painikkeella [C].
 - ✓ Jäähdytysyksikkö kytkeytyy käyttötilaan.
 - ✓ Näytöllä näkyy nykyinen sisälämpötila.



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".

5.5.3 Cup & Coolin / kupinlämmittimen kytkeminen päälle (valinnainen)



HUOMIO Kuuma pinta!

Kuppialusta kuumenee, varo palovammoja.

- Sammuta kuppialusta ennen puhdistamista.
- ▶ Odota, kunnes pinnat ovat jäähtyneet.
- 1. Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
- 2. Säädä takaosassa olevaa termostaattia [C] tarvittaessa.
 - ✓ Jäähdytysyksikkö on kytketty päälle.
- 3. Kytke vipukytkin [B] asentoon [I].
 - ✓ Kuppialusta on kytketty päälle.



Kuva: Cup & Cool -lisälaitteen päälle kytkeminen ja asettaminen



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".



Katso myös luku "Täyttö ja liitäntä".

5.5.4 Alajäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle

- 1. Avaa luukku.
- 2. Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
- 3. Säädä takaosassa oleva termostaatti [B] keskiasentoon [B].
 - ✓ Alajäähdytysyksikkö on kytketty päälle.



Kuva: Alajäähdytysyksikön kytkeminen päälle ja sen asetusten määrittäminen



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".



Katso myös luku "Täyttö ja liitäntä".

5.5.5 Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle

- 1. Avaa luukku.
- 2. Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
- 3. Säädä takaosassa oleva termostaatti [B] keskiasentoon [B].
 - ✓ Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö on kytketty päälle.



Kuva: Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön kytkeminen päälle ja sen asetusten määrittäminen



Tästä lisälaitteesta on yksityiskohtaiset tiedot erillisessä kuvauksessa "SCSoul-lisälaitteet".



Katso myös luku "Täyttö ja liitäntä".

5.5.6 Flavour Pointin (siirappimoduulin) käynnistäminen (valinnainen)



- Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
 - ✓ Flavour Point -siirappimoduuli on kytketty päälle.

5.6 Täyttö ja liitäntä



Valitse täytön yhteydessä enimmäismäärä niin, ettei sisältö kosketa säiliön kantta.

5.6.1 Papusäiliön täyttäminen



VAROITUS

Viiltohaavojen vaara!

Myllyn pyörivien jauhatuslevyjen aiheuttama loukkaantumisvaara.► Älä koskaan koske papusäiliön sisäosiin kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.



VIHJE

Tukkeutumisvaara!

Jos säiliöön laitetaan vierasesineitä, mylly voi tukkeutua tai jauhatuslaitteisto rikkoutua! ▶ Älä koskaan täytä papusäiliöön muuta kuin kahvipapuja.



Puhdista tarvittaessa säiliö ja kansi kahvirasvajäämistä ennen papusäiliön täyttämistä.



Katso luku "Kahvikoneen hallintalaitteet".

- 1. Poista papusäiliön kansi.
- 2. Täytä papusäiliö. Ota huomioon maksimitäyttömäärä.
- 3. Sulje papusäiliö jälleen kannella ja lukitse se.
 - ✓ Papusäiliö on täytetty ja lukittu.
 - \checkmark Kahvipavut eivät kosketa kantta.



Kuva: Papusäiliö ja enimmäistäyttömäärä

VIHJE

5.6.2 Veden täyttö

Vesijohtoliitäntä



Suljettu vesijohto!

Kone voi vaurioitua, jos vesipumppu käy kuivana.

- Finnen kuin kytket koneen päälle, varmista, että vesijohdon päävesiventtiili (vesihana) on auki.
- Avaa päävesiventtiilin sulkuhana.



Vakuutusoikeudellisista syistä suosittelemme vesiventtiilin sulkemista joka päivä käytön päätyttyä.

Valinnaisesti: Ulkoinen juomavesisäiliö



- 1. Huuhdo ulkoinen juomavesisäiliö päivittäin huolellisesti puhtaalla vedellä.
- 2. Puhdista juomavesisäiliön kansi raikkaalla vedellä.
- 3. Täytä juomavesisäiliö raikkaalla juomavedellä.
- 4. Aseta juomavesisäiliö takaisin paikalleen.



Täytä säiliöön vain sen verran juomavettä, että se ei kosketa suljetun juomavesisäiliön kantta!

5.6.3 Jauhesäiliön täyttäminen



VAROITUS

Pyörivien annosteluruuvien aiheuttama ruhjoutumisvaara!

Jauhesäiliön sisällä olevat annosteluruuvit pyörivät. Tarttuminen aiheuttaa ruhjoutumisvaaran. ▶ Älä koskaan koske jauhesäiliöön silloin, kun laite on kytketty päälle. A

VIHJE

Ruuhkautumisesta aiheutuva esinevaurio!

Ruuhkautumisvaara, jos säiliöön täytetään siihen sopimatonta automaattijauhetta. ▶ Älä koskaan täytä jauhesäiliöön muuta kuin automaattikäyttöön tarkoitettua jauhetta.



Täytä säiliöön vain sen verran kaakao- tai lisukejauhetta, että se ei kosketa suljetun jauhesäiliön kantta!

- 1. Poista jauhesäiliön kansi.
- 2. Täytä jauhesäiliö varovasti.
- 3. Aseta jauhesäiliön kansi takaisin paikalleen.
 - 🗸 Jauhe ei kosketa kantta.



Kuva: Jauhesäiliö ja enimmäistäyttömäärä



Katso luku "Kahvikoneen hallintalaitteet"

5.6.4

PureFoam™-maitojärjestelmän täyttäminen



ниоміо

Epäpuhtaasta maidosta johtuva infektioriski!

Maitopumpun epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

- Asennuksen, käyttöönoton tai uudelleenkäyttöönoton jälkeen on aina suoritettava puhdistus.
- Suorita näytön ohjaama puhdistusohjelma ennen ensimmäistä juomien annostelua.



Katso luku "Näyttöohjatut puhdistusohjelmat".

Lisä- tai alajäähdytysyksikkö

- 1. Avaa lisäjäähdytysyksikön luukku.
- 2. Irrota maitoletkun adapteri [A] maitosäiliön kannesta.
- 3. Vedä maitosäiliö [B] ulos ja nosta kansi paikaltaan.
- 4. Pese ja huuhtele maitosäiliö, imuputki ja kansi huolellisesti raikkaalla vedellä.
- 5. Lisää maitoa ja noudata maksimitäyttömäärää [C], joka on 10 l.
 - ✓ Maito ei kosketa kantta.

- 6. Sulje maitosäiliö kannella ja työnnä se takaisin lisäjäähdytysyksikköön.
- 7. Kiinnitä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
- 8. Sulje jäähdytysyksikön luukku.



Kuva: Jäähdytysyksikön täyttäminen



Tarkista säännöllisesti, että jäähdytyslämpötila on 3–5 °C.



Katso luku "Lisäjäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle".

Cup & Cool, alajäähdytysyksikkö ja pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö



VIHJE

Liian kuumasta maidosta johtuva esinevaurio!

Cup & Cool -lisälaitteen jäähdytysyksikkö ei jäähdytä liian lämmintä maitoa. ▶ Lisää säiliöön aina 3–5 °C:seen jäähdytettyä maitoa.

- 1. Avaa lisäjäähdytysyksikön luukku.
- 2. Irrota maitoletkun adapteri [A] maitosäiliön kannesta.
- 3. Vedä maitosäiliö [B] ulos ja nosta kansi paikaltaan.
- 4. Pese ja huuhtele maitosäiliö, kansi ja imuputki huolellisesti raikkaalla vedellä.
- 5. Lisää maitoa ja noudata maksimitäyttömäärää.

Täyttömäärät:

- Cup & Cool -maitosäiliö = enint. 4 l
- Alajäähdytysyksikön (UM-KE) maitosäiliö = enint. 9,5 l
- Pöytätason alapuolisen jäähdytysyksikön (UC-KE) maitosäiliö = enint. 9,5 l
- 6. Sulje maitosäiliö kannella ja työnnä se takaisin lisäjäähdytysyksikköön.
- 7. Kiinnitä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
- 8. Sulje jäähdytysyksikön luukku.



Kuva: Maidon lisäämisessä käytettävissä olevat vaihtoehdot



Tarkista säännöllisesti, että jäähdytyslämpötila on 3–5 °C.



Katso luku "Lisäjäähdytysyksikön (lisävaruste) kytkeminen päälle".

5.6.5



- 1. Laita siirappipullot (enint. 4 pulloa) Flavour Pointin sisään.
- 2. Irrota kansi pullosta ja vie tulppa [A] letkuineen [B] pulloon.
- 3. Paina tulppa [A] lujasti pulloon.
- Aseta adapteri [C] Flavour Pointiin ja sulje pikalukitus kiertämällä sitä oikealle.
- 5. Toista edellä mainitut vaiheet kaikille siirappipulloille

Kuva: Flavour Pointin täyttäminen tai pullon vaihtaminen



Siirappipullojen liitännän jälkeen on täytettävä makusiirappiletku. Siihen käytetään "Ainesosien hallinta" - rutiinia.



Katso myös luku "Ainesosien hallinta".

5.7

Juoma-annostelijan ja kuppien sijoittaminen



AHA (automaattisesti korkeussäädettävä juoma-annostelija) ottaa automaattisesti käyttöön oikean annostelijan korkeuden aiemmin valitun juoman mukaisesti.

5.8 Juomien valinta

Rajoitettu juoman valinta

Kahvikoneissa, joissa on ulkoinen juomavesisäiliö, on rajoituksia juomavalikoimassa. Jäähdytettyjen juomien annostelu ei ole mahdollisia ulkoista juomavesisäiliötä käytettäessä!

Jauhejuomat annostellaan ulkoisen juomavesisäiliön avulla **aina** kuumina riippumatta asetetusta lämpötilasta.

Juoman valinnan keskeytys, kun toiminto on ollut käyttämättömänä



Juoman valinta voi keskeytyä automaattisesti 5–40 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen. Näytöllä näytetään käyttöliittymä uuden juoman valintaa varten. Huoltoteknikko voi muokata aikaväliä asetuksista kohdassa "Konfigurointi" – "Toimintatila" – "Nollaa aikakatkaisun valinta".

5.8.1 Käyttötilojen toiminnot

Käyttöliittymissä [Vierailija-tila], [Henkilökunta-tila] ja [Vakiokäyttäjä-tila] on erilaisia toimintoja ja häiriöilmoituksia. Seuraavasta taulukosta näkyy, mitkä toiminnot ja näytöt ovat aktiivisia vakioasetuksissa.

Käyttötila	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Ilmoitustilan näyttö	yksinkertainen	erityinen	erityinen
Kaksoisjuoman painike näkyvissä	0	PÄÄLLÄ	0
DECAF-painike näkyvissä	0	PÄÄLLÄ	0
Barista-painike näkyvissä	0	0	PÄÄLLÄ
Kupin kokopainike näkyvissä	0	0	0
Juoman symboli näkyvissä	PÄÄLLÄ	PÄÄLLÄ	PÄÄLLÄ
Kuvakesarja	Paper cups	Default	Paper cups
Näytönsäästäjä	PÄÄLLÄ	0	PÄÄLLÄ
Menukortit	Mukautettu	Mukautettu	Mukautettu
Aktivoi juomien esivalinta	0	PÄÄLLÄ	0
Aktivoi esivalinta kosketusnäytön avulla	0	PÄÄLLÄ	0
Paikkojen määrä esivalinnassa	0	0 – 8 [8]	0
Aktivoi esivalinta ulkoisten painikkeiden avulla	0	0	0
Juomien esivalinta -kohta vasemmalla	0	PÄÄLLÄ	0
Juomien esivalinta -kohta oikealla	0	PÄÄLLÄ	0
Lämmityshuuhtelun painike näkyvissä	0	0	0
Service-painike näkyvissä	PÄÄLLÄ	PÄÄLLÄ	PÄÄLLÄ
Näytä ryhmän valinta	0	0	0
Peräkkäisten juomien muuttaminen	PÄÄLLÄ	0	0
Näytä "Kupin sijoitus"	0	0	PÄÄLLÄ
Näytä "Edistyminen"	PÄÄLLÄ	0	PÄÄLLÄ

Schaerer Coffee Soul

Käyttötila	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Näytä "Juoma valmis"	PÄÄLLÄ	0	0
Valmiin juoman näytön keskeytys	0,5 – 60 [3 sekuntia]	0,5 – 60 [3 sekuntia]	0,5 – 60 [3 sekuntia]
Huoltovalikon käyttö	PIN	PIN	PIN

0 Oletus > Ei käytössä > Aktivointi ei ole mahdollista (punainen) 0 Oletus > Ei käytössä > Aktivointi on mahdollista (keltainen) PÄÄLLÄ Oletus > Käytössä > Deaktivointi on mahdollista (vihreä) PÄÄLLÄ Oletus > Käytössä > Deaktivointi ei ole mahdollista (valkoinen)

5.8.2 Juoman valinta

Menukorttiin siirtyminen

Edellytys:

• Kone on toimintavalmis.

Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Yleiskuva käyttöliitty- mästä			WHAT WOULD YOU Image: Comparison of the comparison of th
Siirry menukorttiin haluamasi juomapainik- keen avulla	 Selaa juomapainik- keita painikkeella [A] []. ✓ Haluamasi juo- mapainike on aktiivinen ja tulee näyttöön. 	 Valitse luettelo (menukortti) suoraan painamalla [A]-paini- ketta. ✓ Tallennetut ja aktiiviset juoma- painikkeet tulevat nävttöön. 	 Selaa juomapainik- keita painikkeella [A] [< / >]. Haluamasi juo- mapainike on aktiivinen ja tulee näyttöön.

Juomavaihtoehtojen esivalinta

Edellytys:

• Käyttöliittymä "Henkilökunta-tila" on aktiivinen.

Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Yleiskuva käyttöliitty- mästä	X		X

Juomien esivalinta Juomien esivalinta ei ole 🕨 Määritä juomien esi- Juomien esivalinta ei ol	avoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
 käytettävissä. valinta esim. [C]-pai- nikkeella (kahvin vah- vuus). ✓ Kaikki juo- mat näytetään yhdessä vastaa- van esivalinnan kanssa. Mahdollinen esiva- linta: Kahden juoman annostelu Kofeiiniton kahvi Kahvin voimak- kuus (Barista) 	uomien esivalinta	Juomien esivalinta ei ole käytettävissä.	 Määritä juomien esivalinta esim. [C]-painikkeella (kahvin vahvuus). Kaikki juomat näytetään yhdessä vastaavan esivalinnan kanssa. Mahdollinen esivalinta: Kahden juoman annostelu Kofeiiniton kahvi Kahvin voimakkuus (Barista) 	Juomien esivalinta ei ole käytettävissä.

Valitse juomapainike

Edellytys:

- Menukortti sisältää konfiguroituja juomia.
- Esivalinta sisältää konfiguroituja juomia.

Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Juomapainike		Espresso LatteMacchiato	
Aktivoi iuomapainike	► Nanauta haluamaasi i	Espresso LatteMacchiato	

✓ Muiden juomavaihtoehtojen valintaikkuna avattu.

5.8.3 Juoman muutos

٠

Edellytys:

Aiemmin valittu juomapainike sisältää symbolin 🙋].



Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Määritä haluamasi juoman muutos	 Napauta haluamaasi muutosta [D]. 	 Napauta haluamiasi muutoksia [D]. 	 Napauta haluamaasi muutosta [D].
	✓ Näytölle tulee akti- voitu muutos.	 Säädä moninkertainen annostelu [E] [2–9]. 	✓ Aktivoitu muutos otetaan käyttöön.
	✓ Lisää muutoksia näytetään mahdolli- sina valintoina.	✓ Aktivoitu muutos otetaan käyttöön.	✓ Tähän sisältyvät muutokset näyte- tään ylhäällä [D1].
	► Valitse lisää muutoksia.	Juomien muutosten valinta kerralla.	Juomien muutosten valinta kerralla
	Juomien muutosten perak- käinen valinta.		

5.8.4 Juoman annostelu

Aloita annostelu

Edellytys:

• Juoman muutokset ovat valmiit, ja se voidaan annostella.

Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Juoma valmis annostel- tavaksi		PLEASE CONFIRM YOUR SELECTION TAAT	
Aloita annostelu	1. Valitse [F]-painike [ALOI ✓ Näytölle tulee kehot	TA]. rus asettaa kuppi.	

Aloita annostelu	1.	Valitse [F]-painike [ALUIIA].
		🗸 🛛 Näytölle tulee kehotus asettaa kuppi.
	2.	Valitse [F]-painike [ALOITA].
		🗸 🛛 Juoman annostelu alkaa.

Kehotus asettaa kuppi voidaan aktivoida käyttötilassa.

Yhteenveto moninkertaisesta annostelusta (Henkilökunta-tila)

Edellytys:

• Juomien esivalinta aktivoitiin aiemmin (enint. 2–9 juomaa)

Tavoite	Henkilökunta-tila
Moninkertainen annostelu "Henkilö- kunta-tilassa"	

Tavoite	Henkilökunta-tila
Poista juomat ja vahvista	 Valitse painike [1], jossa on 3 pistettä. ✓ Kaikki esivalitut juomat [2] luetellaan. ✓ Päättynyt juoman annostelu esitetään näytössä vihreänä. Ota kuppi tai muki pois juoma-annostelijan alta. Valitse vihreä painike [>]. ✓ Ensimmäinen juomien annostelu on vahvistettu. ✓ Luettelon seuraavan juoman annostelu alkaa. Toista vaihe [3] muiden juomien kohdalla.

Useampien juomien esivalinta on käytettävissä vain "Henkilökunta-tilassa".

Maksu

Edellytys:

• Laskutusjärjestelmä on aktivoitu, ja juoma sisältää hinnan.

Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila	
Maksu	CONFIRM YOUR SELECTION RAY NOW RAY NOW	Image: Second state Image: Second state		
Valitse maksutapa ja maksa	 Näytössä esitetään animaatio kupin/mukin asettamisesta. 1. Valitse painike [1] [Maksa]. ✓ Näytölle tulee käytettävissä olevien maksutapojen ikkuna. ✓ Rahanvaihtojärjestelmissä näytöllä näkyy ilmoitus [3], jos rahanvaihto ei ole enää mahdollista. 2. Valitse käytettävissä oleva ja haluttu maksutapa [2]. 3. Vahvista ja suorita maksu. ✓ Juoman annostelu alkaa. 			

Aseta kuppi/muki

Edellytys:

• "Aseta kuppi" -toiminto on aktivoitu käyttötilassa.



Näytössä esitetään animaatio kupin/mukin asettamisesta.

- 1. Aseta kuppi tai muki juoma-annostelijan alle.
- 2. Vedä juoma-annostelija alas kupin/mukin yläpuolelle (manuaalinen juomaannostelija)

Näytä edistyminen

Edellytys:

• Juomien annostelu on aloitettu.

Tavoite	Vierailija-tila	Henkilökunta-tila	Vakiokäyttäjä-tila
Juoman annostelun edis- tyminen Annostelun lopettaminen	YOUR BEVERAGE IS BEING PREPARED WICOTEL		YOUR BEVERAGE IS BEING PREPARED WICHTE
Juomien annostelun lopetus	Eteneminen [G] näkyy vihreänä palkkina puo- liympyrässä. ► Valitse painike [G1] [Pysäytys]. ✓ Annostelu kes- keytyy. Etenemisen näyttö voidaan aktivoida käyttötilassa.	Eteneminen [G] näkyy vihreänä palkkina. ► Valitse punainen pai- nike [G1] [X]. ✓ Annostelu kes- keytyy. Etenemisen näyttö palkilla voidaan aktivoida käyttöti- lassa.	Eteneminen [G] näkyy vihreänä palkkina puo- liympyrässä. ► Valitse painike [G1] [Pysäytys]. ✓ Annostelu kes- keytyy. Etenemisen näyttö voidaan aktivoida käyttötilassa.

Valmiusilmoitus

Edellytys:

• "Valmiin juoman näyttö" -toiminto on aktivoitu käyttötilassa.



Näytössä esitetään animaatio kupin/mukin asettamisesta.

5.9 Manuaalinen täyttösäiliö

Manuaalinen täyttösäiliö mahdollistaa juomien valmistuksen kahvijauheesta.



Konfigurointi kahvijuomien valmistamiseksi kahvijauhoista voidaan tehdä juoman asetuksista. Huoltoteknikko voi suorittaa konfiguroinnin.

1. Va	alitse I	naluamasi	luettelo	tai juo	maryhn	nä käy	yttöliitty	/mästä
-------	----------	-----------	----------	---------	--------	--------	------------	--------

- 2. Valitse juomavaihtoehto (jos käytettävissä), esim. [2x].
- 3. Valitse juomatyyppi, esim. espresso tai kahvi.
- 4. Valitse annosvaihtoehto (jos käytettävissä), esim. pieni, keskikokoinen tai suuri.
- 5. Käynnistä annostelu.
 - 🗸 Näytetään kehotus kahvijauheen lisäämiseen.
- 6. Avaa manuaalisen täyttösäiliön kansi [A].
- 7. Lisää mittalusikalla [B] (ks. toimituksen sisältö) 1 annos kahvijauhetta manuaalisen täyttösäiliön aukkoon.
- 8. Vahvista kahvijauheen syöttö käyttöliittymän painikkeella [C].
 - ✓ Juoman annostelu alkaa.

5.10 Tyhjennys

5.10.1 Tyhjennä kahvinporosäiliö

lisäämiseen

Kuva: Kehotus kahvijauheen



VIHJE

A

Open manual inle

C

Mahdollisesta ylitäytöstä aiheutuva esinevaurio (pöytätason alapuolinen kahvinporosäiliö)!

Pöytätason alapuolista kahvinporosäiliötä ei valvota. Varo, ettei se pääse täyttymään liian täyteen. Tyhjennyksen aikana juomien valinta on mahdollista myös ilman pöytätason alapuolista kahvinporosäiliötä.

- Tarkasta kahvinporosäiliö koneen käyttöasteen mukaan tarpeeksi usein.
- Varmista, että pöytätason alapuolisen kahvinporosäiliön tyhjennyksen aikana ei annostella juomia.



Standardimallinen kahvinporosäiliö: Standardimalliseen kahvinporosäiliöön mahtuu noin 60–70 kahvimitallista. Kun tämä lukema on saavutettu, käyttöliittymään tulee kehotus tyhjentää kahvinporosäiliö.



Kuva: Kahvinporosäiliö, vakiomalli

- 1. Työnnä juoma-annostelija vasteeseen saakka ylös, jos siinä ei ole automaattista korkeussäätöä.
- 2. Irrota kahvinporosäiliö koneesta eteenpäin.
 - ✓ Näytöllä näkyy teksti "Kahvinporosäiliö poistettu".
- 3. Tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö.
- Kuivaa kahvinporosäiliö ja työnnä se jälleen koneen sisään vasteeseen asti.
 - 🗸 Kone on toimintavalmiudessa.
- 5. Työnnä juoma-annostelija vasteeseen saakka ylös, jos siinä ei ole automaattista korkeussäätöä.
- 6. Vedä integroitu kahvinporosäiliö puoliksi ulos.
 - ✓ Tämä estää juomien annostelun vahingossa.
- 7. Tyhjennä ja puhdista pöytätason alapuolinen kahvinporosäiliö.
- 8. Aseta pöytätason alapuolinen kahvinporosäiliö takaisin koneen kahvinporojen tyhjennyksen alle.
- 9. Aseta integroitu poroastia takaisin sisään vasteeseen asti.
 - ✓ Kone on toimintavalmiudessa.

5.10.2 Ulkoisen jätevesisäiliön tyhjennys

VIHJE

Tason valvonta!

Ulkoisissa juoma- ja jätevesisäiliöissä on integroitu tason valvonta.

- Tarkasta, että tason valvonnan uimurit toimivat mekaanisesti oikein jokaisen tyhjennyksen aikana.
- Ennen kuin jätevesisäiliö irrotetaan, varmista, ettei juomia voi annostella.



Koneessa on jäteveden tyhjennysliitäntä. Tippa-allas on asennettu kiinteästi, eikä sitä voi irrottaa.



Katso luku "Veden liittäminen".



Kuva: Ulkoinen jätevesisäiliö

Edellytys:

- Kone on nyt valmis juomien annosteluun.
- Työnnä juoma-annostelija vasteeseen saakka ylös, jos siinä ei ole automaattista korkeussäätöä.
- Irrota varmuuden vuoksi kahvinporosäiliö koneesta eteenpäin.
 ✓ Näytöllä näkyy teksti "Kahvinporosäiliö poistettu".
- 3. Irrota kansi ja jätevesiletku ulkoisesta jätevesisäiliöstä.
- 4. Tyhjennä jätevesisäiliö.
- 5. Puhdista jäteovesisäiliö huolellisesti yleispuhdistusaineella ja huuhtele puhtaalla vedellä.
- 6. Tarkasta, että tason valvonnan uimurit toimivat oikein.
- Kiinnitä kansi ja jätevesiletku takaisin säiliöön.
 - \checkmark Kone on nyt valmis juomien annosteluun.
- 8. Aseta kahvinporosäiliö takaisin koneeseen.

5.11 Kytkeminen pois päältä

5.11.1 Kytke kahvikone "Valmius-tilaan"



VAARA

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

Valmiustilassa kahvikoneeseen syötetään edelleen virta.
 ▶ Älä irrota mitään suojapaneeleita kahvikoneesta.

▶ Kytke kahvikone aina irti verkosta ennen korjaustöiden suorittamista.

- 1. Käynnistä koneen puhdistus [A], ks. alla oleva kuva, huoltovalikosta, ellei sitä ole jo tehty.
 - ✓ Puhdistus suoritetaan.
- 2. Suorita tarvittaessa päivittäinen ja viikoittainen puhdistus.
- 3. Tyhjennä ja puhdista tarvittaessa ulkoinen juomavesisäiliö.



Katso luku "Puhdistus".



Automaattisen puhdistuksen yhteydessä kone voidaan kytkeä pois päältä suoraan puhdistusohjelmasta.



Versiot: Kytkeminen pois päältä kosketusnäytön avulla

- Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike [B].
- ✓ Kone kytketään pois päältä.
 - ✓ Näyttö on tyhjä.
 - 🗸 Kone on valmiustilassa.

Versiot: Kytkeminen pois päältä painikkeella



VAARA

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

Koneen sisällä olevat osat ovat jännitteisiä myös silloin, kun kone on kytketty pois päältä.

- Älä irrota koneen verhouksia.
- ▶ Kytke kone aina irti verkosta ennen korjaustöiden suorittamista.

Kone voidaan kytkeä pois päältä myös käyttöpaneelin takana olevan käynnistyspainikkeen avulla.



Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden laiminlyönnistä.



Katso luku "Kytke kahvikone päälle".

5.11.2 Pitkäaikaiset käyttötauot (väh. 1 viikko)

VIHJE



Jäätyneestä vedestä aiheutuva esinevaurio!

Kuumavesivaraajat voivat rikkoutua jäätyvästä, laajenevasta vedestä.

- ▶ Jos kahvikone altistuu miinusasteille, keitin on etukäteen tyhjennettävä.
- ▶ Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.



Jos kahvikone on käyttämättömänä pitkään, esim. loma-ajan, poista se ja siihen kuuluvat laitteet käytöstä. Kun kone otetaan uudelleen käyttöön, ensin on suoritettava päivittäinen puhdistus.

- 1. Suorita kaikki toimenpiteet luvusta "Käytön päätyttyä".
- Katkaise yhteys sähköverkkoon joko irrottamalla pistoke tai katkaisemalla virta asennuspuolelle sijoitetusta pääkatkaisimesta.
 - \checkmark Kone on virraton.

5.11.3 Lisälaitteiden kytkeminen pois päältä



HUOMIO

Likaisuudesta aiheutuvat esinevauriot ja terveyshaitat!

Puhdistamattoman lisälaitteet saattavat uudelleen käynnistämisen yhteydessä johtaa teknisiin häiriöihin ja terveyshaittoihin.

- Puhdista kahvikone ennen maitoa kuljettavien lisälaitteiden sammuttamista.
- ▶ Jos lisälaitteet aiotaan pitää pois kytkettyinä pidemmän aikaa, irrota kahvikone verkkovirrasta.
- Lisäosat, kuten maitosäiliöt, kannet ja sovittimet on säilytettävä kuivina ja puhtaina.
- 1. Tyhjennä maitoa kuljettavien lisälaitteiden maitosäiliöt.
- 2. Puhdista kahvikone päivittäin.
- Puhdista lisäosat, kuten maitosäiliöt, kannet ja sovittimet astianpesukoneessa tai huuhtele ne huolella käsin puhtaassa vedessä.
- Kytke lisälaitteet pois päältä laitteiden pääkytkimestä. Katso myös luku ""Käyttö" – "Lisälaitteiden hallintalaitteet"".
- 5. Säilytä lisäosat kuivina ja puhtaina.
- 6. Irtikytke verkkoyhteys irrottamalla verkkopistoke.
 - ✓ Lisälaite on virraton.
 - ✓ Lisälaitetta voi säilyttää myös pitkään.

6 Ohjelmointi

6.1 Navigointipainikkeet



- 1. Valitse [Huoltovalikko]-painike [A] käyttöliittymän vasemmasta yläkulmasta.
 - ✓ Huoltovalikko [B] avautuu.

Käyttöliittymät



Kuva: Käyttöliittymien välillä liikkuminen

- A Käyttöliittymän (GUI) juomien valinta
- B Huoltovalikon navigointipainikkeet
- C Aktivoitavan profiilin valinta
- D Koneen konfiguraatioasetukset
- E Järjestelmätiedot
- F Juoma-annostelijan kulku



Kuva: Huoltovalikko sekä huolto- ja vikatila

- 1 Puhdistuksen tila ja käynnistys
- 2 Huollon (kalkinpoiston) tila ja käynnistys
- 3 Ainesosien hallinnan tila ja kytkeminen päälle/pois
- 4, Ajankohtaiset vikailmoitukset
- 5...

jne.

Symboli	Nimike	Kuvaus
\$	Huoltovalikkoon meneminen	"Huoltovalikko" avataan käyttöliittymän vasemmassa alakulmassa ole- valla [Huoltovalikko]-painikkeella. Katso luku "Toiminnallisuus".
5	Takaisin juomien valinnan käyttöliitty- mään	[Takaisin]-painikkeella voi palata juomien valinnan käyttöliittymään.
i	Järjestelmätiedot	[Info]-painike avaa järjestelmätietojen ikkunan. Katso luku "Toiminnallisuus".
S	Juoma-annostelijan kulku	 [Juoma-annostelijan kulku] -painikkeella tulevat esiin kaikki jo annostellut juomat. Jokaisesta juomasta näkyvät seuraavat tiedot: Juomien annostelun kesto Juomien annosteluaika Katso luku "Toiminnallisuus".
×	Päävalikon asetukset	Koneen konfiguraatioasetukset avataan "Huoltovalikon" oikeassa yläkul- massa olevalla [Asetukset]-painikkeella. Katso luku "Toiminnallisuus".

Symboli	Nimike	Kuvaus
P	Käyttäjäprofiiliin sisään kirjautuminen	 [Profiili - Sisäänkirjautuminen] -painike avaa ikkunan käytettävissä olevien profiilien valintaa varten. Profiileilla on erilaiset käyttöoikeudet. <i>Katso luku "Toiminnallisuus"</i>. 1. Valitse [Profiili - Sisäänkirjautuminen]. ✓ Profiilin valintaikkuna avautuu. 2. Valitse profiili, ja kun se on konfiguroitu, anna PIN-koodi. ✓ Huoltovalikko tulee jälleen näytölle. ✓ [Profiili - Sisäänkirjautuminen] -painike vaihtuu painikkeeseen [Profiili - Uloskirjautuminen]. TIETOJA: Jos ilmoitetaan profiili, jolla on vastaavat oikeudet, näytölle tulee [Asetukset]-painike.
₽	Uloskirjautuminen Käyttäjäprofiili	[Profiili – Uloskirjautuminen] -painike sulkee tällä hetkellä ilmoitetun pro- fiilin. TIETOJA: "Asetukset"-painike ei ole enää käytettävissä.
System Configuration Service	Koneen konfiguraa- tioasetukset	 Koneen konfiguraatioasetukset on jaettu seuraaviin asetuksiin: Järjestelmä Konfigurointi Huolto Info Niissä näkyvät parametrit riippuvat valitun profiilin käyttöoikeuksista. TIETOJA: "Huoltoteknikko"-profiilissa näkyvät kaikki asetukset ja konfiguraatiovaihtoehdot. Valitse asetus, esim. [Järjestelmä]. Tällä hetkellä valittu asetus, esim. [Järjestelmä], näkyy värillisenä. Käytettävissä olevat asetukset [A] luetellaan ikkunan oikeassa reunassa.
0	Uudelleenkäynnistys	[Uudelleenkäynnistys]-painike aktivoi kahvikoneen uudelleenkäynnistyk- sen. Koneen konfigurointitoimien jälkeen uudelleenkäynnistys on välttämätön.
℅	Konfigurointi	 [Konfigurointi]-painike avaa konfigurointi-ikkunan seuraaviin tarkoituk- siin: Valmistusainelähteet Juomat Juomavaiheet erityisiä asetuksia varten
	Aktivointi/ vahvistus	[Aktivointi/Vahvistus]-painike vahvistaa määritetyn kahvilaadun tai lämpö- tila-asetuksen valinnan.
╳	Poista	 [Poista]-painikkeella on seuraavat toiminnot: Laskurin nollaaminen Juoma-annostelun keskeyttäminen Ikkunan/sivun sulkeminen
	Käsittelypyynnön vah- vistus	[Vahvistus]-painikkeella voidaan vahvistaa suoritetut toimintakehotukset.

Symboli	Nimike	Kuvaus
	Jatka	[Seuraava]-painikkeella avautuu valintaluettelo tai siirrytään ohjelman seuraavaan vaiheeseen.
-	Takaisin	[Takaisin]-painikkeella voi palata edelliseen ikkunaan / edelliselle sivulle.
	Tallenna	[Tallenna]-painikkeella tallennetaan määritetyt parametriasetukset.
Cpy	Коріоі	[Kopioi]-painike kopioi jo valmiiksi konfiguroidun juoman pohjaksi muiden juomien konfiguroinneille.
•	Lisää	[Lisää]-painikkeella voidaan lisätä juomia tai juomavaiheita. TIETOJA: Juomat otetaan käytettävissä olevien juomien luettelosta. Yli- määräinen juoma lisätään automaattisesti konfiguroitujen juomien luette- loon.
	Juomavaiheen konfi- gurointi	[Juomavaiheen konfigurointi] -painikkeella pääsee juomien konfiguroinnin asetuksiin, jotka sisältävät yksittäiset juomavaiheet.
+ Cappuccino (5110) - Espresso (5108) Tassengrössen	Puurakenteen avaaminen/sulkemi- nen	Painikkeella [+] avataan puurakenne tilastotiedoissa. Painikkeella [-] suljetaan puurakenne tilastotiedoissa.
T_Espressoj	Syöttöpainike	"Syöttöpainikkeella" voidaan näytölle haettavan näppäimistön avulla lisätä juomanimikkeen, juomaryhmän, ainesosien tai menukorttien nimityksiä. VIHJE Syöttöpainiketta napauttamalla avautuu näytölle näppäimistö.
	Näppäimistö	Näppäimistö tekstin tai numeroiden syöttämiseen syöttökenttään. Katso myös edellä olevaa kohtaa "Syöttöpainike".

Symboli	Nimike	Kuvaus
Symboli	Nimike Parametriarvo	 Kuvaus Painikkeella [Parametriarvo] säädetään parametrin arvo. Versiot: Asetus säätöpyörällä 1. Näpäytä parametriarvoa. ✓ Säätöpyörä avautuu. 2. Aseta haluttu arvo kiertämällä säätöpyörää ylös- tai alaspäin. 3. Vahvista asetettu arvo painikkeella ✓ Vahvista asetettu arvo painikkeella Versiot: Asetus näppäimistön avulla 1. Napauta tämänhetkisen asetuksen [A] painiketta. ✓ Näytölle avautuu näppäimistö. ✓ Esitetään mahdollisten asetusten vähimmäis- ja enimmäisarvot [B]. Poista nykyinen asetus [D]-painikkeella. ✓ Numeronäppäimistö aktivoituu. Syötä uusi arvo näppäimistöllä [C]. Vahvista arvo painikkeella [E].
		Image: Constraint of the second se
	Päällä/Pois-toiminto	[Päällä/Pois]-painikkeella käynnistyy tai poistuu käytöstä toiminto. Kirkas vihreä = päällä Matta harmaa = pois päältä
08.2015	Huoltoasetus, nuoli alas, nuoli ylös	 Päivämäärän ja kellonajan arvon asetus tapahtuu [Nuoli alas]- tai [Nuoli ylös] -painikkeella. 1. Napauta asetettavaa arvoa sormella. ✓ Arvo on merkitty. 2. Valitse merkitty arvo [Nuoli alas/ylös] -painikkeella.

- 🗸 Kellonaika tai päivämäärä on asetettu.
- 3. Paina painiketta [Tallenna].
 - ✓ Asetukset on tallennettu.

6.2 USB-liittymä



Ohjelmistopäivitys, tietojen tallennus tai tiedonsiirto suoritetaan Schaerer Coffee Soul -koneessa USB-tikun avulla. USB-liitäntä on käyttöpaneelin takana.

- Avaa käyttöpaneelin lukitus ja työnnä se automaattiseen vasteeseen saakka ylös.
 - ✓ USB-liitäntä [A] on vasemmalla virtapainikkeen vieressä.

Katso myös luku "Käyttöpaneelin avaaminen".

6.3 Profiilit ja käyttöoikeudet

6.3.1 Talonmies-profiili

"Talonmies" on ensimmäinen henkilö, johon otetaan yhteyttä teknisten ongelmien sattuessa. Hänellä on tekniset perustiedot ja hän hoitaa kahvikonetta säännöllisesti. Talonmiehellä on pääsy suurimpaan osaan huoltotoiminnoista (lukuun ottamatta huoltoteknikolle varattuja toimintoja).



Talonmies-profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Puhdistus
- Huoltovälit
- Ainesosien hallinta

Talonmies-profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia:

- Järjestelmä
- Konfigurointi
- Huolto
- Info

6.3.2 Laskuttaja-profiili

"Laskuttaja"- ja "Laskuttaja, rajoitettu" -profiileissa on rajoitettu huoltotoiminnot.



Profiilissa Laskuttaja oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Ilmaismyynnin aktivointi maksujärjestelmässä (laskuttaja)
- Kytkeminen pois päältä
- Käynnistä huolto (kalkinpoisto)
- Ainesosien hallinta

Katso myös luku "Huoltovalikko"



Laskuttaja-profiili sisältää seuraavat asetukset:

- Konfigurointi
- Info



Katso luku "Profiili [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen]"

6.3.3 Esimies-profiili

"Esimiehellä" on rajoitetut huoltotoimintojen käyttöoikeudet.

Profiilissa Esimies oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Käynnistä huolto (kalkinpoisto)
- Ainesosien hallinta

Konfigurointi

Info

Katso myös luku "Huoltovalikko"

Profiiliin Esimies sisältyy seuraavat päävalikot:



Katso luku "Profiili [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen]"

6.3.4 Laadunvalvoja-profiili

Laadunvalvojalla on vastuu kahvikoneella annosteltujen juomien laadusta. Laadun varmistamiseksi erityisesti puhdistusajankohtien valvonta on tärkeää.

Laadunvalvojalla on rajoitettu pääsy huoltotoimintoihin. Laadunvalvojalla on käytössään tilastot, koska hän toimii koneen hoitajana.



Laadunvalvoja-profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
 - Kosketusnäytön puhdistaminen
 - Pikatiedot päälle/pois päältä
 - Kytkeminen pois päältä
 - Huoltovälit
 - Ainesosien hallinta



Laadunvalvoja-profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia: • Konfigurointi

- Info

6.3.5 Koneen hoitaja -profiili

Koneen hoitaja on kahvikoneen tavallinen käyttäjä, ja hänen käytössään on vain muutamia huoltotoimintoja. Hän voi kielen asetuksen lisäksi nähdä kahvikoneen version niin, että hän voi virhetilanteissa ilmoittaa tiedot huolto-teknikolle.



Koneen hoitaja -profiilissa oleva huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Kytkeminen pois päältä
- Puhdistus
- Huoltovälit
- Ainesosien hallinta

Koneen hoitaja -profiilissa voidaan muuttaa seuraavia asetuksia:

- Konfigurointi
- Info

6.3.6

5 Yhteenveto profiilien käyttöoikeuksista



Huoltovalikon puhdistuksen tai kalkinpoiston manuaaliset käynnistysmahdollisuudet on varattu yksinomaan koneenhoitajalle, talonmiehelle tai huoltoteknikolle.

Asetukset	Parametri	Talonmies	Laskuttaja (rajoitettu)	Esimies	Laatu- päällikkö	Koneen- käyttäjä
	Mylly/keitinyksikkö • Kahvinporosäiliön tilavuus [50] • Kahvinporosäiliön tyhjennysaika [5] • Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri • Keskimmäisen, oikean myllyn kalibrointiarvo	x	-	-	-	-
System	 Maitojärjestelmä (Maidon täyttötason valvonta) Maitosäiliö Maidon 1 letkun pituus, puristusventtiili-jäähdyty- syksikkö Maidon 2 letkun pituus, puristusventtiili-jäähdyty- syksikkö Maidon valvonnan konfigurointi 	x	-	-	-	-
	Flavour Point (Flavour-täyttötason valvonta)	х	-	-	-	-
	Yleiset (kieli)	x	x	x	x	x
nfiguration	Kellonaika/päivämäärä/ajastin (maanantaista sun- nuntaihin)	x	-	-	-	-
	Menukortti (juomapainike)	-	х	х	-	-
	Mullim builte					
The second secon		X	-	-	-	-
Service	varmuuskopioi tietokanta	х	-	-	-	-
	Nollaa kalkinpoistolaskuri	Х	-	-	-	-

Asetukset	Parametri	Talonmies	Laskuttaja (rajoitettu)	Esimies	Laatu- päällikkö	Koneen- käyttäjä
	Nollaa kalkinpoisto/puhdistus	х	-	-	-	-
	Näytä versiot	x	x	x	х	х
	Koneen laskurit	х	-	х	-	-
	Juomatilastot	х	х	x	-	-
1 Info	Puhdistustilasto	х	-	х	x	-
	Huoltotilasto	х	-	-	-	-
	Juomien annostelutilastot	х	х	х	-	-
	Veden kovuustilasto	х	-	-	-	-
	Koneen laskutustilastot	х	х	х	-	-

6.4 Koneen konfiguraatiot

Koneen konfiguraatioasetukset on jaettu seuraaviin asetuksiin:

- Järjestelmä
- Konfigurointi
- Huolto
- Info

6.4.1 Asetukset "Järjestelmä"

Mylly/keitinyksikkö

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies

System	Asetus > "Järjestelmä" – "Mylly/keitinyksikkö"
Kahvinporosäiliön: tilavuus	 Jaksojen (kahvimitallisten) määrän asetus "Kahvinporosäiliön tyhjennys" - ilmoitukseen asti Asetusalue: 0–100 Vakio: 60 (kahvimitallista) VIHJE 60 kahvimitallisen oletusasetusta ei saa ylittää. > Vakio: Aseta arvoksi 50 jaksoa. > Vaihtoehto "Kahvinporojen tyhjennys": Aseta arvoksi 0 jaksoa. ✓ Jaksojen (kahvimitallista) lukumäärä jätetään huomioimatta. TIETOJA: Kahvikone estää kahvijuomien annostelun 65 keittojakson (+5) jälkeen, kunnes kahvinporosäiliö on tyhjennetty.

System	Asetus > "Järjestelmä" – "Mylly/keitinyksikkö"
Kahvinporosäiliön: Aika tyhjen- nykseen [s]	 Aikavälin asettaminen siihen, että "Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri" tyhjennyksen jälkeen taas nollataan (0) Asetusalue: 0–30 sek. Vakio: 5 sek. 1. Aseta arvoksi 5 sek. 2. Tyhjennä kahvinporosäiliö, kun näytöllä esitetään vastaava kehotus. TIETOJA: Jos kahvinporosäiliön vedetään ulos vain hetkeksi ja työnnetään heti takaisin, laskuri ei nollaudu. 3. Aseta tyhjennetty kahvinporosäiliö takaisin paikalleen aikaisintaan 5 sekunnin jälkeen. ✓ "Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri" nollataan (0).
Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri	Tieto suoritetuista keittojaksoista viimeksi suoritetun kahvinporosäiliön tyh- jennyksen jälkeen Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää Vakio: Keittojaksojen jatkuva laskenta Kun ennalta määritetty arvo 60 saavutetaan, näytölle tulee kehotus tyhjentää kahvinporosäiliö. Katso myös parametria "Kahvinporosäiliön tilavuus".
Keskimmäisen myllyn kali- brointiarvo (10 s) [g]	 Tietoja kalibrointiarvosta (grammoina), joka on saatu myllyn kalibroinnin aikana keskimmäiselle myllylle Asetusalue: 1,0 - 50,0 g Vakio: Suoritetun kalibroinnin mukaan 1. Aloita kalibrointi asetuksesta "Huolto" - "Myllyn huolto". 2. Suorita kalibrointi avustajan avulla. 3. Määritä saatu arvo tähän parametriin. ✓ Keskimmäisen myllyn kalibrointi on valmis. ✓ Annosteltu jauhatusmäärä vastaa kahvireseptissä asetettua jauhatusmäärää. VIHJE Huoltoteknikko voi muuttaa tässä parametrissa näytettävää kalibrointiarvoa (grammaa) keskimmäisestä myllystä saatavan kahvijuoman summittaista mukauttamista varten ilman myllyn kalibrointia. <i>Kalibrointiarvon mukautus vaikuttaa kaikkiin keskimmäiselle myllylle määritettyihin kahviresepteihin.</i>

System	Asetus > "Järjestelmä" – "Mylly/keitinyksikkö"
Oikeanpuoleisen myllyn kali- brointiarvo (10 s) [g]	 Tietoja kalibrointiarvosta (grammoina), joka on saatu myllyn kalibroinnin aikana oikeanpuoleiselle myllylle Asetusalue: 1,0 - 50,0 g Vakio: Suoritetun kalibroinnin mukaan 1. Aloita kalibrointi asetuksesta "Huolto" - "Myllyn huolto". 2. Suorita kalibrointi avustajan avulla. 3. Määritä saatu arvo tähän parametriin. ✓ Oikeanpuoleisen myllyn kalibrointi on valmis. ✓ Annosteltu jauhatusmäärä vastaa kahvireseptissä asetettua jauhatusmäärää. VIHJE Huoltoteknikko voi muuttaa tässä parametrissa näytettävää kalibrointiarvoa (grammaa) oikeanpuoleisesta myllystä saatavan kahvijuoman
	summittaista mukauttamista varten ilman myllyn kalibrointia. Kalibrointiarvon mukautus vaikuttaa kaikkiin oikeanpuoleiselle myllylle määritet- tyihin kahviresepteihin.
Vasemmanpuoleisen myllyn kalibrointiarvo (10 s) [g]	 Tietoja kalibrointiarvosta (grammoina), joka on saatu myllyn kalibroinnin aikana vasemmanpuoleiselle myllylle Asetusalue: 1,0 - 50,0 g Vakio: Suoritetun kalibroinnin mukaan 1. Aloita kalibrointi asetuksesta "Huolto" - "Myllyn huolto". 2. Suorita kalibrointi avustajan avulla. 3. Määritä saatu arvo tähän parametriin. ✓ Vasemmanpuoleisen myllyn kalibrointi on valmis. ✓ Annosteltu jauhatusmäärä vastaa kahvireseptissä asetettua jauhatusmäärää.
	VIHJE Huoltoteknikko voi muuttaa tässä parametrissa näytettävää kali- brointiarvoa (grammaa) oikeanpuoleisesta myllystä saatavan kahvijuoman summittaista mukauttamista varten ilman myllyn kalibrointia. Kalibrointiarvon mukautus vaikuttaa kaikkiin vasemmanpuoleiselle myllylle mää- ritettyihin kahviresepteihin.

Maitosäiliö

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Asetusalue: Ei mitään, huoltoteknikko > [Käyttäjän määrittämä / Schaererin vakiomalli]

Vakio: Schaererin vakiomalli

Käytössä olevan maitoletkun pituuden asetus, kun nousuputki on/ei ole maitosäiliössä.

Versiot: Käyttäjän määrittämä

- 1. Valitse valikosta [Käyttäjän määrittämä].
 - 🗸 Maitoletkun pituutta ei mitata automaattisesti.
- Mittaa maitoletkun tarkka pituus maitosäiliöstä koneen puristusventtiiliin, ja määritä näin saatu arvo parametrissa "Maidon 1 letkun pituus, puristusventtiili → kylmiö".

Katso jäljempänä olevaa parametrin kuvausta "Maidon 1 letkun pituus, puristus-venttiili \rightarrow kylmiö".

Versiot: Schaererin vakiomalli

- 1. Valitse valikosta [Schaererin vakiomalli].
 - ✓ Maitoletkun pituus mitataan siten automaattisesti.
 - ✓ Seuraavan parametrin standardiasetusta [37 cm] ei tarvitse mukauttaa enempää.

Katso jäljempänä olevaa parametrin kuvausta "Maidon 1 letkun pituus, puristusventtiili \rightarrow kylmiö".

Tietoja maitoletkun mitan määrittämisestä puristusventtiilistä kylmiöön ulkoista maitoletkua varten

Asetusalue: Ei mitään, huoltoteknikko > [0–200 cm]

Vakio: 37 cm (valinnalla "Schaererin vakiomalli")

Jos alustavassa parametrissa "Maitosäiliö" on valittu "Käyttäjän määrittämä", mitataan maitoletkun tarkka pituus.

- Mittaa maitoletkun pituus koneen puristusventtiilistä kylmiön maitosäiliöön asti.
- Määritä saatu arvo parametrissa.
 - ✓ Järjestelmässä on nyt tieto maitoletkun pituudesta.
 - "Ulkoisen maitoletkun huuhteluväli" -kohtaan vaihtuu nyt säännöllisin väliajoin oikea maitomäärä.

TIETOJA: "Vasemmanpuoleisen lisäjäähdytysyksikön" vakiovarustuksella edellä mainittuun "Maitosäiliö"-parametriin valitaan "Schaererin vakiomalli". Tällä asetuksella aiemmin määritetty arvo 37 cm sisältää oikean maitoletkun pituuden.

Maitojärjestelmät, joissa on "vakiovarustuksesta poikkeava varustus":

- Jäähdytysyksikkö kahvikoneen vasemmalla puolella
 - "Twin Milk" -varustuksen sisältävä jäähdytysyksikkö
- Pöytätason alapuolinen jäähdytysyksikkö
- Kaikki lisälaitteet, esim. Cup & Cool ja Centre Milk
- Alajäähdytysyksikkö



Maidon 1 letkun pituus, puris-

tusventtiili → kylmiö [cm]



Flavour-Point-täyttötilan valvonta

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies

System	Asetus > "Järjestelmä" – "Flavour Point" – "Flavour-täyttötason valvonta"
Maidon täyttötason valvonta Keins Übervachung	Makusiirappipullojen tasonvalvontatavan määrittäminen. Asetusalue: Ei valvontaa / Varoitus / Estä juomien annostelu Vakio: Ei valvontaa
	Versiot: Ei valvontaa Makusiirappitason valvonta on konfiguroitu, mutta sitä ei käytetä. Versiot: Varoitus
	Jos makusiirappipullon pinnan tason havaitaan olevan alhainen, näytöllä näytetään ilmoitus. Muitakin makuaineita sisältäviä juomia voidaan annos- tella.
	Manalah, Estil basadan ang akala

Versiot: Estä juomien annostelu

Jos makusiirappipullon pinnan taso laskee alhaiseksi, kosketusnäytölle tulee siitä ilmoitus. Makuaineita sisältävien juomien annostelu on estetty.

6.4.2 Asetukset "Huolto"



Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (manuaalinen jauhatusasteen säätö)

Kun vahvistus on annettu, "Myllyn huolto" -toiminto käynnistää seuraavat myllyn näytöltä ohjatut huoltotoiminnot:

- Jauhatusterän vaihto
- Myllyn säätö
- Myllyn kalibrointi

Mühlenservice	 Näpäytä asetusta "Huolto" – "Myllyn huolto". ✓ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu. Vahvista myllyn huolto painikkeella . ✓ Myllyjen huoltotoiminnot ovat käytettävissä. Valitee haluamasi myllyn (vasemman, eikeen, keskimmäisen) luettele.
Orinder services M3: Middle grinder M2: Right grinder Incompression GG2 (2018) 155:262 Last grinding disco. GG2 (2018) 155:267 Calibration value (g): 25:0	S. Valtise flatuariasi flyttyff (vaserinnan, okean, keskinnaisen) tuetteto. Versiot: Jauhatusterän vaihto [A] ► Valitse [A]-painike [Jauhatusterän vaihto]. (Näutällä pälusi juuhatusterän vaihto].
	 Vaihda jauhatusterä seuraavien asennusohjeiden mukaan: [A] Irrota jauhatusasteen manuaalinen säätölaite ja kiinnitä uusi jauhatusterä. [B] Sulje tyhjä mylly käsivoimin, kunnes tunnet vastuksen (jauhatusterä vasten jauhatusterää).
	[C] Ávaa myllyä 45° astetta (vastapäivään).
	[D] Asenna jauhatusasteen manuaalinen säätölaite uudelleen.
	 [E] Kun olet käynyt läpi kaikki vaiheet, vahvista jauhatusterän vaihto [D]-pai- nikkeella. Näytölle avautuvat seuraavaksi jauhatusasteen säädön valmistelu-

Service	Asetus > "Huolto" – "Myllyn huolto" (manuaalinen jauhatusasteen säätö)
9rinder adjustment 13: Middle grinder - Kaffee Maximum Adjust grinden deeree manually. T. af "remove oil coffee groundes". Clean grounds container. T. ap "Judging grind level". Verify grinding degree. Confirm grinding degree.	 Versiot: Myllyn säätö [B+C] 1. Jatka säätöä "Jauhatusterän vaihto" -asetusten jälkeen tai paina suo- raan [Myllyn säätö] -painiketta. ✓ Näytölle avautuvat seuraavaksi jauhatusasteen säädön valmistelu- vaiheet.
B Remove old coffee grounds Judgement	2. Tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikalleen.
×	^{3.} Vahvista [12]-painikkeella, että säiliö on paikallaan.
	4. Aseta jauhatusaste manuaalisella asetuksella.
Grinder adjustment	5. Poista vanhat kahvinporot, paina [B]-painiketta.
13: Middle grinder – Kaffee Maximum . Adjust grinding degree manually.	🗸 Vanhat kahvinporot poistetaan.
, lap remove dia conte grounds . Clean grounds container. Tap "Judging grind level". Verify grinding degree. Repeat previous steps if necessary.	 ✓ [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määritykseen] -painike [C] on nyt käytössä.
. comming grinding degree.	6. Puhdista kahvinporosäiliö uudelleen.
Remove old collee grounds Judgement	7. Valitse [Jauhatuksen valinta jauhatusasteen määritykseen] -painike [C].
×	8. Tarkista jauhatusaste ja toista tarvittaessa jauhatusasteen määrityksen
	vaiheet tai vahvista määritetty jauhatusaste painikkeella D.
	✓ Näytölle tulee seuraavaksi myllyn kalibroinnin valmistelu.
Srinder calibration 13: Middle grinder - Kalfee Maximum Weigh ground coffee. Set calibration value. Repeat reference grinding il necessary.	 Versiot: Myllyn kalibrointi [D+E] 1. Jatka säätöä "Myllyn säätö" -asetusten jälkeen tai paina suoraan [Myllyn kalibrointi] -painiketta.
. Confirm calibration value.	✓ Näytölle avautuvat seuraavaksi kalibroinnin valmisteluvaiheet.
talibration value for 1 reference grinding [g]:	2. Tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikalleen.
D Reterence grinding	 Vahvista kahvinporosäiliön takaisin asettaminen painikkeella D.
×	🗸 Vertailujauhatus käynnistyy.
(uva: Myllyn kalibrointi	4. Käynnistä tarvittaessa [Vertailujauhatus]-painikkeella uusi vertailujauha- tus
	Jos tehdään useita vertailujauhatuksia, koko syntyvä kahvinporomäärä on

Jos tehdään useita vertailujauhatuksia, koko syntyvä kahvinporomäärä on punnittava ja merkittävä vertailuarvoksi. Kone tunnistaa automaattisesti kaikki suoritetut jauhatukset ja laskee niistä itse oikean jauhatusmäärän.

- 5. Punnitse vertailujauhatuksessa syntyneet kahvinporot.
- 6. Säädä kalibrointiarvo (saatujen kahvinporojen paino) molemmilla [E]painikkeilla [+/-].
- 7.
 - Suorita loppuun myllyn kalibrointi painikkeella
 - ✓ Sivu "Myllyn huolto" aukeaa.
 - ✓ Asetettu mylly on nyt käyttövalmis.

Suorita kalibrointi seuraavissa tilanteissa:

- ▶ Kahvikone on uusi.
- ▶ Käyttöaika on yli yksi vuosi.
- Jauhatustasoa muutetaan.
- Mylly avataan.
- ▶ Jauhatusterät vaihdetaan.
- ▶ Kahvilaatua vaihdetaan.



Myllyn huolto automaattista myllyn säätöä varten vaatii lisäksi myllyn alustamisen sekä myllyn mukauttamisen jauhatusasteen moottoreiden avulla.






- 7.
 - Suorita loppuun myllyn kalibrointi painikkeella 🗹
 - ✓ Sivu "Myllyn huolto" aukeaa.
 - ✓ Asetettu mylly on nyt käyttövalmis.
 - Suorita kalibrointi seuraavissa tilanteissa:
 - Kahvikone on uusi.
 - Käyttöaika on yli yksi vuosi.
 - Jauhatustasoa muutetaan.
 - Mylly avataan.
 - Jauhatusterät vaihdetaan.
 - Kahvilaatua vaihdetaan.

Versiot: Myllyn alustus

Häiriön tai jauhatusterän vaihdon jälkeen automaattinen jauhatusasteen säätö täytyy alustaa.

1. Noudata näytöltä ohjattuja ohjeita.

Alustusta varten on suoritettava seuraavat vaiheet:

[A] Irrota jauhatusasteen moottori ja kiinnitä uusi jauhatusterä.

[B] Sulje tyhjä mylly käsivoimin, kunnes tunnet vastuksen (jauhatusterä vasten jauhatusterää).

- [C] Avaa myllyä 45° astetta (vastapäivään).
- [D] Asenna jauhatusasteen moottori uudelleen.

[E] Vahvista asennusvaihe "myllyn alustus" painikkeella [].

Varmuuskopioi tietokanta



VIHJE

►

Tietojen katoamisesta johtuvat esinevauriot

Kosketusnäyttö sisältää SD-muistikortin koneen tietojen tallentamista varten.

- Ennen kosketusnäytön vaihtamista tietokanta tulee tallentaa USB-muistitikulle.
- Kun käyttöön otetaan uusi kosketusnäyttö, siihen voidaan liittää aiemmin käytetty SD-muistikortti. Näin taataan välitön käyttövalmius.



Kuva: Myllyn alustus





Kuva: USB-liittymä

Asetukset > "Huolto" – "Varmuuskopioi tietokanta"

- 1. Nosta käyttöpaneelia.
- 2. Aseta USB-muistitikku USB-liitäntään [A].
- 3. Valitse asetus "Huolto" "Varmuuskopioi tietokanta".
 - ✓ Koneen tietokanta tallennetaan USB-muistitikulle.
 - ✓ Tallennettu tietokantaversio on yhteensopiva koneeseen asennetun ohjelmistoversion kanssa.
- 4. Näyttö ilmoittaa, kun varmuuskopiointi on suoritettu. Poista USB-muistitikku.
- 5. Sulje käyttöpaneeli.

Tietokanta on tallennettu USB-muistitikulle tähän kansiorakenteeseen "Schae-rer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422".

VIHJE Tietokannan automaattinen tallennus tapahtuu säännöllisesti 5 minuutin välein SD-muistikortille, joka on kiinnitetty kosketusnäyttöön. Samalla tapahtuu tallennus suoraan emolevylle. Tallenna tietokanta manuaalisesti USB-tikulle aina ennen päivitystä. Jos päivitys peruutetaan ("downgrade"), tallennettu tietokantaversio on jälleen yhteensopiva vanhemman koneen ohjelmiston kanssa.

Seuraavat tiedot tallennetaan USB-muistitikulle:

- Koneen numero
- Juomareseptit
- Laitteistokokoonpano
- Kaikki laskurilukemat

Nollaa kalkinpoistolaskuri



VIHJE

Suorittamattomasta kalkinpoistosta johtuvat esinevauriot!

Kalkinpoiston laiminlyöminen voi vaurioittaa konetta tai aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Jos kalkinpoistoa ei suoriteta automaattisesti laskurin nollauksen yhteydessä, suorita se mahdollisimman pian manuaalisesti.



Asetus > "Huolto" – "Nollaa kalkinpoistolaskuri"

Nollaa kalkinpoistolaskuri



Tämä parametri poistaa käytöstä kalkinpoiston, joka olisi ajankohtainen.

- 1. Valitse "Huolto"-asetus.
- 2. Valitse asetus "Huolto" "Nollaa kalkinpoistolaskuri".
- ^{3.} Vahvista toiminto "Nollaa kalkinpoistolaskuri" [**M**]-painikkeella.
 - $\checkmark~$ Kalkinpoistolaskuri on nollattu, ja tämä kalkinpoisto ohitetaan.
 - ✓ Seuraava automaattinen kalkinpoisto tapahtuu asetuksessa "Järjestelmä" – "Huolto" tehtyjen määritysten mukaan.

Puhdistuksen tai kal luat poistua tilasta, r keskeyttää painikkee tai kalkinpoistoon.	kinpoiston keskeydyttyä kone jää puhdistus- tai kalkinpoistotilaan. Jos kuitenkin ha- nollaa puhdistus- tai kalkinpoistokytkin. Puhdistus- tai kalkinpoisto-ohjelma voidaan ella []. Myös sähkökatkoksesta aiheutuu katkos käynnissä olevaan puhdistukseen
Nollaa kalkinpoisto/puhdistus	
Service	Asetus > "Huolto" – "Kalkinpoiston/puhdistuksen nollaus"
Nollaa kalkinpoisto/puhdistus Setup ** Service technician ** Sydam Configuration Configuration	 Poista puhdistus- tai kalkinpoistomerkintä. Keskeytetty puhdistus tai kalkinpoisto nollataan. 1. Valitse "Huolto"-asetus. 2. Valitse asetus "Huolto" – "Kalkinpoiston/puhdistuksen nollaus". 3. Vahvista toiminto "Kalkinpoiston/puhdistuksen nollaus" painikkeella [□]]. ✓ Puhdistus- ja kalkinpoistomerkintä on nollattu, ja käynnissä oleva kalkinpoisto ohitetaan. ✓ Seuraava automaattinen puhdistus tai kalkinpoisto tapahtuu asetuksissa "Järjestelmä" – "Puhdistus" ja "Järjestelmä" – "Huolto" tehtyjen määritysten mukaan. 4. Käynnistä puhdistus tai kalkinpoisto ehdottomasti pian uudelleen.

Asetukset "Konfiguraatio" 6.4.3

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies, laskuttaja, rajoitettu laskuttaja, koneen hoitaja ja laadunvalvoja

Konfiguration	Asetus > "Konfigurointi" – "Yleistä"
Pääkieli Deutsch	 Näytön kielen vaihtaminen. Asetusalue: Kaikki tallennetut kielet. Vakio: Vapaa valinta. 1. Avaa valintavalikko painikkeella [♥]. ✓ Näyttöön tulee valintavalikko. 2. Valitse haluttu kieli. ✓ Kaikki näytön ilmoitukset ja parametrien nimitykset näytetään valitulla kielellä. Katso myös luku "Tallenna muutokset ja lataa kahvikoneeseen".

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Käyttöoikeusprofiilit: Laskuttaja, esimies



Katso jäljempää kohta "Hinnan määritys säätörenkaan avulla".

Käyttöoikeusprofiilit: Laskuttaja, esimies





Menu card 06 51 14.03 2017 ** Cestater ** HW buttons Coffee Others Miik Special

Kuva: Juomapainike menukortissa





	9	
Price 1	6	0.00

Kuva: Juoman hinnan syöttökenttä säätörenkaineen Juoman hinnan määritys maksujärjestelmällä tai ilman Edellytys:

- Asetus "Konfigurointi" "Toimintatila" "Menukortti" sisältää [Mukautettu]-asetuksen.
- 1. Avaa huoltovalikko painikkeella [
- Kirjaudu sisään "Laskuttaja" tai "Huoltoteknikko" profiililla. Katso myös luku "Profiili [Sisäänkirjautuminen/Uloskirjautuminen]".
- 3. Avaa asetukset painikkeella [
- 4. Valitse asetus "Konfigurointi" "Menukortti".
 - ✓ "Mukautettu"-menukortti avautuu.
- 5. Valitse haluttu menukortti luettelosta [Avaa]-painikkeen avulla.
 ✓ Menukortti avautuu.
- 6. Valitse [Muokkaa]-painike.
 - 🗸 "Ruokalistamerkintä"-ikkuna avautuu.
 - ✓ Yksittäisten juomien koot luetellaan erikseen juomien konfiguroinnin mukaan.
- 8. Merkitse tarvittava juoman hinta hinnastoihin [0], [1], [2] ja/tai [3] syöttökentän avulla.

Hinnan määritys säätörenkaan avulla

- 1. Valitse asetuspainike.
 - ✓ Näkyviin tulee ikkuna, jossa näkyy säätörengas.
- 2. Määritä tarvittava arvo säätörenkaan tai näppäimistön avulla.
- Tallenna asetus painikkeella [], ja palaa painikkeella [] menukorttiin tai käyttöliittymään.
 - ✓ Juomapainike ja määritetty hinta näkyvät nyt käyttöliittymässä.
 - $\checkmark~$ Juoman hinta muuttuu, jos juoman valinnan aikana muutetaan kupin tai mukin kokoa.

Juoman valinnan aikana juoman hinta päivittyy jälkeenpäin valittujen asetusten mukaisesti.



Juoman valinta voidaan ennen maksua milloin tahansa keskeyttää [X]-painikkeella. Jos juoma on jo maksettu, tilausta ei voida enää keskeyttää.

6.4.4 Asetukset "Tiedot"

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies, laadunvalvoja, koneen hoitaja, laskuttaja ja rajoitettu laskuttaja



Jos laite ilmoittaa virheestä, nämä tiedot on välitettävä eteenpäin huoltoteknikolle.

Info	Asetus > "Tiedot" – "Näytä versiot"
Näytä versiot Versions ** Service technician ** Name Kuva: Versiot	Tietoja koneen ohjelmiston asennetuista versioista Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää Vakio: –
Variations Variation (Created) Teparate standards 2019-11-30 60.00.) Software Scaleshopsand 2019-11-30 60.00.) Mach Addresse 54EE:757A.D180 Of version 5.21 (Covelicode: Intr@schaerer.com) Of Lise Scaleshopsand 2019-12017 Schaerer Ltd., Switzerland. Software SCA3 Copylight 2017 Schaerer Ltd., Switzerland.	 Seuraavat tiedot voidaan lukea: Kosketusnäytön ohjelmistoversio Ohjaimen ohjelmistoversio Tietokantaversio Laskentaversio BSP Mac-osoitteen versio Qt-versio (lähdekoodi) Qt lisenssi -versio SQLite-versio SCS-ohjelmiston tekijänoikeus
Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esi	mies Asetus > "Info" – "Koneen laskurit"
Maschinerzähler 11:0 15:03:002	 Yhteenveto juomalaskureista niiden sisältämien ainesten mukaan. Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää Vakio: - Ainesesimerkki "Chociatto"-juomasta: 1. Ainesosa = kahvi 2. Ainesosa = tuore maito tai lisuke 3. Ainesosa = kaakao
Kuva: Koneen laskurit	Seuraavat tiedot voidaan lukea: • Kahvijuomat yhteensä • Maitojuomat yhteensä • Jauheesta valmistetut juomat yhteensä • Kuuma vesi yhteensä

• Höyryannokset yhteensä



Luettelo sisältää kaikki menukortteihin lisätyt juomat.

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies, laskuttaja ja rajoitettu laskuttaja

Info	Asetus > "Tietoja" – "Juomatilastot"
Cetrankestatistiken 11-30 15-03 2022	Tietoja suoritetuista juomien annosteluista Asetusalue: Yksittäisten tai kaikkien laskurilukemien nollaaminen Vakio: Käyttäjän määrittämä
Beverage statistics	 Versiot: Yksittäisten laskureiden nollaaminen [A] Valitse pieni painike vastaavan juoman kohdalta oikeasta sarakkeesta. ✓ Valitun juoman juomalaskuri nollataan (0). Versiot: Kaikkien laskureiden nollaaminen [B] Suuri painike vyhäällä ikkunassa nollaa kaikki juomalaskurit. ✓ Kaikki juomalaskurit nollataan (0).
Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, es	imies, laadunvalvoja Asetus > "Tietoja" – "Puhdistustilasto"
Reiningungsstatistik 11.99.15.03.2002 "Becaussite =" Contemport "Otamurzide =" Finds 20.07.2021 12.05 Entwicklar Kalfeestystem Zatistempoli Zatistempoli 20.07.2021 12.05 Entwicklar Michaystem Zatistempoli 20.07.2021 12.05 Entwicklar Discourse = Contempolity Zatistempolity 20.07.2021 12.05 Entwicklar Discourse = Contempolity Zatistempolity Zatistempolity Zatistempolity	Tietoja suoritetuista puhdistuksista Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää Vakio: – Seuraavat tiedot voidaan lukea:

Info				
Reinigungsstatistik	د ا	11 29 15 03 2022		Tietoja suoritetuista puhdistuksista
Hausmeister **				
latum / Zeit	Profi	System	Ereignis Zeitstempel	Asetusalue: Asetusta ei voi maarittaa
07.2021 12:05	Entwickler	Misbauten	zurücksetzen Zeitstempel	Vakia
07.2021 12.05	Entwickler	Dubassustan	zurücksetzen Zeitstempel	Vario: -
7 2021 12:05	Entwickler	Damefacilemeileme	zurücksetzen Zeitstempel	Seuraavat tiedot voidaan lukea:
2 2020 18:44	Entwickler	Vaffeacuatem	zurücksetzen Zeitstempel	
2.2020 10:44	Servicetechniker	Raneesystem	zurücksetzen Zeitstempel	 Päiväys/kellonaika
12.2020 16:44	Servicetechniker	Damofboilerspülung	zurücksetzen Zeitstempel	Drofili
			zurucksetzen	
				• Järjestelmä
uva. Du	ubdictuct	ilacto		• Tapahtuma
uva. Tu	muistusti	114310		
				"Tapahtuma"-sarakkeessa näytetään suoritetut, keskeytetyt ja nollatut puhdistukset.

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies

1 Info				Asetus > "Tietoja" – "Huoltotilasto"
Wartungsstatistik	11	1.37 15.03.2022		Tietoja suoritetuista huolloista (kalkinpoisto)
Datum / Zeit	Profil	Wartungsintervalle	Ereignis	Asetusalue: Asetusta ei voi määrittää
10.03.2022 14:51	Maschinenbetreuer	Entkalkung	Erledigt	
20.07.2021 12:05	Entwickler	Entkalkung	Zähler zurücksetzen	Vakio: –
01.12.2020 16:44	Servicetechniker	Entkalkung	Zähler zurücksetzen	Seuraavat tiedot esitetään:
				FalvayS/Kellullalka
				• Profiili
				• Järjestelmä
Kuva: Hu	Joltotilast	0		Tapahtuma
				"Tapahtuma"-sarakkeessa näytetään suoritetut, keskeytetyt ja nollatut kalkinpoistot.

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies, esimies, laskuttaja ja rajoitettu laskuttaja

Info		Asetus > "Tiedot" – "Juomien annostelutilasto"
Cetrarkeungsbestafistik	2002	Ilmoittaa kaikista onnistuneista juomien annosteluista ja niihin liittyvistä juomatiedoista Asetusalue: Painikkeella [2006] nollataan kaikki laskurilukemat Vakio: – Seuraavat tiedot voidaan lukea kustakin juomatyypistä: • Kuppien koot • Keskeytyneet annostelut • Annostelun kesto • Uuttamisaika • Juomaa muutettu
·····	• T -1	

Käyttöoikeusprofiilit: Talonmies



Käyttöoikeusprofiilit: talonmies, laskuttaja ja rajoitettu laskuttaja



Käyttöoikeusprofiilit: talonmies, laskuttaja ja rajoitettu laskuttaja



"Asetukset" > "Tietoja" – "Juomien laskutustilastot"



Kuva: Juomien laskutustilastot

Tilasto sisältää tiedot annosteltujen juomien määrästä ja asetuksista sekä näiden juomien määrän ja hinnan.

Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "Viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "Alustuksesta lähtien" (käyttöönotto). Asetusalue: Viimeisestä nollauksesta lähtien / Alustuksesta lähtien

Lisäksi valittavissa ovat seuraavat myyntityypit:

- Kaikki
- Ei myyntiä (kaikki maksuttomat juomat luetteloidaan).

Vakio: –

Valintaluettelossa [A] voidaan esiasettaa tilastotyyppi sekä myyntityyppi [B].

Versiot: Viimeisestä nollauksesta lähtien

"Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan.

- 1.
 - Avaa valintaluettelo [A] painikkeella [🥪].
- 2. Valitse haluamasi tilasto ja myyntityyppi.
- 3. Valitse [Viimeisestä nollauksesta lähtien] -tilasto.
 - ✓ Näytölle tulevat valittu tilasto ja myyntityyppi.
- 4. Paina

✓ Vahvistuskehotus näytetään.

- 5. Vahvista painikkeella [**D**].
 - ✓ "Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilasto poistetaan.

Versiot: Alustuksesta lähtien

"Alustuksesta lähtien" -tilastoa ei voi poistaa.

Tietoja: "Alustuksella" tarkoittaa käyttöönottopäivää.

6.4.5 Tallenna muutokset ja lataa kahvikoneeseen

Muutosten tallentamiseksi asetuksiin ja lataamiseksi toimi seuraavasti:

1. Tallenna valinta painikkeella 📃.

3.

- 2. Poistu parametrista ja asetuksesta painikkeella
 - Lataa asetuksen/parametrin muutoksen kahvikoneeseen painikkeella 🥝

7 Puhdistus

7.1 Puhdistusmääräykset ja -edellytykset

7.1.1 Puhdistusaineet

VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!

Puhdistusaineet voivat epäasianmukaisesti käytettynä aiheuttaa myrkytyksiä.

- ▶ Käytä vain Schaererin suosittelemia puhdistusaineita.
- > Pidä puhdistusaineet poissa lasten lähettyviltä.
- ▶ Älä koske puhdistusaineisiin paljain käsin, äläkä niele niitä.
- Älä koskaan laita puhdistusaineita maitosäiliöön vaan aina siniseen puhdistussäiliöön.
- ► Lue ennen puhdistusaineen käyttöä huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.



VIHJE

Väärän puhdistusaineen käytöstä aiheutuva esinevaurio!

- Väärät puhdistusaineet voivat vaurioittaa kahvikonetta.
- Päivittäisessä ja viikoittaisessa puhdistuksessa saa käyttää vain Schaerer AG:n suosittelemia puhdistusaineita.

Kahvijärjestelmän puhdistustabletit



Nimike	Coffeepure tabs
Käyttötarkoitus	Kahvijärjestelmän puhdistus
Puhdistuksen tarkoitus	Rasvajäämien poistaminen kahvijärjestel- mästä
Käyttövälit	1 kerran päivässä
Käyttö	Kehotus tabletin lisäämiseen näytöltä ohjatun puhdistuksen aikana

schaerer CLEANER NZ 1 0

Nimike	Milkpure powder
Käyttötarkoitus	Maitojärjestelmän puhdistus
Puhdistuksen tarkoitus	Maitorasvan ja bakteerien poistaminen maitojärjestelmästä
Käyttövälit	 1 kerran päivässä Puhdistusainepussien jakauma: 4 x Alkaline = vihreä = Cleaner 1 1 x Acid = punainen = Cleaner 2 Suorita päivittäinen puhdistus neljänä päivänä "Cleaner 1"-vaihtoehdolla ja viidentenä päivänä "Cleaner 2" -vaihtoehdolla.
Käyttö	Kehotus puhdistusjauheen lisäämiseen näytöltä ohjatun puhdistuksen aikana

Maitojärjestelmän puhdistusjauhe

Puhdistusaineen tilaaminen



Nimike	Jälkikäteen tilattava sarja
Käyttötarkoitus	Kahvi- ja maitojärjestelmän puhdistus
Tuotenumero	075350
Sisältö	 Paketti "Coffeepure tabs" - puhdistus- tabletteja kahvijärjestelmään Kaksi pakettia "Milkpure powder" - puhdistusjauhetta maitojärjestelmään
Määrä	 Puhdistusaine 100 päivittäiseen puhdistukseen: 100 x puhdistustabletti 80 x puhdistusjauhe Cleaner 1 (vihreä) 20 x puhdistusjauhe Cleaner 2 (punainen)

1.5 - fi

7.1.2 HACCP-puhdistuskonsepti



VAROITUS

Bakteerien aiheuttama infektioriski!

Jos kahvikonetta ei hoideta ja puhdisteta asianmukaisesti, juomien annostelun elintarvikehygienia vaarantuu.

- ▶ Käytä puhdistuksen aikana suojakäsineitä.
- Pese kätesi huolellisesti ennen puhdistusta ja sen jälkeen.
- ▶ Puhdista kahvikone joka päivä.
- Puhdista maitosäiliö aina ennen täyttöä ja annostelun päätyttyä.
- ▶ Älä koskaan laita puhdistusaineita maitosäiliöön vaan aina siniseen puhdistussäiliöön.
- ▶ Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa juomavesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- ▶ Älä koskaan sekoita puhdistusaineita.
- Säilytä puhdistusaineet erillään kahvista, maidosta ja kaakaojauheesta.
- Älä käytä hankausaineita, metallisia harjoja tai puhdistusvälineitä.
- Älä koske puhdistuksen jälkeen enää osiin, jotka joutuvat kosketuksiin juomien kanssa.
- > Ota huomioon puhdistusaineiden annostus- ja turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

HACCP: Hazard Analysis Critical Control Point

HACCP-puhdistuskonseptiolla halutaan taata terveydelle vaarattomat elintarvikkeet. Tällöin huomioidaan vaarat, jotka ovat yhteydessä elintarvikkeiden käsittelyprosessiin tai joita valmiit tuotteet synnyttävät, ja lisäksi arvioidaan kokonaisriskit. Riskejä pienennetään vastaavilla toimenpiteillä.

Schaerer AG -kahvikoneet täyttävät HACCP-vaatimukset, kun ne asennetaan, huolletaan, ylläpidetään ja puhdistetaan asianmukaisesti.

7.1.3 Puhdistusasteet



Puhdistussuunnitelmassa määritetään puhdistusasteet. Huoltoteknikko voi muokata puhdistussuunnitelman asetuksia.

Seuraavat puhdistustasot ovat mahdollisia:

- Ei mitään
- Kehotus
- Pakollinen

Versiot: Puhdistuskehotuksena [Ei mitään]



Jos asetus on "Ei mitään", ajankohtaisista puhdistuksista en ilmoiteta. Koneen käyttäjä vastaa tarvittavien puhdistusten suorittamisesta ajallaan.



- ✓ "Huoltovalikko"-painikkeessa [A] ei näy punaista merkkiä ajankohtaisesta puhdistuksesta.
- ✓ Huoltovalikon [Puhdistus]-painikkeeseen ei vaihdu punaista hymiötä.

✓ Puhdistusohjelmat käynnistetään käsivalinnalla huoltovalikosta.

Kuva: Puhdistusaste [Ei mitään]

Käynnistä puhdistus manuaalisesti huoltovalikossa [] [C].

Versiot: Puhdistuskehotuksena [Kehotus]



Jos asetus on "Kehotus", näytöllä näkyy ilmoitus ajankohtaisista puhdistuksista. Koneen käyttäjä saa aina ajoissa tiedon ajankohtaisista ja suoritetuista puhdistuksista.

A	٢			
В	•	Cleaning	2h	
С	8	Cleaning	0h	
D	۲	Cleaning	33h	

Kuva: Puhdistusaste [Kehotus]

Jos asetukseksi on valittu [Kehotus], seuraavat toiminnot ja tiedot näkyvät näytöllä:

[A] "Huoltovalikko"-painikkeessa näkyy punainen merkki.

[B] Huoltovalikon "Puhdistus"-painikkeessa näkyy vihreä hymiö, ja seuraava ajankohtainen puhdistus näkyy yksikössä [h].

[C] Painikkeessa näkyy punainen hymiö, joka tarkoittaa, että puhdistus on [1-4] myöhässä, ja tämä näkyy yksikössä [h].

- 1. Käynnistä puhdistus manuaalisesti huoltovalikossa [🌄] [C].
 - ✓ Kun puhdistus on suoritettu, seuraava suunnitelman mukainen puhdistus [D] näkyy yksikössä [h].

Versiot: Puhdistuskehotuksena [Pakollinen]



Jos asetus on "Pakollinen", näytöllä näkyy ilmoitus ajankohtaisista puhdistuksista. Jos puhdistusta ei suoriteta annetun aikavälin eli [0-4 h] kuluessa, pakkopuhdistus käynnistyy. Tässä tilanteessa kahvikone ei enää annostele juomia.

> Jos asetukseksi on valittu [Pakollinen], seuraavat toiminnot ja tiedot näkyvät näytöllä:

[A] "Huoltovalikko"-painikkeessa näkyy punainen merkki.

[B] Huoltovalikon "Puhdistus"-painikkeessa näkyy vihreä hymiö, ja seuraava ajankohtainen puhdistus näkyy yksikössä [h].

[C] Painikkeessa näkyy punainen hymiö, joka tarkoittaa, että puhdistus on [1–4 h] myöhässä, ja tämä näkyy yksikössä [h].



Kuva: Puhdistusaste [Kehotus]/ [Pakollinen]

Puhdistusajankohta

huomiotta.

Edellytys:

- Suunnitelman mukainen puhdistus [B] ei ole vielä käynnistynyt.
- Ajankohtaista puhdistusta [C] ei ole suoritettu annetun aikavälin [1–4 h] kuluessa.
- Kahvikoneen annostelutoiminto lukitaan.
- Näytöllä näkyy ilmoitus, että puhdistus on suoritettava.
- Käynnistä puhdistus manuaalisesti huoltovalikossa [] [C].
 - Kun puhdistus on suoritettu, seuraava suunnitelman mukainen \checkmark puhdistus [D] näkyy yksikössä [h].
 - Kahvikone on jälleen käyttövalmis.



Tänä aikana suoritetut puhdistukset jätetään Puhdistuskehotus pysyy puhdistuksen jälkeen muuttumattomana.

Koh	Aikaväli	Selitys
В	Tänä aikana suoritetut puhdistukset on suori- tettu liian aikaisin. Kone tulkitsee silti myös liian aikaisen puhdis- tuksen suoritetuksi.	Puhdistuskehotus nollataan, kun puhdistus on suori- tettu. Seuraava puhdistussuunnitelmassa oleva puh- distus näkyy yksikössä [h] huoltovalikossa.
С	Puhdistuksen optimaalisen käynnistyksen ajan- kohta (aikataulun mukaan)	Optimaaliseen puhdistusaikaan jäljellä oleva aika esi- tetään huoltovalikossa.
D	Optimaalinen puhdistuksen ajankohta	Puhdistuskehotus nollataan, kun puhdistus on suori- tettu.
E	Pakollisen puhdistuksen ajankohta Suorittamattomia puhdistuksia ei voi enää tästä ajankohdasta alkaen siirtää eteenpäin.	Näytöllä näkyy ilmoitus, että annostelu ei ole mahdol- lista. Kahvikone ei enää ole käyttövalmis. Puhdistus on pakollinen.

7.2 Puhdistusvälit

Päivittäin	Viikoittain	Tarvittaessa	Valinnainen		
Automaattinen puhdistus					
x				Automaattinen huuhtelu (jos se on ohjelmoitu)	
x		х		Kuumahuuhtelu	
x		x		Maitoletkun huuhtelu	
Puhdistusohjelma					
x		х	0	Maitojärjestelmän puhdistus (kehotuksen jälkeen)	
x		x		Kahvijärjestelmän puhdistus (kehotuksen jälkeen)	
		x	0	Flavour Point (siirappijärjestelmä)	
x		x	0	Sekoittimen huuhtelu ja manuaalinen puhdistus	
x	х		0	Höyrykeittimen huuhtelu	
Manuaaliset puhdistustyöt					
x				Kahvinporosäiliön tyhjennys ja puhdistus	
х				Keittotila	
x				Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus	
x			0	Maitosäiliön huuhtelu	
x			0	Jäähdytysyksikön sisätila	
x				Kosketusnäytön puhdistus	
х		х	0	Höyryputki	

Päivittäin	Viikoittain	Tarvittaessa	Valinnainen	
х			0	Ulkoisen juomavesisäiliön huuhtelu
х			0	Ulkoisen jätevesisäiliön huuhtelu
			0	Lisälaitteiden puhdistus
	х	х		Papusäiliön puhdistus
		х		Juoma-annostelijan alaosa
		x	0	Jauhesäiliön huuhtelu
		х	0	Jäähdytysyksikön sulatus
		х		Kahvikoneen ulkopintojen puhdistus
		x	0	Jäähdytysyksikön ulkopinnat
Kuvateksti Puhdistusvälit				
Päivittäin Vähintään kerran päivässä, tarvittaessa useammin.		Vähintään kerran päivässä, tarvittaessa useammin.		
Viikoittain Vähir			Vähintään kerran viikossa, tarvittaessa useammin.	
Tarvittaessa			Jos likaa havaitaan.	

Näyttöohjatut puhdistusohjelmat suoritetaan asetettujen puhdistussuunnitelmien mukaan. Ne voidaan lisäksi koska tahansa suorittaa manuaalisesti toiminnolla "Lisäpuhdistus".

7.3 Automaattiset puhdistukset



HUOMIO

Kuumasta vedestä johtuva palovammojen vaara!

Koneen huuhtelun aikana juoma-annostelijasta valuu kuumaa vettä. Automaattista koneen huuhtelua tiedustellaan näytöllä esitetyllä ilmoituksella. Toimintovalaistus palaa punaisena.

- Älä koske juoma-annostelijan alapuolelle koneen huuhtelun aikana.
- Suuntaa valinnainen höyryputki tippa-altaan suuntaan.
- Konfiguroidut huuhtelut käynnistyvät automaattisesti. Siksi juoma-annostelijan tulisi olla aina vapaa.

7.3.1 Automaattiset päälle-/poiskytkentähuuhtelut



Automaattinen päälle- ja poiskytkentähuuhtelu kuuluu standarditoimintoihin, eikä sitä voi poistaa käytöstä.

Seuraavat järjestelmät huuhdellaan automaattisesti kahvikoneen päälle kytkennän jälkeen ja ennen pois kytkentää (jos olemassa):

- Kahvijärjestelmä
- Maitojärjestelmä
- Jauhejärjestelmä

7.3.2 Konfiguroidut huuhtelut

Vakioasetuksessa konfiguroitavat huuhtelut käynnistyvät tunnin välein.

Huoltoteknikko voi konfiguroida ajallisesti konfiguroitavat huuhtelut:

- Huuhtelu > Juoma-annostelu [annostelun huuhteluväli] (1–180 min)
- Huuhtelu > Maitojärjestelmä [ulkoisen maitoletkun huuhteluväli] (1–180 min)
- Huuhtelu > Maitojärjestelmä [sisäisen maitojärjestelmän huuhteluväli] (1–180 min)
- Huuhtelu > Vastavirtajäähdytin [lämmönvaihtimen huuhteluväli] (1–180 min)

7.4 Näyttöohjatut puhdistusohjelmat

ia.



VAROITUS

Epäpuhtauden aiheuttama terveysriski!



Puhdistusaineista johtuva jo puhdistettujen koneenosien likaantuminen voi aiheuttaa terveyshaitto-

HUOMIO

Kuumista nesteistä johtuva palovammojen vaara!

Käytä puhdistusohjelman aikana käsineitä.

Puhdistusohjelman aikana annostellaan kuumaa nestettä.

- Älä kosketa puhdistuksen aikana juoma-annostelijan alapuolelle, höyryn poistokohtaan ja ulkoiseen kuumavesiannostelijaan.
- > Irrota tipparitilä ennen puhdistuksen käynnistymistä.



VIHJE

Ylivuotavasta tippa-altaasta johtuvat esinevauriot!

Jos jäteveden poistokohta on tukossa, tippa-allas vuotaa yli.

▶ Tarkista jäteveden tyhjennys tippa-altaaseen ennen puhdistusohjelman käynnistämistä.

Näyttöohjatut puhdistusohjelmat on tallennettu kahvikoneen ohjauslaitteeseen. Suoritettavien puhdistusohjelmien toistumistiheys asetetaan huoltovalikossa huoltosuunnitelman avulla. Huoltoteknikko voi valita puhdistussuunnitelman "Manuaalinen" ja mukauttaa sitä (esim. muuttaa puhdistustasoa). Asetettuna ajankohtana puhdistussuunnitelman mukaan suoritettujen puhdistusten lisäksi voidaan suorittaa näyttöohjattuja puhdistusohjelmia. Näpäytä tätä varten painiketta [Lisäpuhdistus] huoltovalikon sivulla "Puhdistus".

7.4.1 Tarvittavat välineet



Aktiivisen höyrykeittimen huuhtelun ajaksi höyryputki on ehdottomasti suunnattava tippa-altaaseen ennen puhdistuksen aloittamista. Vain huoltoteknikko voi asettaa "Höyrykeittimen huuhtelu" -toiminnon.

Puhdistusohjelman aikana tarvittavat apuvälineet:

- Schaerer > Kahvijärjestelmän puhdistustabletti (Coffeepure tabs) [1 x tabletti]
- Schaerer > Maitojärjestelmän puhdistusjauhe (Milkpure powder) [1 x pussi]

- Schaerer > Puhdistussäiliö (maitojärjestelmä) [1x sininen säiliö]
- Tavallinen astianpesuaine
- Tavallisia puhtaita puhdistusliinoja
- Kokoamissäiliö maidonjäämille (tarvittaessa)
- Kokoamissäiliö kaakaojauhe- tai lisukejäämille (tarvittaessa)
- Kun varusteena on jauhejärjestelmä, on päästävä käyttöpaneelin taakse. Pidä valinnaisesti lukittavan käyttöpaneelin avain valmiina tai avaa lukko etukäteen.

7.4.2 Näyttöohjatun puhdistuksen käynnistäminen

Puhdistusohjelma käynnistetään huoltovalikosta. Kaikki käyttäjän suorittamat toimenpiteet ohjataan kosketusnäytöstä käsin.



Edellytys:

- Ajankohtainen puhdistus näkyy "Huoltovalikko"-kentässä.
- 1. Irrota tipparitilä edestä ennen erillistä puhdistusta.
- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Huoltovalikko aukeaa.
 - ✓ [Puhdistus]-painike on vielä poissa käytöstä, jos se on suojattu PINkoodilla.
- 3. Valitse tarvittaessa [Sisäänkirjautuminen]-painikkeella [A] profiili [Talonmies, Koneen hoitaja tai Huoltoteknikko].
- 4. Syötä tarvittaessa konfiguroitu PIN-koodi.
 - ✓ Valtuudet myönnetään.
 - ✓ [Puhdistus]-painike on nyt käytössä.
- 5. Paina painiketta [B] [Puhdistuksen käynnistys] (katso alla olevaa kuvaa).
 ✓ Näytetään puhdistusvaihtoehtojen valikoima.



- 22 01 2020 1442 Caretaker Cleaning Scheduled cleaning Cleaning Flavour Point
- 6. Valitse painike [▶] kohdassa [Suunniteltu puhdistus].
 ✓ "Puhdistus"-ikkuna avautuu.

Versiot: Aktiivisten järjestelmien puhdistus



Koneen käytössä olevat järjestelmät puhdistetaan.

- Valitse painike [] (A).
 - ✓ Puhdistusohjelma käynnistyy uudessa ikkunassa.
 - ✓ Aktiiviset järjestelmät puhdistetaan, katso [A].

1.5 - fi



Versiot: Kaikkien järjestelmien puhdistus



1

Cleaning

- Koneen kaikki järjestelmät puhdistetaan. ▶ Valitse painike [Kaikkien järjestelmien puhdistus] (B).
 - 🗸 Puhdistusohjelma käynnistyy uudessa ikkunassa.





Valmisteluvaiheet koneissa, joissa on ulkoinen juoma-/jätevesisäiliö.

[A] Tyhjennä jätevesisäiliö.

[B] Täytä juomavesisäiliö.

- 1. Tyhjennä ja huuhtele jätevesisäiliö [A].
- ^{2.} Vahvista tyhjennys [**D**]-painikkeella.
- 3. Täytä juomavesisäiliö raikkaalla vedellä.
- 4. Vahvista täyttö [**D**]-painikkeella.
 - ✓ Näytetään kehotus "Tyhjennä kahvinporosäiliö".

Puhdistusohjelman aloitusikkuna (vakio)



- Puhdistusohjelman aloitusikkunan mahdolliset käyttöpainikkeet.
- [A] Etenemisnäyttö
- [B] Painike [Keskeytä] puhdistuksen keskeyttämiseksi
- [C] Jatka seuraavaan vaiheeseen -painike
- [D] Toimintakehotus tai tiedot
- [E] Kuva tai animaatio nykyisestä toimenpiteestä
- 1. Noudata näytöllä olevia ohjeita, ks. seuraava kohta.
 - ✓ Puhdistusohjelma käynnistyy ensimmäisellä vahvistuksella huoltovalikon painikkeella []].

Kahvinporosäiliön puhdistus





- 1. Työnnä juoma-annostelija ylös.
- 2. Irrota kahvinporosäiliö koneesta.
 - Näytölle tulee kehotus puhdistaa kahvinporosäiliö perusteellisesti, puhdistaa koneen sisätila siveltimellä ja asettaa kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.
- 3. Poista kahvijauhejäämät keittotilasta siveltimellä.
- 4. Tyhjennä kahvinporosäiliö, huuhtele ja pese se raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella ja kuivaa.
- 5. Aseta kahvinporosäiliö takaisin koneeseen painamalla se vasteeseen asti.
 - ✓ Näytetään kehotus juoma-annostelijan suojuksen poistamiseen.

Juoma-annostelijan suojuksen puhdistus



- 1. Poista juoma-annostelija suojus painamalla sitä keskeltä ja samalla vetämällä alaspäin.
- 2. Puhdista juoma-annostelijan suojus harjalla lämpimän, juoksevan veden alla.
- 3. Aseta puhdistettu suojus takaisin paikalleen.
 - ✓ Napsauta taakse
 - ✓ Lukitse eteen

HUOMIO Jos suojusta ei aseteta paikalleen oikein, seurauksena voi olla roiskeita juomien annostelun aikana.

- 4. Tarkasta juoma-annostelijan suojuksen oikea asento.
- 5. Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella [
 - ✓ Näytölle tulee kehotus syöttää "Coffeepure tab" -puhdistustabletti.

Puhdistustabletin (Coffeepure tab) syöttö



- 1. Syötä "Coffeepure tab" -puhdistustabletti manuaalisen täyttösäilöin aukkoon (keskimmäisessä papusäiliössä).
- 2. Vahvista syöttö painikkeella [].
 - ✓ Näytölle tulee kehotus irrottaa maitosäiliö.

Maitosäiliön puhdistus (valinnainen)



- 1. Avaa jäähdytysyksikön luukku.
- 2. Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä.
- 3. Kaada tarvittaessa jäljellä oleva maito säiliöön.
- Puhdista maitosäiliö, kansi ja nousuputki raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella ja huuhtele jälleen hyvin.

TIETOJA: Noudata SCSoul-lisälaitteiden erillisen käyttöohjeen yksityiskohtaisia puhdistusohjeita.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä varustuksissa on 2 maitosäiliötä.

- 5. Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella [**D**].
 - Näytölle tulee kehotus lisätä puhdistusjauhe siniseen puhdistussäiliöön.

Puhdistusaine (Milkpure powder) (valinnainen)



1. Kaada puhdistussäiliöön yhden "Milkpure powder" -pussin (Alkaline tai Acid) sisältö.



Kuva: Puhdistusaine "Milkpure powder" pussissa.

Katso myös luku "Puhdistusaineet".

Puhdistussäiliön asettaminen paikalleen (valinnainen)



Sekoitinastian puhdistus (valinnainen)

- 1. Aseta sininen puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
- 2. Aseta sininen puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
- Työnnä maitoletkun adapteri puhdistussäiliön kanteen.
 "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä jäähdytysyksiköissä on 2 maitoletkua.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä varustuksissa on 2 maitoletkua.

- Vahvista käytetty puhdistussäiliö ja lisätty "Milkpure powder" puhdistusjauhe painikkeella [].
 - ✓ Näytölle tulee kehotus irrottaa sekoitin (valinnainen).



- Avaa käyttöpaneelin lukitus vetämällä voimakkaasti ylös [A].
 ✓ Käyttöpaneelin lukitus on avattu.
- 2. Työnnä käyttöpaneeli molemmin käsi alhaalta ylös [B] vasteeseen saakka.
 - ✓ Käyttöpaneeli pysyy automaattisesti yläasennossa.
 - ✓ Sekoittimeen pääsee käsiksi.
- 3. Vedä sekoitusastia kahvasta pois koneesta, ks. seuraavat vaiheet.

Irrota sekoitusastia koneesta:

- 1 Poista sekoitusastia kahvasta [A] vetämällä.
- ² Vahvista sekoitusastian poistaminen painikkeella [**D**].
 - 1 Huuhtele ja puhdista sekoitusastian yksittäiset osat puhtaalla ja lämpimällä vedellä.
 - 2 Pyyhi sekoitusastia puhtaalla liinalla ja kuivaa se hyvin.
 - 3 Aseta sekoitusastia takaisin paikalleen.



Vahvista sekoittimen puhdistus painikkeella [💟].

HUOMIO Jos sekoitinta ei aseteta paikalleen oikein, seurauksena voi olla ylivuoto.

4. Tarkasta sekoittimen oikea asento.

Katso myös luku "Yleiskatsaus".

3

- 5. Sulje käyttöpaneeli uudelleen.
- 6. Vahvista painikkeella[□], että sekoitusastia on paikallaan ja puhdistettu.
 ✓ Puhdistusprosessi alkaa.

Automaattisen puhdistuksen etenemisen näyttö





Puhdistussäiliön irrottaminen

- ✓ Huomautus [A], juomia ei ole saatavissa.
- ✓ Edistymisestä ilmoitetaan aikapalkilla [B].



- 1. Irrota sininen puhdistussäiliö jäähdytysyksiköstä ja huuhtele ja puhdista se.
- 2. Irrota maitoletkun adapteri puhdistussäiliön kannesta ja pyyhi se kostealla.

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä varustuksissa on 2 maitoletkua.

- ^{3.} Vahvista puhdistussäiliön irrottaminen painikkeella [**D**].
 - ✓ Näytölle tulee kehotus asettaa maitosäiliö paikalleen (valinnainen).

Maitosäiliön asettaminen takaisin paikalleen (valinnainen)



VAROITUS

Myrkytysvaara!

Puhdistusainejäämät ovat terveydelle haitallisia.

Suoritetun puhdistuksen jälkeen: Pese kädet perusteellisesti tavallisella saippualla.



- 1. Aseta puhdistettu maitosäiliö jäähdytysyksikköön.
- Työnnä maitoletkun adapteri jälleen maitosäiliön kanteen.
 TIETOJA: SCSoul-lisälaitteiden erillisessä käyttöohjeessa on yksityiskohtaiset tiedot jäähdytysyksiköstä, maitosäiliöstä tai adapterista.
- 3. Täytä tarvittaessa tuoreella ja jäähdytetyllä maidolla (3–5 °C).

VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä varustuksissa on 2 maitosäiliötä.

- Vahvista maitosäiliön liitäntä painikkeella [].
 - ✓ Järjestelmät huuhdellaan.
 - ✓ Kone käynnistetään uudelleen.
 - 🗸 Kone on taas toimintavalmiudessa.
 - Huoltovalikossa näytetään seuraavan puhdistuksen ajankohta tunteina [h].
- 5. Puhdista tipparitilä harjalla juoksevan veden alla.
- 6. Aseta puhdistettu tipparitilä takaisin paikalleen.

7.4.3 Displaygeführte Reinigung: Flavour Point (Option)

Benötigte Utensilien

- Reinigungsbehälter mit vier Schlauchadaptern bereit halten.
- Sauberes und feuchtes Tuch (Putzlappen)



Vor der Reinigung wird der Reinigungsbehälter mit heissem Wasser befüllt. Die Befüllung erfolgt über den Getränkeauslauf oder optional über die externe Heisswasserausgabe.

Reinigung Flavour Point starten

22.01.2020 14:42 Caretaker	5
Cleaning	~
Scheduled cleaning	
Cleaning Flavour Point	

1. Mit Feld [

✓ Das Service-Menü öffnet sich mit dem zuletzt aktiven Profil.

INFORMATION: Eine Reinigung kann mit dem Profil Hausmeister, Maschinenbetreuer oder durch den Servicetechniker gestartet werden.

- 2. Feld [] bei [Reinigung] wählen.
 - ✓ Das Fenster zur Auswahl einer Reinigung öffnet.
- ^{3.} Mit dem Feld [] bei [Reinigung Flavour-Point] die Reinigung aktivieren.
 - ✓ Das Fenster zur Flavour-Point-Reinigung öffnet.
 - ✓ Die Aufforderung "Reinigungsbehälter unter den Getränkeauslauf stellen" wird angezeigt.
- 4. Reinigungsbehälter unter den Getränkeauslauf oder Heisswasserauslauf stellen.

An Maschinen mit externem Heisswasserauslauf erfolgt die Heisswasserausgabe in den Reinigungsbehälter nicht über den Getränkeauslauf. Displayanzeige beachten.

^{5.} Feld []] für den nächsten Schritt wählen.

Reinigungsbehälter mit heissem Wasser befüllen



- ✓ Der Reinigungsbehälter wird mit heissem Wasser befüllt.
- \checkmark Die Sirupschläuche werden im Anschluss automatisch entleert.

Reinigungsbehälter an Flavour Point anschliessen



- 1. Bajonettverschlüsse am Flavour Point entfernen.
- 2. Bajonettverschlüsse und Anschlüsse am Flavour Point mit einem sauberen und feuchten Tuch reinigen.
- 3. Schläuche von Reinigungsbehälter an Flavour Point anschliessen.
- 4. Getränkeauslauf auf unterste Position ziehen.

Bei Maschinen mit automatischem Getränkeauslauf wird die unterste Position automatisch eingestellt.

^{5.} Reinigungsprozess mit dem Feld [1] starten.

Reinigungsprozess Flavour Point



- \checkmark Der Reinigungsprozess startet.
- \checkmark Der Reinigungsprozess dauert in diesem Schritt ca. 5 bis 10 min.

Reinigungsbehälter wieder entfernen



1. Reinigungsbehälter und Reinigungsschläuche entfernen.

- 2. Sirupflaschen wieder an den Flavour Point anschliessen.
- ^{3.} Anschlüsse der Sirupflaschen mit dem Feld [**D**] bestätigen.
 - ✓ Der Reinigungsprozess wechselt in den Modus "Flavour Nachfüllen".

Befüllung Sirupschläuche



- Feld [Start Pumpe] von Sirup 1 wählen.
 ✓ Befüllung Sirupschlauch erfolgt.
- 2. Feld [Start Pumpe] von Sirup 1 erneut wählen.
 - ✓ Die Siruppumpe wird deaktiviert.
 - ✓ Der Sirupschlauch ist befüllt.
- 3. Vorgang mit Sirup 2 bis 4 wiederholen.
 - ✓ Alle Sirupschläuche sind wieder befüllt.
 - \checkmark Die Reinigung Flavour Point ist damit abgeschlossen.
- Reinigungsprozess mit Feld [D] abschliessen.
 - ✓ Das Fenster "Reinigung Flavour Point" wird geschlossen.
 - ✓ Ein Neustart wird automatisch ausgeführt.
 - ✓ Die Kaffeemaschine mit Flavour Point ist wieder betriebsbereit.

7.5 Manuaaliset puhdistustehtävät

7.5.1 Kahvinporosäiliön puhdistus



7.5.2 Keittotilan puhdistus



HUOMIO Kahvinporot voivat homehtua kahvinporosäiliössä nopeasti. Jos homeitiöt pääsevät koneeseen, kahviin voi päästä epäpuhtauksia.

- 1. Puhdista kahvinporosäiliö päivittäin.
- 2. Työnnä juoma-annostelija ylös (kun käytössä on manuaalinen juomaannostelija).
- 3. Irrota kahvinporosäiliö koneesta.

VIHJE Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa konetta. Kahvinporosäiliötä ei saa pestä astianpesukoneessa.

- 4. Pese kahvinporosäiliö huolellisesti vedellä ja yleispuhdistusaineella.
- 5. Huuhtele puhtaalla vedellä ja kuivaa puhtaalla liinalla.
- 6. Aseta kuiva kahvinporosäiliö takaisin koneeseen.
- Työnnä juoma-annostelija ylös (kun käytössä on manuaalinen juomaannostelija).
- 2. Irrota kahvinporosäiliö koneesta.
- Poista kahvijauhejäämät koneen keittotilasta puhdistussiveltimellä.
 VIHJE Puhdistussivellin on lisätty kahvikoneen toimitukseen.
- 4. Pyyhi ja kuivaa keittotila puhtaalla ja kostealla liinalla.
- 5. Aseta kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.

7.5.3 Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus



HUOMIO

Palovammojen vaara!

Automaattiset huuhtelut valuttavat kuumaa vettä juoma-annostelijasta.

- ▶ Kytke kone pois päältä, ennen kuin tipparitilä irrotetaan puhdistusta varten.
- ▶ Kytke kone pois päältä ennen tippa-astian puhdistusta.



- Ennen kalkinpoistoa on ehdottomasti tarkistettava, että jäteveden tyhjennys sujuu vapaasti valuen.
- 1. Puhdista koko jäähdytysyksikön tippa-allas ja tipparitilä sekä kahvikoneen kohdistusritilä [A] juoksevan veden alla ja puhdista perusteellisesti astianpesuaineella.
- 2. Huuhtele kahvikoneen tippa-allas puhtaalla vedellä, ja tarkista samalla, että jäteveden tyhjennys [B] sujuu vapaasti valuen.

TIETOJA: Tarkista veden valuminen, ks. luku "Huolto ja hoito" – "Kalkinpoisto" – "Kalkinpoiston valmistelu".

- 3. Aseta tipparitilä takaisin tippa-altaaseen ja varmista, että se on asianmukaisesti paikallaan.
- 4. Tarkista, että kohdistusritilä [C] on oikeassa kohdassa juoma-annostelijaa vastapäätä.



7.5.4 Maitosäiliön puhdistus (valinnainen)



VAROITUS

Tulehdusvaara!



Maitosaostumat ja bakteerit aiheuttava maidon ja maitosäiliön likaantumisen.
 Puhdista maitosäiliö ja kansi aina ennen tuotteen lisäämistä.

▶ Suorita puhdistus käsineet kädessä.



- Tyhjennä loput maidot maitosäiliöstä. TIETOJA: Noudata ehdottomasti SCSoul-lisälaitteiden erillisen käyttöohjeen yksityiskohtaisia puhdistusohjeita.
- 2. Pese maitosäiliö raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella.
- 3. Puhdista nousuputki [A] harjalla [B].

VIHJE Puhdistusharja sisältyy toimitukseen.

- 4. Kuivaa maitosäiliö puhtaalla, käyttämättömällä liinalla.
- 5. Aseta maitosäiliö jäähdytysyksikköön.

7.5.5 Jäähdytysyksikön puhdistus (valinnainen)



VAROITUS Tulehdusvaara!

Maitosaostumat ja bakteerit aiheuttava maidon ja maitosäiliön likaantumisen.

- Puhdista maitosäiliö ja kansi aina ennen tuotteen lisäämistä.
- Suorita puhdistus käsineet kädessä.



- Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä. TIETOJA: Noudata ehdottomasti SCSoul-lisälaitteiden erillisen käyttöohjeen yksityiskohtaisia ohjeita.
- 2. Puhdista jäähdytysyksikön sisäosat huolellisesti vedellä ja puhtaalla, käyttämättömällä kankaalla.
- 3. Aseta maitosäiliö jäähdytysyksikköön.

On mahdollista käyttää mitä erilaisimpia lisäjäähdytysyksiköitä. SCSoul-lisälaitteiden erillisessä käyttöohjeessa on yksityiskohtaisia ohjeita.

7.5.6 Kosketusnäytön puhdistus



HUOMIO

tä.

►

Palovammojen vaara!

Juomien tahattomasta anniskelusta puhdistuksen aikana voi aiheutua palovammoja.

- Poista ennen puhdistusta kosketusnäyttö käytöstä huoltovalikon avulla tai kytke kone pois pääl-
- **\$**

- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Huoltovalikko aukeaa.
- 2. Valitse painike [Näytön puhdistus].
 - ✓ Kosketusnäyttö deaktivoidaan 30 sekunniksi.
 - ✓ Näyttö ei reagoi enää kosketukseen.



- 2. Vedä kahvikoneen juomavesiletku pois ulkoisesta juomavesisäiliöstä ja kannesta.
- 3. Laita juomavesiletkun pää puhtaalle liinalle.
- 4. Huuhtele ulkoinen juomavesisäiliö perusteellisesti ja useaan kertaan puhtaalla vedellä; älä käytä puhdistusaineita.
- 5. Puhdista ulkoinen juomavesisäiliö huolellisesti raikkaalla vedellä.
- 6. Kuivaa puhtaalla liinalla.
- 7. Täytä ulkoinen vesisäiliö raikkaalla juomavedellä.
- 8. Tarkista, että (tason valvonnan) uimuri liikkuu vapaasti.
- 9. Vie juomavesiletku kannen läpi takaisin ulkoiseen juomavesisäiliöön.
- 10. Sulje ulkoisen juomavesisäiliön kansi.

Kuva: Ulkoinen juomavesisäiliö

15-fi

7.5.9 Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus



VAROITUS

Bakteerien aiheuttama infektioriski!

Saostumat ja bakteerit aiheuttavat ulkoisen juomavesisäiliön likaantumisvaaran. Saastunut juomavesisäiliö voi aiheuttaa terveyshaittoja.

► Käytä puhdistuksen aikana käsineitä.



Aikaväli: päivittäin

- 1. Kierrä auki jätevesisäiliön kansi.
- 2. Vedä kahvikoneen jätevesiletku pois jätevesisäiliöstä ja kannesta.
- 3. Laita jätevesiletkun pää puhtaalle liinalle.
- 4. Huuhtele ulkoinen jätevesisäiliö perusteellisesti ja useaan kertaan puhtaalla vedellä; älä käytä puhdistusaineita.
- 5. Puhdista jätevesisäiliö huolellisesti raikkaalla vedellä.
- 6. Kuivaa puhtaalla liinalla.
- 7. Tarkista, että (tason valvonnan) uimuri liikkuu vapaasti.
- 8. Vie jätevesiletku kannen läpi takaisin ulkoiseen jätevesisäiliöön.
- 9. Sulje jätevesisäiliön kansi.

Kuva: Ulkoinen jätevesisäiliö9. Si7.5.10Lisälaitteiden puhdistus (valinnainen)



Lisälaitteiden Cup & Cool ja kupinlämmittimen sekä alajäähdytysyksikön hoito- ja puhdistusohjeet on annettu erillisessä käyttöohjeessa 020888.

7.5.11 Papusäiliön puhdistus



HUOMIO

Pyörivien myllylevyjen aiheuttama loukkaantumisvaara!

Myllyn pyörivät jauhamislevyt saattavat aiheuttaa viiltohaavoja. ▶ Älä koskaan koske papusäiliön sisäosiin kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.







- 1. Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
- Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike.
 ✓ Kone on valmiustilassa.
- 3. Avaa papusäiliön lukitus käyttöpaneelin takana olevalla keskuslukituksella.

Katso luku "Yleiskatsaus".

VIHJE Hankausaineet voivat naarmuttaa papusäiliötä.

- 4. Älä käytä hankausaineita.
- 5. Avaa papusäiliön lukitus [A].
- 6. Irrota papusäiliö koneesta [B].
- 7. Poista loput kahvipavut koneesta ja papusäiliöstä.
- Huuhtele papusäiliö huolellisesti juoksevalla vedellä [C] ja pyyhi se pehmeällä liinalla.
- 9. Hankaa kansi ja säiliö kuiviksi puhtaalla liinalla.

- 10. Aseta papusäiliö takaisin koneeseen.
- 11. Lukitse papusäiliö keskuslukituksella.

7.5.12 Juoma-annostelijan alaosan puhdistus



HUOMIO

Palovammojen vaara!

Automaattiset huuhtelut valuttavat kuumaa vettä juoma-annostelijasta.

- Kytke kone pois päältä, ennen kuin tipparitilä irrotetaan puhdistusta varten.
- Kytke kone pois päältä ennen tippa-astian puhdistusta. ►





Kuva: Juoma-annostelijan alaosan suojuksen poistaminen

- 1. Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
- 2. Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike.
 - ✓ Kone on valmiustilassa.
- 3. Irrota juoma-annostelijan suojus edestä [A] (painamalla ja vetämällä alas).
- 4. Puhdista juoma-annostelija [B] harjalla ja vedellä.
- 5. Puhdista alempi juoma-annostelija [C] harjalla juoksevan veden alla.
- 6. Asenna juoma-annostelijan suojus takaisin juoma-annostelijaan (viemällä se sisään takaa ja napsauttamalla paikalleen etupuolelta).
- 7. Avaa käyttöpaneelin lukitus ja työnnä sitä ylös.
- 8. Kytke kone päälle.
- 9. Sulje käyttöpaneeli nostamalla sitä kevyesti vasteeseen saakka ja painamalla se alas vasteeseen saakka.
 - ✓ Kone on taas toimintavalmiudessa.

7.5.13 Jauhesäiliön puhdistus (valinnainen)

Versiot: Annostelulaitteen purkaminen



Jauhejärjestelmissä voi olla erilaisia jauhesäiliöitä. Vastaavasti purkamisen vaiheet poikkeavat hieman toisistaan.



- 1. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.
- 2. Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta. ✓ Huoltovalikko aukeaa.
- 3. Valitse painike [Poiskytkentä].
- 4. Avaa jauhesäiliön lukitus käyttöpaneelin takana olevalla keskuslukituksella.

Katso luku "Yleiskatsaus" .

- 1. Irrota jauhesäiliö koneesta.
- 2. Tyhjennä loput kaakao- tai lisukejauheet.

Versiot: Käyttöpuoli [A]

- 1. Löysää hattumutteri [1] (vakiojauhesäiliö) tai työnnä Twin-jauhesäiliön [1] luukku alas.
- 2. Avaa PH1-koon ristikantaruuvit [2].
- 3. Vedä käyttöelimet [7] irti.
- 4. [6] Avaa uralliset, alapäästä kokoa M5x8 olevat uppokantaruuvit koon 4 ruuvimeisselillä.
- 5. Irrota käyttöelimet [8] irti jauhesäiliöstä.

Versiot: Koneistopuoli [B]

- 1. Avaa hattumutteri [3] (vakiojauhesäiliö) tai kolme PH1-koon ristikantaruuvia [2].
- 2. Irrota purkuelementit [3] ja [4].



Kuva: Vakiojauhesäiliö 2 kg (vasemmalla) ja Twin-jauhesäiliö 2 x 1 kg (oikealla)

- Huuhtele annostelulaitteen jauhesäiliö ja yksittäiset osat perusteellisesti juoksevan veden alla.
 VIHJE Anna kaikkien osien kuivua täysin ennen niiden kokoamista uudelleen.
- 4. Asenna annostelulaite uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOMIO Noudata ehdottomasti annostelulevyn [4] oikeaa suuntausta poistopuolella.



Kuva: Vakioannostelulevyn ja Twin-version suuntaus jauhesäiliön poistopuolella

7.5.14 Sulata ja puhdista jäähdytysyksikkö



HUOMIO Jäähdytysyksikön sisäpuolen pinta voi vahingoittua. Älä koskaan poista jääkerrosta terävillä tai naarmuttavilla esineillä, vaan anna sen aina sulaa.

- 1. Kytke lisäjäähdytysyksikkö pois päältä tai irrota verkkopistoke.
- 2. Avaa etuovi ja jätä se auki.
- 3. Pyyhi kertyvä sulamisvesi imukykyisellä kankaalla.
- 4. Toista toimenpide, kunnes jääkerros on sulanut kokonaan.
- 5. Sulje etuluukku ja kytke laite uudelleen päälle tai työnnä verkkopistoke pistorasiaan.

VIHJE Noudata SCSoul-lisälaitteiden erillisen käyttöohjeen yksityiskohtaisia puhdistusohjeita.



Katso myös luku "Päälle kytkentä".

7.5.15 Ulkopintojen puhdistus



Shut down

VIHJE Hankausaineet voivat naarmuttaa koneen verhousta.

- 1. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.
- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Huoltovalikko aukeaa.
- 3. Valitse painike [Poiskytkentä].
 - \checkmark Kone on valmiustilassa.
- 4. Pyyhi kahvikoneen ja lisälaitteiden ulkopinnat kostealla ja puhtaalla liinalla.
- 5. Avaa käyttöpaneelin lukitus ja työnnä se vasteeseen saakka ylös.
- 6. Kytke kone takaisin päälle käynnistyspainikkeella.
- 7. Nosta käyttöpaneelia hieman ja työnnä se taas vasteeseen saakka alas.
 - ✓ Kone on kytketty päälle ja toimintavalmiudessa.



Katso myös luku "Kosketusnäytön puhdistus".

8 Huolto

Huolto voidaan jakaa seuraaviin kategorioihin:

- Huoltotyöt: Käyttäjä ei saa itse suorittaa huoltotöitä. Jos laitteistossa on suoritusta odottava huoltotyö, asiasta
 on ilmoitettava huollon suorittavalle huoltokumppanille.
- Kalkinpoisto kiinteän vesiliitännän kohdalla: Käyttäjä itse voi suorittaa kalkinpoiston. Kalkinpoistoon tarvitaan kalkinpoistopatruuna 079293.
- Kalkinpoisto sisäisen vesisäiliön kohdalla: Käyttäjä itse voi suorittaa kalkinpoiston. Kalkinpoistoon tarvitaan 2 pulloa nestemäistä kalkinpoistoainetta 062869.

8.1 Huoltotyöt

Kahvikone täytyy huoltaa säännöllisin väliajoin. Huollon ajankohta riippuu eri tekijöistä, mutta ennen kaikkea koneen käyttökuormituksesta sekä varoventtiilien käyttöiästä.



Katso dokumentti "Huoltokonsepti".

Kun huolto on ajankohtainen, kahvikoneen näyttöön tulee huoltoilmoitus. Kahvikoneen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

8.1.1 Huoltovälit

Huoltovälit on määritetty erillisissä huoltomääräyksissä.

Edellytys:

• Noudata kaikkia kalkinpoistovälejä koneen näyttämien määräysten mukaisesti.



Päivää ennen huoltotöitä on lisäksi suoritettava kalkinpoisto.



Katso myös luku "Kalkinpoisto"

Turvallisuuden kannalta olennaiset osat	24 kuukautta	48 kuukautta	72 kuukautta
Kuumavesikeitin	Tarkastus (vaihda vain tarvittaessa)	(vaihda)	Tarkastus (vaihda vain tarvittaessa)
Höyrykeitin	Tarkastus (vaihda vain tarvittaessa)	(vaihda)	Tarkastus (vaihda vain tarvittaessa)
Varoventtiili 12 bar	(vaihda)	(vaihda)	(vaihda)
Varoventtiili 5 bar	(vaihda)	(vaihda)	(vaihda)

8.1.2 Ulkoinen vesisuodatin (valinnainen)



Kun ohjelmoitu litramäärä on saavutettu, valtuutetusta huoltoliikkeestä/huoltoteknikolta on tilattava ulkoisen vedensuodattimen vaihto.



Veden laatuun liittyvässä lisäohjeessa on lisätietoja vesiarvoista ja suodatustekniikoista. Lisäohjeen voi tilata Schaerer AG:ltä tai ladata suoraan MediaPool-kirjastosta sivustoltamme (http://www.schae-rer.com/member).

8.2 Kalkinpoisto



VAROITUS

Hapoista johtuva loukkaantumisvaara!

Ihoärsytyksen ja vaikean silmä-ärsytyksen vaara. Kalkinpoistoprosessin aikana kehittyy happoja.

- Älä koske patruunan sisältämään kalkinpoistoaineeseen paljain käsin, ja lue mukana tullut käyttöturvallisuustiedote.
- Älä poista kalkinpoistopatruunaa kalkinpoistoprosessin aikana. Odota näytölle tulevaa kehotusta.



HUOMIO

Kuumasta vedestä johtuva palovammojen vaara!

Kuuman veden annostelijasta ja juoma-annostelijasta valuu kalkinpoiston yhteydessä kuumaa vettä. Palovammojen vaara.

- Työnnä juoma-annostelija alimpaan annosteluasentoon.
- Älä koske kuuman veden annostelijaan kalkinpoistoprosessin aikana.



HUOMIO

Kuumista höyryistä johtuva palovammojen vaara!

Höyryputkesta tulee kalkinpoiston aikana kuumaa höyryä. Palovammojen vaara.

- Suuntaa höyryputken poistokohta tippa-altaan suuntaan.
- Älä koske höyryputkeen kalkinpoistoprosessin aikana.

Kalkinpoiston kesto

Kalkinpoisto kestää vähintään 85 minuuttia. Kahvikone ei tänä aikana ole käyttövalmis. Kahvikoneen toimintavalmiuden puuttumisesta on tiedotettava ajoissa.

Keskeytynyt kalkinpoisto

Epätäydellinen ja virheellisesti loppuun suoritettu kalkinpoistoprosessi on suoritettava uudelleen.

Kahvikoneen käyttövalmius voidaan palauttaa ainoastaan oikein suoritetulla kalkinpoistoprosessilla.

8.2.1 Kalkinpoistoaine



VIHJE

Väärän kalkinpoistopatruunan käytöstä johtuva esinevaurio!

Muut kuin Schaerer AG:n suosittelemat kalkinpoistopatruunat voivat aiheuttaa kahvikoneen vaurioita.

- ▶ Käytä ainoastaan Schaerer AG:n suosittelemia kalkinpoistopatruunoita.
- ▶ Käytä pelkästään suoraan pakkauksesta otettuja patruunoita.
- Lue ennen kalkinpoistoa huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.


Nimitys	Schaerer-kalkinpoistopatruuna "Uptime!"
Käyttötarkoitus	Kiinteällä vesiliitännällä varustettujen kahviko- neiden kalkinpoisto
Kalkinpoistot	Kalkinpoisto kuumavesisäiliöstä kuuma- vesi-/höyryjärjestelmä mukaan lukien
Käyttövälit	Kehotuksen jälkeen

8.2.2 Sivu "Kalkinpoisto"

Tiedot kalkinpoiston aikana



- A Painike [X] Kalkinpoiston keskeytys tai tauko kalkinpoisto-ohjelman käynnistämisen jälkeen
- ^B Painike [] Vahvistus toimintakehotusten jälkeen
- C Toimintakehotuksen ja tiedotustekstin näyttö
- D Toimintakehotuksiin liittyvät animaatiot
- E Vaiheet [1–14] puhdistusohjelman aikana
- F Painikkeella [🕜 avataan lisätietoja sisältävä ikkuna

8.2.3 Kalkinpoiston suorittaminen

Valmistelu: Tarkasta jäteveden tyhjennys

VIHJE

Tulvimisvaara!

- Jos jäteveden tyhjennys on tukossa, tippa-allas vuotaa yli.
- Ennen kalkinpoistoa on ehdottomasti tarkistettava, että jäteveden tyhjennys sujuu vapaasti valuen.

Jäteveden tyhjennyksen tarkastusta varten on varattava seuraavat apuvälineet:

- 1 l vettä
- Sekuntikello
- 1. Ota tipparitilä pois tippa-altaasta.
- 2. Kaada tippa-altaaseen 1 litra vettä ja ota aikaa sekuntikellosta.
 - ✓ Jäteveden poistokohta ei ole tukossa, kun 1 litran vesimäärä valuu kokonaan ulos 30 sekunnissa.



Jos 1 l vettä ei valu pois vaaditussa 30 sekunnissa, jäteveden poistokohta on tukossa. Kalkinpoistoa ei saa suorittaa. Huoltoteknikon on ensin korjattava jäteveden tyhjennys.

Kalkinpoisto-ohjelman käynnistäminen



Edellytys:

- Suorittamattomasta kalkinpoistosta kertoo huoltovalikossa punainen hymiö.
- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 ✓ Huoltovalikko aukeaa.
- 4. Valitse painike [] [Huolto].
 - ✓ Kaikki suoritetut ja suorittamattomat huollot näytetään.



- 🗸 Kalkinpoisto-ohjelman ikkuna avautuu.
- / Näytölle tulee kehotus "Tarkista, onko jäteveden tyhjennys tukossa".



Kalkinpoisto-ohjelman vaiheet:

1. Kalkinpoistopatruunan purkaminen pakkauksesta



- 6. Ota Schaerer "Uptime!"-kalkinpoistopatruuna pois pakkauksesta.
- 7. Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella 🔼
 - ✓ Kehotus irrottaa kahvinporosäiliö.

2. Jäteveden tyhjennyksen tarkastus



3. Kahvinporosäiliön irrottaminen

8. Tarkista, että jäteveden tyhjennys sujuu tippa-altaassa esteittä. Katso luku "Valmistelu: Tarkasta jäteveden tyhjennys"

TIETOJA: Näytön painikkeella **12**] avataan vaiheittaiset ohjeet jäteveden tyhjennyksen tarkastusta varten.

9. Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella .
 ✓ Kehotus irrottaa kahvinporosäiliö.



10. Irrota kahvinporosäiliö koneesta, ja tyhjennä ja puhdista se.
 ✓ Kehotus asettaa patruuna paikalleen.

4. Kahvinporosäiliön asettaminen paikalleen



- 11. Avaa edessä vasemmalla oleva suojus [A].
- 12. Irrota vihreä sulkukorkki kääntämällä sitä vastapäivään [B].
- Aseta pakkauksesta otettu patruuna paikalleen ja kiinnitä se kääntämällä myötäpäivään [C].
 - ✓ Patruuna on paikallaan [D].
 - 🗸 Kehotus asettaa kahvinporosäiliö paikalleen.

5. Kahvinporosäiliön asettaminen takaisin paikalleen



- 14. Työnnä puhdistettu kahvinporosäiliö koneeseen.
 - 🗸 Kehotus irrottaa maitosäiliö (valinnainen).

6. Maitosäiliön irrottaminen jäähdytysyksiköstä (valinnainen)



 Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä ja tyhjennä ja puhdista se tarvittaessa.

VIHJE Säilytä maitoa sisältävä maitosäiliö kalkinpoiston aikana ehdottomasti viileässä.

- ^{16.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella 💟
 - ✓ Kehotus asettaa puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.

7. Puhdistussäiliön asettaminen jäähdytysyksikköön (valinnainen)



- 17. Aseta tyhjä puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
- 18. Työnnä maitoletku puhdistussäiliön kanteen.
- 19. Sulje kylmäyksikön ovi.
- ^{20.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella **D**.
 - ✓ Kehotus asettaa juoma-annostelija ja höyryputki (lisävaruste) paikoilleen.

8. Juoma-annostelijan ja höyryputken (vaihtoehtoinen) asettaminen paikoilleen



- 21. Ota kuppiritilä pois tippa-altaasta.
- 22. Työnnä juoma-annostelija alimpaan asentoon (kun käytössä on manuaalinen juoma-annostelija).
- 23. Suuntaa höyryputki (valinnainen) tippa-altaaseen.
- ^{24.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella .
 ✓ Kehotus lukea käyttöohjeen sisältämät turvaohjeet.

9. Kalkinpoistoprosessin aloittaminen



Kalkinpoisto kesää vähintään 85 minuuttia. Tauko [II] -painikkeella kalkinpoisto keskeytyy. Kalkinpoisto-ohjelma voidaan vaiheeseen [8] mennessä keskeyttää [X]-painikkeella.





10. Kalkinpoistopatruunan poistaminen

^{25.} Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma painikkeella [A]

- ✓ Kalkinpoiston eteneminen näytetään prosentteina [%].
- ✓ Kalkinpoisto päättyy n. 85 minuutin jälkeen.
- ✓ [A] Koneen jäähdytys (sininen) käynnistyy.
- ✓ [B] Kalkinpoisto (keltainen) on aktivoitu.
- ✓ Huuhtelu (vihreä) on aktivoitu.

Kalkinpoisto-ohjelma voidaan keskeyttää painikkeella [**III**], ja sitä voidaan jatkaa painikkeella [**II**].

1.5 - fi



VAROITUS Odota näytöllä esitettävää pyyntöä ennen kalkinpoistopatruunan poistamista.

Edellytys:

- Kalkinpoistoprosessi on päättynyt.
- Näytetään kehotus kalkinpoistopatruunan poistamiseen.
- 26. Irrota kalkinpoistopatruuna koneesta.
 - 🗸 Komento asettaa suojus takaisin paikalleen.
- 27. Aseta vihreä suojus takaisin paikalleen.
- 28. Sulje edessä vasemmalla oleva suojus uudelleen.
- ^{29.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella [].
 - ✓ Kehotus irrottaa puhdistussäiliö.

11. Puhdistussäiliön irrottaminen jäähdytysyksiköstä (valinnainen)



- 30. Irrota maitoletku puhdistussäiliön kannesta.
- 31. Irrota puhdistussäiliö jäähdytysyksiköstä.
 VIHJE "Twin Milk" -käyttövaihtoehdon sisältävissä varustuksissa on 2 maitoletkua.
- ^{32.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella [▶].
 ✓ Kehotus asettaa maitosäiliö paikalleen.

12. Maitosäiliön asettaminen jäähdytysyksikköön (valinnainen)



13. Kalkinpoistopatruunan tilaaminen

- 33. Irrota puhdistussäiliö jäähdytysyksiköstä.
- 34. Aseta jäähdytettyä maitoa sisältävä maitosäiliö jäähdytysyksikköön.
- ^{35.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella [**D**].
 - 🗸 🛛 Kehotus tilata kalkinpoistopatruuna.

Edellytys:

- Tuotenumero näkyy käyttöliittymässä.
- 36. Tilaa huoltokumppanilta patruuna seuraavaa kalkinpoistoa varten.
- ^{37.} Siirry seuraavaan vaiheeseen painikkeella [**D**].
 - ✓ Kehotus tilata kalkinpoistopatruuna.

14. Kalkinpoisto-ohjelman lopettaminen ja koneen käynnistäminen uudelleen



- 🗸 🖌 Kalkinpoisto-ohjelma sulkeutuu.
- ✓ Käynnistä kone uudelleen.
- ✓ Toimintavalmius, käyttöliittymä tulee näyttöön.

✓ Huoltovalikon kohdassa "Huolto" näytetään viimeksi suoritettu kalkinpoisto.

8.2.4 Tarvittava kalkinpoistomateriaali

- 1 x Schaerer SCSoul "Uptime!" -kalkinpoistopatruuna
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliö 1 l sininen
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliön kansi
- Käsineet
- Suojalasit

8.2.5 Kalkinpoistopatruunan hävittäminen

Kalkinpoistopatruuna on muovia, ja se on kalkinpoiston jälkeen tyhjennettävä kokonaan ja huuhdeltava vedellä.

- ▶ Hävitä kalkinpoistopatruuna huolellisesti suoritetun kalkinpoiston jälkeen kotitalousjätteen mukana.
- ▶ Jos kalkinpoisto on keskeytetty, kalkinpoistopatruuna on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

9 Häiriön korjaaminen

9.1 Häiriönäytöt

Häiriöt voidaan ilmoittaa kahdella tavalla:

- Toimintovalaistus
- Ilmoitukset näytöllä

9.1.1 Toimintovalaistus

Kahvikoneessa on standardina toimintovalaistus. Olemassa olevat virheilmoitukset esitetään ilmoitusten lisäksi näytöllä palavilla LED-väriviivoilla kahvikoneessa.

Eri väreillä on seuraavat merkitykset:

- Valkoinen: kahvikone on käyttövalmis
- Oranssi: vaatii pikaista toimenpidettä (täyttö, puhdistus jne.)
- Punainen: konevirhe (maitosäiliö tyhjä, mylly tukossa, veden läpivirtausvirhe jne.)

9.1.2 Ilmoitukset näytöllä



Kuva: Virheilmoitus "yksinkertainen"



Kuva: Virheilmoitus "erityinen"

Communication		tion error manomet
MILK	CLASSICS	COLD

Kuva: Virheilmoitus "erityinen"



Kuva: Painike [huoltovalikko]

Näytöllä voidaan esittää seuraavanlaisia ilmoituksia:

- Yksinkertainen virheilmoitus
- Erityinen virheilmoitus
- Virheilmoitus huoltovalikossa

Edellytys:

- Käyttöliittymässä on "ilmoitustilan näytölle" aktivoitu "Yksinkertainen virheilmoitus".
- Häiriöilmoitus tarkoittaa, että kahvikone on poissa käytöstä, kunnes huoltohenkilöstö kuittaa ilmoituksen.
- ✓ Näytölle tulee kehotus "Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön".
- ✓ Häiriöilmoitusta ei voi kuitata.
- Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön.

Edellytys: Käyttöliittymässä on "ilmoitustilan näytölle" aktivoitu "Erityinen virheilmoitus".

- ✓ Häiriöilmoitus tarkoittaa, että kahvikone on hetken ajan poissa käytöstä.
- ✓ Näytölle tulee kehotus "Käynnistä uudelleen" tai "Ota yhteyttä huoltohenkilöstöön".
- ✓ Häiriöilmoitukset voi kuitata osittain.
- 1. Toimi seuraavalla tavalla virheen tyypistä riippuen:
- 2. a) Noudata toimenpidekehotusta ja kuittaa virheilmoitus.
- 3. b) Näpäytä uudelleen painiketta [OK] uudelleen käynnistystä varten.
 - ✓ Olemassa oleva virhe kuitataan tai kahvikone suorittaa uudelleen käynnistyksen.
 - ✓ Kahvikone on jälleen käyttövalmis.
- 4. Ilmoita huoltoteknikolle, jos virheilmoitusta ei voida kuitata.

Sen lisäksi, että virheilmoitukset esitetään käyttöliittymässä, ne esitetään myös huoltovalikossa.

Painikkeen [Huoltovalikko] kautta avataan huoltovalikko.

Käyttöliittymässä painike [Huoltovalikko] ilmoittaa olemassa olevien virheilmoitusten tiedot:

06.12.2019 08 03 🕞	🔧 🕫 🗊 🀬
Cleaning	Start rinsing
🙂 Maintenance	Display cleaning
Ingredient management	Switch on Quick
Grounds container missing	Switch on free vend
User panel open	mode
	Shut down

Kuva: Sivu "Huoltovalikko", jossa virheilmoitus

- Ilman värikoodia: huoltovalikko ei sisällä mitään ilmoituksia.
- Oranssi: huoltovalikko sisältää ilmoituksia.
- Punainen: huoltovalikko sisältää virheilmoituksia tai toimintakehotuksia.

Sivu "Huoltovalikko"

- 1. Näpäytä painiketta (huoltovalikko).
 - ✓ Huoltovalikko avautuu, ja näytölle tulee luettelo kaikista aktiivisista häiriöilmoituksista.
- 2. Avaa virheilmoitus painikkeella 🚺
- 3. Suorita näytöllä näkyvä toimenpidekehotus ja kuittaa virhe tarvittaessa [OK]-painikkeella.
- 4. Ilmoita huoltoteknikolle, jos virheilmoitusta ei voida kuitata.

Versiot: Virheilmoitukset huoltovalikossa



Kuva: Huoltovalikko, jossa aktiivinen häiriöilmoitus



Vastaavasti varustetut koneet ilmoittavat aktiivisista vikailmoituksista lisäksi kahvikoneessa hehkuvilla LED-väriraidoilla.



Kun punainen vika-/häiriöilmoitus on aktiivisena, juomien annostelu on estetty, kunnes vaadittava toimenpide on suoritettu.

 Valitse mahdolliset muut aktiiviset häiriöilmoitukset "huoltovalikosta" ja poista ne jäljempänä kuvatun toimenpiteen mukaisesti.

Jos häiriöilmoitus näkyy tämänkin jälkeen, kyseessä voi olla häiriö.

► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (katso www.schaerer.com).

9.2 Häiriöt, joihin kuuluu näyttöilmoituksia

Häiriöt, joihin kuuluu näyttöilmoituksia, jaetaan seuraaviin kategorioihin:

- Häiriö
- Virhe
- Kehotus
- Huomautus

9.2.1 Näytön ilmoitukset "Huomautus"

Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa sinitaustaisina.

Näyttöilmoitus	Syy	Kor	jaus
Varoitus: Jos jäteveden ulos- tulo on tukossa, kone saattaa vuotaa yli.	Jätevedessä on kahvinporojää- miä.	۲	Tarkista, onko jäteveden tyhjennys tai tippa-allas tukossa ja puhdista.
Odota, kunnes laskutusjärjes- telmä on kokonaan alustettu.	Alustus on käynnissä.	•	Odota, kunnes laskutusjärjestelmän alustus on valmis.
Odota telemetriayhteyttä tai ota yhteyttä huoltoon.	"Coffee Link" -ilmoitus on ajankohtainen.		Käynnistä telemetria uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.

9.2.2 Näyttöilmoitus "Virhe"

Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa keltataustaisina.

Näyttöilmoitus	Ѕуу	Korjaus
Vika keitinyksikön kiertoantu- rissa	Keitinyksikön moottorin enkooderia ei tunnistettu koneen alustuksen aikana.	 Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Virhe jauhatusasteen korjauk- sessa keskellä, vasemmalla tai oikealla	Automaattinen jauhatusasteen säädön moottori käy virheelli- sesti.	 Keskeytä jauhatusasteen säätö. Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Koneen konfiguraation virhe	Ohjelmiston ja koneen laitteen välillä on poikkeama.	 Käynnistä laitteen tunnistus uudes- taan. Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Höyryputken lämpötila-anturin katkos	Höyryputken lämpötila-anturia ei ole suljettu.	 Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Höyryputken lämpötila-anturin oikosulku	Höyryputken lämpötila-anturi on viallinen.	 Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Nollaa kalkinpoisto/puhdistus	Puhdistus/kalkinpoisto kes- keytettiin / sitä ei suoritettu täydellisesti loppuun.	 Suorita puhdistus/kalkinpoisto "Huol- tovalikossa". Kuittaa puhdistus/kalkinpoisto "Huol- tovalikossa".
Maito pian loppu	Maitotaso maitosäiliössä on liian alhainen.	 Poista maitosäiliö. Puhdista maitosäiliö perusteellisesti. Täytä maitosäiliö tuoreella, jäähdyte- tyllä maidolla (3–5 °C) ja aseta takaisin kahvikoneeseen.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Kahvinporosäiliö pian täynnä	Kahvinporosäiliössä on pian noin 60–70 kahvimitallista.	 Tyhjennä kahvinporosäiliö mahdolli- simman pian.
Käyttöpaneelin sulkeminen	Käyttöpaneeli on auki, eikä sitä ole suljettu kokonaan.	 Paina käyttöpaneeli vasteeseen saakka alas.
Ulkoinen juomavesisäiliö on pian tyhjä (valinnainen)	Ulkoisen juomavesisäiliön (valinnainen) täyttötaso on matala.	 Täytä juomavesisäiliö mahdollisimman pian.

9.2.3 Näyttöilmoitus "Häiriö"

Seuraavat näyttöilmoitukset näkyvät ohjauslaitteessa punataustaisina.

Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
Maito loppu	Maito on lopussa tai maidon taso maitosäiliössä liian alhai- nen.	 Täytä maitosäiliö välittömästi. Irrota tuoreen maidon säiliö. Puhdista säiliö huolellisesti. Täytä säiliö tuoreella, jäähdytetyllä maidolla, jonka lämpötila on ±5 °C, ja aseta säiliö takaisin koneeseen.
Flavour Point (siirappijärjes- telmä) 1–4 tyhjä	Flavour (makusiirappi) pullosta 1–4 loppu	 Käynnistä huoltovalikosta toiminto "Flavour 1-4". Noudata näytöllä näkyviä kehotuksia. Poista ja puhdista letku. Liitä letku uudelleen ja ota makusii- rappipumppu käyttöön [Käynnistä pumppu] -painikkeella.
Kahvinporosäiliö täynnä	Kahvinporosäiliössä on noin 60–70 kahvimitallista.	 Tyhjennä kahvinporosäiliö. Huuhtele kahvinporosäiliö ja hankaa se kuivaksi. Aseta kahvinporosäiliö takaisin paikal- leen.
Aseta kahvinporosäiliö paikal- leen	Kahvinporosäiliö puuttuu.	 Aseta kahvinporosäiliö oikein konee- seen.
	Kahvinporosäiliö ei ole vielä kokonaan koneen sisällä.	 Aseta kahvinporosäiliö oikein konee- seen.
Ulkoisen juomavesisäiliön täyt- täminen (valinnainen)	Ulkoisen juomavesisäiliön (valinnainen) täyttötaso on liian matala.	 Poista juomavesisäiliön tason valvonta. Huuhdo juomavesisäiliö puhtaalla vedellä ja täytä se. Aseta tason valvonta takaisin paikalleen.
Jätevesisäiliön tyhjennys (valinnainen)	Ulkoisen jätevesisäiliön täyttö- määrä on saavutettu.	 Poista tason valvonta jätevesisäiliöstä. Tyhjennä jätevesisäiliö. Huuhtele jätevesisäiliö. Aseta tason valvonta takaisin paikalleen.

Schaerer Coffee Soul

Näyttöilmoitus	Ѕуу	Korjaus
Keskimmäinen (vakio), oikea (lisävaruste) mylly ylikuormit- tunut tai tukossa	Määritettynä ajanjaksona mitattiin liian korkea virta-arvo (> 8 A). Kone yrittää aloittaa jauhatuksen 5 kertaa uudel- leen, jonka jälkeen näytöllä näkyy ilmoitus "Vasen tai oikea mylly ylikuormittunut". Jos tässä tilassa yritetään valita juoma ja koneessa on edel- leen häiriö, näytöllä näkyy teksti "Keskimmäinen tai oikea mylly / tukossa". Juomien annostelu on estetty.	 Kytke kahvikone pois päältä. Tarkista, onko mylly tukossa ja poista mahdolliset vierasesineet. Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos vikailmoitus näkyy yhä, häiriö ei ole kadonnut: Ota yhteyttä huoltoliik- keeseen.
Lisää papuja (keskimmäinen mylly tyhjä)	Keskimmäinen papusäiliö tyhjä.	► Lisää papuja.
Lisää papuja (oikea mylly tyhjä)	Oikea papusäiliö tyhjä.	▶ Lisää papuja.
Lisää kahvijauhetta käsitäyttö- aukkoon	Manuaaliseen täyttösäiliöön ei laitettu kahvijauhetta.	 Avaa manuaalisen täyttösäiliön luukku keskimmäisessä papusäiliössä. Lisää kahvijauhetta säiliöön. Sulje manuaalisen täyttösäiliön luukku.
Lisää kaakaota tai maitojau- hetta 1. säiliöön (1. jauhesäiliö tyhjä)	1. jauhesäiliö on tyhjä.	 Täytä ensimmäinen jauhesäiliö.
Lisää kaakaota tai maitojau- hetta 2. säiliöön (2. jauhesäiliö tyhjä)	2. jauhesäiliö on tyhjä.	 Täytä toinen jauhesäiliö.
Kuumavesikeitin, tee tai kahvi, liian kuuma	Vedentulo on keskeytynyt.	 Tarkasta ulkoisen/sisäisen juomave- sisäiliön (valinnainen) taso ja kiinteän vesiliitännän tila.
	Kahvikone on ylikuumentunut.	 Kytke kahvikone irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
	SSR on viallinen.	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkoosoon
	Ylilämpötilakytkin on lauennut.	lolikkeeseen.
Höyrykeittimen ylikuumenemi- nen	Vedentulo on keskeytynyt.	 Tarkasta ulkoisen/sisäisen juomave- sisäiliön (valinnainen) taso ja kiinteän vesiliitännän tila.
	Höyryjärjestelmä on tukossa.	 Tarkista ja puhdista juoman ulostulo ja höyryjärjestelmä.
	Kahvikone on ylikuumentunut.	 Kytke kahvikone irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
	SSR on viallinen.	 Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Ylilämpötilakytkin on lauennut.	

Näyttöilmoitus	Ѕуу	Korjaus
Kuuman veden lämpötila on liian alhainen Höyrykeittimen lämpötila on liian alhainen	Lämmitysvaihe on vielä käyn- nissä.	 Odota, kunnes kone on kuumentunut.
	Lämmityksessä tapahtui virhe.	 Irrota kone verkkovirrasta. Kytke uudelleen verkkovirtaan ja kytke päälle.
HW-keittimen lämmitys, aika umpeutunut; höyrykeittimen lämmitys, aika umpeutunut	Vaikka kuumennus on päällä, tavoitelämpötilaa ei ole saavu- tettu 5 minuutin kuluessa.	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Kuumavesikeittimen NTC oiko- sulku, höyrykeittimen NTC oikosulku	Pääpiirilevyssä ei ole vas- tusta. Enimmäislämpötila (noin 150 °C) on mitattu. Juomien annostelu on estetty.	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Kuumavesikeitin NTC keskey- tetty; höyrykeitin NTC keskey- tetty	Lämpötila-anturin toiminta on keskeytetty. Minimilämpötila on mitattu.	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Keitinyksikön ylivirta	Keitinyksikön moottorissa on havaittu ylivirta.	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Keitinyksikön lepovirta	Keitinyksikköön on tultava minimiarvon verran lepovirtaa, vaikka se ei olisi "käynnissä". Jos näin ei ole, laitteessa on virhe. Syynä voivat olla keiti- nyksikkö, ohjauspiirikortit tai kaapelointi.	 Tarkista, onko keittoyksikkö tukossa. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Kalkinpoistopatruunan asetta- minen paikalleen	Kalkinpoistoprosessiin tarvit- tava kalkinpoistoaine puuttuu.	 Aseta kalkinpoistopatruuna paikal- leen. Poista patruuna jälleen kalkinpoiston ja näytön kehotuksen jälkeen.
Keitinyksikön aikakatkaisu	Keitinyksikössä ei ole "Perus- asetus"-kytkintä. Keittosylin- terin asento tunnistetaan mit- taamalla virta-arvo. Seuraavat huippuarvot tunnistetaan: ylä- ja ala-asento. Seuraava aikakatkaisu on määritetty: Jos 10 sekunnin sisällä keitinyksikön liikkeen jälkeen ei havaita virtahuippua, kone ilmoittaa "keitinyksikön	Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.

Näyttöilmoitus	Ѕуу	Korjaus
Virhe veden virtauksessa	Virtausmittari ei saavuta ase- tettua vähimmäiskierroslu- kua kahvijuoman annostelun aikana. Vesijärjestelmässä on todennäköisesti tukos tai osa- tukos.	 Tarkasta juomavesisäiliön taso ja kiinteän vesiliitännän tila. Tarkista sisäinen tai ulkoinen juomavesisäiliö (käytetty suodatin hidastaa veden virtausta). Tarkista, onko ylempi mäntä tukossa kokonaan tai osittain. Tarkista jauhatusaste. TIETOJA: Jos jauhatusaste on liian hieno, vesi voi virrata hitaammin tai estyä kokonaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vika höyrynsyötössä	Tasoanturi tunnistaa, että höy- rykeittimessä on vähän vettä. Höyrykeitin on yritetty täyt- tää. Tasoanturi ei silti tunnis- tanut vettä 60 sekunnin aikana. Täyttö keskeytetään. Höyrytoi- mintoa edellyttävien juomien annostelu estetään.	Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Modbus-käsittelyvirhe BP	Ohjaimen ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Modbus-käsittelyvirhe MV	Painemittarin ja kosketusnäy- tön välinen tiedonsiirtovirhe	 Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Modbus-käsittelyvirhe MR	Jäähdytysyksikön ja kosketus- näytön välinen tiedonsiirto- virhe	 Tarkista jäähdytysyksikön ja koneen välinen kaapelointi. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Maksujärjestelmän virhe	Maksujärjestelmän ja koske- tusnäytön välinen tiedonsiirto- virhe.	 Käynnistä kone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Kahvikone epäkunnossa	Asetus itsepalvelutilassa, kun juomia ei jostain syystä voida annostella.	 Määritä parametriasetukseksi "Konfigurointi" – "Ajastinkäyttö". Tarkista tuotteet, kuten kahvipavut, maito, kaakaojauhe tai maitojauhe. Tarkista jäähdytysyksikön lämpötila. Suorita ajankohtainen puhdistus tai kalkinpoisto. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Tiedonsiirtovirhe (eri tilanteita)	Tiedonsiirtovirheitä ohjelmis- ton ja eri moduulien, kuten HCU-ohjaimen, Flavour Poin- tin, keitinyksikön, painemitta- rin jne., välillä.	 Käynnistä kahvikone uudestaan. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.

9.3 Häiriöt ilman näyttöilmoituksia

Häiriö	Ѕуу	Korjaus
Näyttö on pimeä.	Kahvikonetta ei ole yhdistetty verkkovirtaan.	 Kytke kahvikone verkkovirtaan. Kytke kahvikone päälle. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Kahvikonetta ei ole kytketty päälle.	 Kytke kahvikone päälle. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Ei saatavissa juomaa maidon kanssa.	Maitosäiliö on tyhjä.	 Täytä maitosäiliö. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on tukossa.	 Suorita päivittäinen puhdistus. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on virheelli- sesti deaktivoitu.	 Tarkista ohjauskaapelin liitäntä kahvi- koneesta jäähdytysyksikköön. Aktivoi maitojärjestelmä. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Ei saatavissa juomaa makusii- rapin kanssa (Flavour Point)	Makusiirappipullo on tyhjä.	 Täytä makusiirappipullo. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Flavour Point -järjestelmä on tukossa.	 Suorita päivittäinen puhdistus. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Flavour Point -järjestelmä on virheellisesti deaktivoitu.	 Tarkista ohjauskaapelin liitäntä kahvi- koneesta Flavour Pointiin. Suorita päivittäinen puhdistus. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
Ei saatavissa juomaa maito- vaahdon kanssa.	Maitosäiliö on tyhjä.	 Täytä maitosäiliö. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on tukossa.	 Suorita päivittäinen puhdistus. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.
	Maitojärjestelmä on virheelli- sesti deaktivoitu.	 Tarkista ohjauskaapelin liitäntä kahvi- koneesta jäähdytysyksikköön. Aktivoi maitojärjestelmä. Suorita päivittäinen puhdistus. Jos häiriö ei poistu: ota yhteyttä huol- toliikkeeseen.

10 Purkaminen ja hävittäminen

10.1 Purkaminen

Kun enimmäiskäyttöikä on saavutettu

Kun kahvikone on saavuttanut enimmäiskäyttöikänsä, se on purettava osiin ja hävitettävä ympäristöystävällisesti.

10.2 Jätehuolto



Kahvikone on hävitettävä asianmukaisesti paikallisten ja lakisääteisten määräysten mukaisesti.

Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.